

## KOMISJA PAPIERÓW WARTOŚCIOWYCH I GIEŁD

## Raport roczny SA-R 2002

(zgodnie z § 57 ust. 1 pkt 3 Rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 16 października 2001 r. - Dz. U. Nr 139, poz. 1569 i z 2002 r. Nr 31, poz. 280)

(dla emitentów papierów wartościowych o działalności wytwórczej, budowlanej, handlowej lub usługowej)

Za rok obrotowy obejmujący okres od 02-01-01 do 02-12-31

oraz za poprzedni rok obrotowy obejmujący okres od 01-01-01 do 01-12-31

dnia 03-03-12

(data przekazania)

## Zakłady Urzędów Komputerowych ELZAB S.A.

(pełna nazwa emitenta)

ZUK ELZAB SA

informatyka i telekomunikacja

(skrótowa nazwa emitenta)

(sektor wg klasyfikacji GPW w Warszawie)

41-813

Zabrze

(kod pocztowy)

(miejscowość)

Kruczkowskiego

39

(ulica)

(numer)

032 272 20 21-26

032 272 25 83

main@elzab.com.pl

(telefon)

(fax)

(e-mail)

648-000-02-55

270036336

www.elzab.com.pl

(NIP)

(REGON)

(www)

BDO Polska Sp. z o.o. w Katowicach (nr 523)

(podmiot uprawniony do badania)

Raport roczny zawiera :

- ☒ Opinię i raport podmiotu uprawnionego do badania sprawozdań finansowych z badania rocznego sprawozdania finansowego
- ☒ Pismo Prezesa Zarządu
- ☒ Roczne sprawozdanie finansowe
- ☒ Wprowadzenie
- ☒ Bilans
- ☒ Rachunek zysków i strat
- ☒ Sprawozdanie zarządu (sprawozdanie z działalności emitenta)
- ☐ Roczne sprawozdanie finansowe wg MSR / US GAAP w przypadku emitenta będącego przedsiębiorstwem leasingowym wraz z
- ☐ Opinią o badanym rocznym sprawozdaniu finansowym (§ 59 ust. 2 ww. rozporządzenia)
- ☒ Zestawienie zmian w kapitale własnym
- ☒ Rachunek przepływów pieniężnych
- ☒ Dodatkowe informacje i objaśnienia

WYBRANE DANE FINANSOWE	tys. zł		tys. EUR	
	2002	2001	2002	2001
I. Przychody netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów	62 546	53 068	16 163	13 714
II. Zysk (strata) z działalności operacyjnej	10 654	42	2 753	11
III. Zysk (strata) brutto	1 596	-5 462	412	-1 411
IV. Zysk (strata) netto	2 275	-5 488	588	-1 418
V. Przepływy pieniężne netto z działalności operacyjnej	14 347	29 191	3 569	7 261
VI. Przepływy pieniężne netto z działalności inwestycyjnej	5 168	-13 344	1 286	-3 319
VII. Przepływy pieniężne netto z działalności finansowej	-21 876	-19 767	-5 442	-4 917
VIII. Przepływy pieniężne netto, razem	-2 361	-3 920	-587	-975
IX. Aktywa, razem	50 053	65 249	12 450	16 230
X. Zobowiązania i rezerwy na zobowiązania	16 074	33 544	3 998	8 344
XII. Zobowiązania krótkoterminowe	13 501	30 583	3 358	7 607
XIII. Kapitał własny	33 979	31 705	8 452	7 886
XIV. Kapitał zakładowy	17 218	17 218	4 283	4 283
XV. Liczba akcji (w szt.)	1 251 546	1 251 546	1 251 546	1 251 546
XVI. Zysk (strata) na jedną akcję zwykłą (w zł / EUR)	1,82	-4,38	0,47	-1,13
XVIII. Wartość księgowa na jedną akcję (w zł / EUR)	27,15	25,33	6,75	6,30

## PISMO PREZESA ZARZĄDU

**Zakłady Urządzeń Komputerowych „Elzab” S.A.  
41-813 Zabrze, ul. Kruczkowskiego 39**

**Opinia i raport  
z badania sprawozdania finansowego  
za okres od 1 stycznia do 31 grudnia 2002 roku**

**Opinia niezależnego biegłego rewidenta  
z badania sprawozdania finansowego  
obejmującego okres od 1 stycznia 2002 roku do 31 grudnia 2002 roku**

Dla Akcjonariuszy, Rady Nadzorczej i Zarządu **Zakładów Urządzeń Komputerowych „ELZAB” S.A.**

Przeprowadziliśmy badanie załączonego sprawozdania **Zakładów Urządzeń Komputerowych „ELZAB” S.A.** z siedzibą w Zabrze, ul. Kruczkowskiego 39, stanowiącego raport roczny dla Komisji Papierów Wartościowych i Giełd, na które składa się:

- wprowadzenie do sprawozdania finansowego;
- bilans sporządzony na dzień 31 grudnia 2002 roku, który po stronie aktywów i pasywów wykazuje sumę **50.052.972,98 złotych**;
- rachunek zysków i strat za okres od dnia 1 stycznia 2002 roku do dnia 31 grudnia 2002 roku wykazujący zysk netto w wysokości **2.274.578,60 złotych**;
- zestawienie zmian w kapitale własnym wykazujące wzrost kapitału własnego o kwotę **2.274.578,60 złotych**;
- rachunek przepływów środków pieniężnych wykazujący zmniejszenie stanu środków pieniężnych netto w okresie od dnia 1 stycznia 2002 roku do dnia 31 grudnia 2002 roku o kwotę **2.360.801,94 złotych**;
- komentarz Zarządu na temat działalności gospodarczej emitenta;
- dodatkowe informacje i objaśnienia.

Za sporządzenie tego sprawozdania odpowiada Zarząd Spółki.

Naszym zadaniem było zbadanie i wyrażenie opinii o rzetelności, prawidłowości i jasności tego sprawozdania finansowego oraz prawidłowości ksiąg rachunkowych stanowiących podstawę jego sporządzenia.

Badanie to przeprowadziliśmy stosownie do postanowień:

- 1) rozdziału 7 ustawy z dnia 29 września 1994 roku o rachunkowości (Dz.U. nr 76 poz. 694 z 2002 roku),
- 2) norm wykonywania zawodu biegłego rewidenta, wydanych przez Krajową Radę Biegłych Rewidentów,

Badanie sprawozdania finansowego zaplanowaliśmy i przeprowadziliśmy w taki sposób, aby uzyskać racjonalną pewność, pozwalającą na wyrażenie opinii o sprawozdaniu.

W szczególności badanie obejmowało sprawdzenie poprawności zastosowanych przez Spółkę zasad (polityki) rachunkowości i znaczących szacunków, sprawdzenie - w przeważającej mierze w sposób wyrywkowy - dowodów i zapisów księgowych, z których wynikają liczby i informacje zawarte w sprawozdaniu finansowym, jak i całościową ocenę sprawozdania finansowego.

Uważamy, że badanie dostarczyło wystarczającej podstawy do wyrażenia miarodajnej opinii.

Nie zgłaszając zastrzeżeń do prawidłowości i rzetelności sprawozdania finansowego informujemy, że Spółka posiada zapasy materiałów służące do produkcji kas fiskalnych do taksówek oraz zapasy produkcji w toku dotyczącej kas I generacji o łącznej wartości około 984 tys. zł. Przyszła wartość użytkowa tych zapasów uzależniona będzie od decyzji ustawodawcy w zakresie wprowadzenia obowiązku ewidencjonowania obrotów dla celów VAT u określonych podmiotów.

Z uwzględnieniem powyższego naszym zdaniem, zbadane sprawozdanie finansowe, obejmujące dane liczbowe i objaśnienia słowne:

- przedstawia rzetelnie i jasno wszystkie informacje istotne dla oceny sytuacji majątkowej i finansowej badanej spółki na dzień 31 grudnia 2002 roku, jak też jej wyniku finansowego za rok obrotowy od 1 stycznia 2002 roku do 31 grudnia 2002 roku,
- sporządzone zostało, we wszystkich istotnych aspektach, zgodnie z określonymi w powołanej wyżej ustawie zasadami (polityką) rachunkowości oraz na podstawie prawidłowo prowadzonych ksiąg rachunkowych,
- jest zgodne z wpływającymi na treść sprawozdania finansowego przepisami prawa i postanowieniami statutu spółki.

Sprawozdanie z działalności jest kompletne w rozumieniu art. 49 ust. 2 ustawy o rachunkowości, a zawarte w nim informacje, pochodzące ze zbadanego sprawozdania finansowego, są z nim zgodne.

Sprawozdanie finansowe za okres od 1.01.2002 roku do dnia 31.12.2002 roku zostało sporządzone zgodnie z przepisami określonymi w rozporządzeniu Rady Ministrów z dnia 16.10.2001 roku w sprawie informacji bieżących i okresowych przekazywanych przez emitentów papierów wartościowych (Dz.U. z 2001 roku, Nr 139 poz. 1569), które przewiduje odmienny format prezentacji i zakres ujawnionych informacji w stosunku do wymogów ustawy z dnia 29 września 1994 roku o rachunkowości (Dz.U. Nr 121, poz.591 z późniejszymi zmianami).

Informacje zawarte w komentarzu Zarządu na temat działalności gospodarczej Spółki oraz zasad sporządzania sprawozdania finansowego są zgodne z informacjami zawartymi w zbadanym sprawozdaniu finansowym.

Katowice, dnia 27.02.2003 roku

**BDO Polska Spółka z o.o.**  
**ul. Postępu 12**  
**02-676 Warszawa**  
**Nr ewidencyjny 523**  
**Oddział Katowice**  
**ul. Drzymały 15**  
**40-059 Katowice**

Halina Żur-Zuber  
Biegły Rewident  
nr ident. 8450/497

Andrè Helin  
State Authorized  
Public Accountant  
Biegły Rewident 90004/502  
Prezes BDO Polska Sp. z o.o.

**Zakłady Urządzeń Komputerowych „Elzab” S.A.  
41-813 Zabrze, ul. Kruczkowskiego 39**

**Raport uzupełniający opinię  
z badania sprawozdania finansowego  
za okres od 1 stycznia do 31 grudnia 2002 roku**

|

## SPIS TREŚCI

<b><u>I. CZĘŚĆ OGÓLNA RAPORTU</u></b>	<b>2</b>
<b><u>II. ANALIZA FINANSOWA SPÓŁKI</u></b>	<b>5</b>
<b><u>III. CZĘŚĆ SZCZEGÓŁOWA RAPORTU</u></b>	<b>9</b>

## **I. CZĘŚĆ OGÓLNA RAPORTU**

### **1. Dane identyfikujące Spółkę**

#### **1.1 Nazwa i forma prawna**

Zakłady Urządzeń Komputerowych „Elzab” Spółka Akcyjna typu joint-venture.

#### **1.2 Siedziba Spółki**

Zabrze, ul. Kruczkowskiego 39.

#### **1.3 Przedmiot działalności**

Zgodnie z wpisem do rejestru przedmiotem działalności Spółki jest:

- prowadzenie wszelkiej działalności wytwórczej, usługowej i handlowej na własny rachunek lub w pośrednictwie, a w szczególności produkcja urządzeń komputerowych i elektronicznych, w tym kas i drukarek fiskalnych, terminali elektronicznego transferu pieniędzy, monitorów i systemów monitorowych, mikrokomputerów i systemów mikrokomputerowych, systemów parkingowych, wag elektronicznych, skanerów kodów kreskowych i innych urządzeń oraz części zamiennych do tych urządzeń.
- dystrybucja, sprzedaż i instalacja produkowanych urządzeń, świadczenie usług serwisowych dla produkowanych urządzeń, szkolenie dealerów, serwisantów i użytkowników produkowanych urządzeń.
- prowadzenie prac badawczo-rozwojowych.
- działalność promocyjna i reklamowa na własne potrzeby i w formie usług.
- produkcja oprogramowania narzędziowego i użytkowego.
- prowadzenie usług w zakresie działalności finansowej, szkoleniowej, wczasowo-turystycznej nie wymagającej koncesji.
- pośrednictwo w obrocie w w/w zakresie działania.

#### **1.4 Podstawa działalności**

ZUK ELZAB S.A. działa na podstawie:

- Statutu sporządzonego w formie aktu notarialnego w dniu 16.11.1992 roku (Rep. A Nr 12245) oraz wraz z późniejszymi zmianami oraz
- Kodeksu Spółek Handlowych.

#### **1.5 Rejestracja w Sądzie Gospodarczym**

W dniu 27.02.2002 roku Spółka została wpisana do Krajowego Rejestru Sądowego w Sądzie Rejonowym w Gliwicach – X Wydział Gospodarczy Sekcja Rejestrowa pod numerem KRS 95317

Wcześniej Spółka była zarejestrowana w rejestrze handlowym pod numerem RHB – 9138

#### **1.6 Rejestracja w Urzędzie Skarbowym i Wojewódzkim Urzędzie Statystycznym**

NIP 648-000-02-55

REGON 270036336

## 1.7 Wysokość kapitału zakładowego i jego zmiany w ciągu okresu sprawozdawczego

Kapitał akcyjny Spółki na dzień 31.12.2002 roku wynosi 17.217 tys. zł. Kapitał akcyjny dzieli się na 1.251.546 akcji o wartości nominalnej 13,60 zł każda, z czego 150.000 szt. Akcji Serii B jest uprzywilejowanych co do głosu w stosunku 1:5.

## 1.8 Zarząd Spółki

W trakcie badanego okresu Spółką zarządzali:

- |                 |                 |
|-----------------|-----------------|
| – Jerzy Biernat | Prezes Zarządu  |
| – Jerzy Malok   | Członek Zarządu |
| – Stefan Opiela | Członek Zarządu |

## 1.9 Zatrudnienie

Zatrudnienie na dzień 31.12.2002 roku wyniosło 103 osób.

## 1.10 Informacja o jednostkach powiązanych

W 2002 r. nie nastąpiła zmiana kapitału akcyjnego Spółki.

Akcjonariusze posiadający co najmniej 5% kapitału akcyjnego lub co najmniej 5% ogólnej liczby głosów na WZA wg stanu na 31.12.2002 roku:

- |                       |                                      |   |
|-----------------------|--------------------------------------|---|
| • MACAPEL S.p.A.      | 428 932 szt. akcji<br>428 932 głosów | - 34,27 % kapitału<br>- 23,17 % głosów na WZA |
| • RELPOL 1 Sp. z o.o. | 37 000 szt. akcji<br>185 000 głosów  | - 2,95 % kapitału<br>- 9,99 % głosów na WZA   |
| • RELPOL 2 Sp. z o.o. | 31 619 szt. akcji<br>158 095 głosów  | - 2,52 % kapitału<br>- 8,53 % głosów na WZA   |
| • RELPOL 5 Sp. z o.o. | 37 000 szt. akcji<br>185 000 głosów  | - 2,95 % kapitału<br>- 9,99 % głosów na WZA   |

W związku z tym, że Spółka MWCR S.p.A. (MACAPEL S.p.A. zmienił nazwę od 1.01.2002 roku po wchłonięciu MWCR S.p.A.) jest właścicielem spółek Relpol 1,2 i 5, posiada ona łącznie 51,68 % głosów na WZA i 42,71 % udziału w kapitale Spółki.

Pozostałe podmioty posiadające udział w ELZAB S.A.:

- |                           |                                      |   |
|---------------------------|--------------------------------------|---|
| • POLSIN PRIVATE Ltd.     | 203 657 szt. akcji<br>346 085 głosów | - 16,28 % kapitału<br>- 18,69 % głosów na WZA |
| • Skarb Państwa           | 40 668 szt. akcji<br>40 668 głosów   | - 3,25 % kapitału<br>- 2,20 % głosów na WZA   |
| • pozostali akcjonariusze | 472 670 szt. akcji<br>507 766 głosów | - 37,76 % kapitału<br>- 27,42 % głosów na WZA |



Spółkami powiązanymi z ELZAB S.A. są Domator OMEGA Sp. z o.o., GENEZA SYSTEM S.A. i ELZAB SOFT Sp. z o.o.

## **2. Dane identyfikujące zbadane sprawozdanie finansowe**

Przedmiotem badania było sprawozdanie finansowe sporządzone za okres od 1 stycznia do 31 grudnia 2002 roku, obejmujące:

- wprowadzenie do sprawozdania finansowego;
- bilans sporządzony na dzień 31 grudnia 2002 roku, który po stronie aktywów i pasywów wykazuje sumę 50.053 tysięcy złotych;
- rachunek zysków i strat za okres od dnia 1 stycznia 2002 roku do dnia 31 grudnia 2002 roku wykazujący zysk netto w wysokości 2.275 tysięcy złotych;
- zestawienie zmian w kapitale własnym wykazujące wzrost kapitału własnego o kwotę 2.275 tysięcy złotych;
- rachunek przepływów środków pieniężnych wykazujący zmniejszenie stanu środków pieniężnych netto w okresie od dnia 1 stycznia 2002 roku do dnia 31 grudnia 2002 roku o kwotę 2.361 tysięcy złotych;
- dodatkowe informacje i objaśnienia.

## **3. Dane identyfikujące podmiot uprawniony i biegłego rewidenta przeprowadzającego badanie**

BDO Polska Sp. z o.o. z siedzibą w Warszawie ul. Postępu 12 jest podmiotem uprawnionym do badania sprawozdań finansowych, wpisanym na listę pod nr 523.

Badanie przeprowadzono na podstawie umowy podpisanej w dniu 11.06.2002 roku w siedzibie Spółki w dniach od 19.02 do 21.02.2003 roku przez BDO Polska Sp. z o.o. reprezentowaną przez Biegłego Rewidenta Halina Żur-Zuber nr ewid. 8450/497.

Oświadczamy, że podmiot uprawniony BDO Polska Sp. z o.o. oraz biegły rewident badający opisane sprawozdanie spełniają warunki do wyrażenia bezstronnej i niezależnej opinii o badanym sprawozdaniu - zgodnie z Art. 66 ust. 1 i 2.

Spółka w czasie badania udostępniła Biegłemu Rewidentowi żądane dane i udzieliła informacji i wyjaśnień niezbędnych do przeprowadzenia badania oraz poinformowała o istotnych zdarzeniach, które nastąpiły po dacie bilansu, do dnia złożenia oświadczenia.

Biegły nie był ograniczony w doborze właściwych metod badania.

## **4. Informacje o sprawozdaniu finansowym za rok poprzedni**

Podstawą otwarcia ksiąg rachunkowych było sprawozdanie finansowe sporządzone za okres od 1 stycznia do 31 grudnia 2001 roku, które było badane przez BDO Polska Sp. z o.o. i uzyskało opinię z badania bez zastrzeżeń.

Sprawozdanie finansowe Spółki za okres od 1 stycznia do 31 grudnia 2001 roku zostało zatwierdzone Uchwałą Nr 1 Walnego Zgromadzenia Akcjonariuszy z dnia 13.05.2002 roku.

Uchwałą Nr 2 Walne Zgromadzenie Akcjonariuszy postanowiło pokryć stratę za 2001 rok oraz stratę z lat ubiegłych w całości z kapitału zapasowego.

Sprawozdanie finansowe za rok 2001 przekazano do Urzędu Skarbowego, do Sądu Rejestrowego oraz opublikowano w Monitorze Polskim „B” nr 185 z dnia 30.07.2002 roku.



## II. ANALIZA FINANSOWA SPÓŁKI

Poniżej przedstawiono wybrane wielkości z rachunku zysków i strat, bilansu oraz podstawowe wskaźniki finansowe.

Spółka, w wyniku zmiany ustawy o rachunkowości, dokonała przekształcenia danych za poprzednie okresy sprawozdawcze w celu zapewnienia ich porównywalności.

### 4.1. Bilans

#### AKTYWA

	31.12.02	% sumy bilansowej	31.12.01	% sumy bilansowej
<b>Aktywa trwałe</b>	<b>19.084</b>	<b>38,12</b>	<b>22.149</b>	<b>33,94</b>
wartości niematerialne i prawne	1.870	3,73	1.776	2,72
rzeczowe aktywa trwałe	11.404	22,78	13.050	20,00
należności długoterminowe				
inwestycje długoterminowe	4.654	9,30	6.208	9,51
długoterminowe rozliczenia międzyokresowe	1.156	2,31	1.115	1,71
<b>Aktywa obrotowe</b>	<b>30.969</b>	<b>61,88</b>	<b>43.100</b>	<b>66,06</b>
zapasy	7.820	15,63	10.654	16,33
należności krótkoterminowe, w tym	18.062	36,09	11.032	16,91
o okresie spłaty powyżej 12 miesięcy				
inwestycje krótkoterminowe	4.579	9,15	21.336	32,70
krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe	508	1,01	78	0,12
<b>SUMA AKTYWÓW</b>	<b>50.053</b>	<b>100,00</b>	<b>65.249</b>	<b>100,00</b>
<b>PASYWA</b>				
<b>Kapitał własny</b>	<b>33.979</b>	<b>67,88</b>	<b>31.705</b>	<b>48,59</b>
kapitał zakładowy	17.218	34,40	17.218	26,39
kapitał zapasowy	11.166	22,30	19.485	29,86
kapitał rezerwowy	3.479	6,95	3.504	5,37
wynik z lat ubiegłych	-159	-0,31	-3.014	-4,61
wynik netto roku bieżącego	2.275	4,54	-5.488	-8,42
<b>Zobowiązania i rezerwy na zobowiązania</b>	<b>16.074</b>	<b>32,12</b>	<b>33.544</b>	<b>51,41</b>
Rezerwy na zobowiązania	1.709	3,41	2.097	3,22
Zobowiązania długoterminowe				
Zobowiązania krótkoterminowe, w tym	13.501	26,98	30.583	46,87
o okresie spłaty powyżej 12 miesięcy				
Rozliczenia międzyokresowe	864	1,73	864	1,32
<b>SUMA PASYWÓW</b>	<b>50.053</b>	<b>100,00</b>	<b>65.249</b>	<b>100,00</b>

**4.2. Rachunek zysków i strat**

	Rok kończący się 31.12.02	Rok kończący się 31.12.01
<b>Przychody ze sprzedaży</b>	<b>62.546</b>	<b>53.068</b>
Przychody ze sprzedaży produktów	52.016	47.230
Przychody ze sprzedaży towarów i materiałów	10.530	5.838
<b>Koszty sprzedanych produktów</b>	<b>42.435</b>	<b>36.562</b>
Koszt wytworzenia sprzedanych produktów	32.738	30.703
Wartość sprzedanych towarów i materiałów	9.697	5.859
<b>Zysk brutto ze sprzedaży</b>	<b>20.111</b>	<b>16.506</b>
<b>Koszty sprzedaży</b>	<b>2.270</b>	<b>2.685</b>
<b>Koszty ogólnego zarządu</b>	<b>7.490</b>	<b>10.159</b>
<b>Zysk na sprzedaży</b>	<b>10.351</b>	<b>3.662</b>
<b>Pozostałe przychody operacyjne</b>	<b>10.679</b>	<b>8.475</b>
Zysk ze zbycia aktywów trwałych	118	
Dotacje		
Inne przychody operacyjne	10.561	8.475
<b>Pozostałe koszty operacyjne</b>	<b>10.376</b>	<b>12.095</b>
Strata ze zbycia aktywów trwałych		717
Aktualizacja wartości aktywów niefinansowych	5.239	4.811
Inne koszty operacyjne	5.137	6.567
<b>Zysk z działalności operacyjnej</b>	<b>10.654</b>	<b>42</b>
<b>Przychody finansowe</b>	<b>3.078</b>	<b>6.144</b>
Dywidendy		
Odsetki	428	4.106
Zysk ze zbycia inwestycji	391	
Aktualizacja wartości inwestycji		
Inne	2.259	2.038
<b>Koszty finansowe</b>	<b>12.136</b>	<b>11.643</b>
Odsetki	1.411	4.439
Strata ze zbycia inwestycji	5.859	
Aktualizacja wartości inwestycji	3.850	1.768
Inne	1.016	5.436
<b>Wynik zdarzeń nadzwyczajnych</b>	<b>0</b>	<b>-5</b>
<b>Zysk brutto</b>	<b>1.596</b>	<b>-5.462</b>
Podatek dochodowy od osób prawnych	679	26
<b>Zysk netto</b>	<b>2.275</b>	<b>-5.488</b>

**4.3. Podstawowe wskaźniki finansowe**

		<b>1.01.02 – 31.12.02</b>	<b>1.01.01 – 31.12.01</b>
<b>Rentowność majątku</b>	<u>wynik finansowy netto</u> suma aktywów	4,54 %	-7,92 %
<b>Rentowność kapitału własnego</b>	<u>wynik finansowy netto</u> kapitał własny	6,69 %	-13,88 %
<b>Rentowność netto sprzedaży</b>	<u>wynik finansowy netto</u> przychody ze sprzedaży produktów	4,37 %	-9,63 %
<b>Wskaźnik płynności I</b>	<u>aktywa obrotowe ogółem</u> zobowiązania krótkoterminowe	2,29	1,49
<b>Wskaźnik płynności II</b>	<u>aktywa obrotowe ogółem - zapasy</u> zobowiązania krótkoterminowe	1,71	1,10
<b>Szybkość spłaty należności w dniach</b>	<u>średni stan należności brutto z tytułu dostaw i usług x 360 dni</u> przychody ze sprzedaży produktów	121	124
<b>Szybkość spłaty zobowiązań w dniach</b>	<u>średni stan zobowiązań z tytułu dostaw i usług x 360 dni</u> koszt własny sprzedanych produktów	105	55
<b>Szybkość obrotu zapasów</b>	<u>średni stan zapasów x 360 dni</u> koszt sprzedanych produktów	101	154
<b>Wartość księgowa na jedną akcję w zł</b>	<u>kapitał własny</u> liczba akcji	27,15	25,33
<b>Wynik finansowy na jedną akcję w zł</b>	<u>wynik finansowy netto za ostatnie 12 miesięcy</u> liczba akcji	1,82	-4,38

#### 4.4. Interpretacja wskaźników

W 2002 roku w spółce Elzab prowadzono intensywny proces restrukturyzacyjny, mający na celu polepszenie struktury finansowania oraz wygenerowanie zysku, przy zmienionej strukturze przychodów. Istotnymi zdarzeniami badanego okresu były:

- przekazanie produkcji kas fiskalnych do nowoutworzonej spółki Alfa Hi-Tech; Na mocy kolejnych zawartych umów pomiędzy tym podmiotem a badaną jednostką, Alfa Hi-Tech została zobligowana do wynajmu środków trwałych, a także do sukcesywnego nabycia zapasów oraz przejęcia części pracowników Elzabu. W efekcie przeprowadzonych prac Spółka może koncentrować się głównie na zadaniach sprzedaży, rozwoju, serwisu i obsługi klientów;
- sprzedaż posiadanego pakietu akcji Relpolu, z równoczesną spłatą pożyczki zabezpieczonej akcjami tego podmiotu,
- nabycie zorganizowanych części przedsiębiorstw spółek API i UNIMEX; Konsekwencją przejęcia aktywów i pasywów tych podmiotów była m.in. kompensata wzajemnych rozrachunków,
- sprzedaż spółek zależnych API, UNIMEX oraz Komputer Serwis,
- realizacja wieloetapowego porozumienia, dotyczącego rozliczenia należności od spółki Geneza System, skutkująca w badanym roku przejęciem udziałów spółki Omega Domator.

Widocznym w sprawozdaniu finansowym skutkiem omówionych działań jest istotny spadek sumy bilansowej, w szczególności w pozycjach rozrachunków i inwestycji krótkoterminowych (płynne aktywa - weksle). Wyższe niż w roku ubiegłym przychody ze sprzedaży oraz dodatnie saldo pozostałych przychodów i kosztów operacyjnych pozwoliło na wypracowanie zysku brutto i netto.

Porównując parametry finansowe za kolejne lata, można odnotować, iż wskaźniki rotacji rentowności i wartości akcji, oparte na wyniku brutto, netto jak i na obrotach za badany okres generalnie prezentują się korzystniej aniżeli w roku ubiegłym. Wskaźniki struktury finansowania i płynności utrzymują się na bezpiecznym poziomie.

Na podstawie przeprowadzonego badania stwierdzono, że nie istnieje zagrożenie kontynuacji działalności przez Spółką w roku następnym po badanym.

### **III. CZĘŚĆ SZCZEGÓŁOWA RAPORTU**

#### **1. Ocena systemu księgowości i kontroli wewnętrznej**

##### **1.1 System rachunkowości**

Spółka posiada Zakładowy Plan Kont w rozumieniu ustawy o rachunkowości. Zastosowane zasady rachunku kosztów, wyceny aktywów i pasywów oraz ustalania wyniku finansowego są zgodne z przepisami ustawy o rachunkowości.

Ewidencja księgowa jest prowadzona komputerowo przy użyciu Systemu TETA FK.

Ewidencja księgowa umożliwia poprawność i kompletność zapisów oraz porównania ujętych w księgach operacji z dokumentacją źródłową.

Podstawą otwarcia ksiąg rachunkowych Spółki na dzień 1.01.2002 roku było sprawozdanie finansowe obejmujące bilans sporządzony na dzień 31.12.2001 roku, po dokonaniu odpowiednich jego korekt zgodnie z wymogami znowelizowanej ustawy o rachunkowości.

Chronologia zdarzeń gospodarczych jest przestrzegana.

Spółka dokonuje miesięcznych zamknięć ksiąg sporządzając zestawienie obrotów i sald kont syntetycznych. Dowody będące podstawą zapisów księgowych zawierają dane wymagane ustawą. Grupowanie operacji gospodarczych może zaspokoić zewnętrzne i wewnętrzne potrzeby informacyjne.

Wyniki badania ksiąg rachunkowych i dowodów księgowych stanowiących podstawę zapisów w nich, pozwalają uznać je za ogólnie spełniające warunek rzetelności, bezbłędności i sprawdzalności.

Stosowane przez Spółkę metody zabezpieczeń i ochrony dostępu do danych i systemu ich przetwarzania za pomocą komputera, są właściwe i adekwatne do wymogów i potrzeb w tym zakresie.

Księgi rachunkowe, sprawozdania finansowe oraz dokumentacja księgowa są właściwie archiwizowane oraz chronione przed dostępem nieupoważnionych osób oraz zniszczeniem czy kradzieżą.

##### **1.2 Inwentaryzacja składników majątku**

Inwentaryzacja składników majątkowych w badanym okresie została przeprowadzona według zasad określonych w Zarządzeniu Prezesa Spółki w sprawie inwentaryzacji rocznej i planem amortyzacji, oraz z zasadami określonymi w art. 26 i 27 ustawy o rachunkowości.

Wartości materialne i prawne zinwentaryzowano według stanu na 31 grudnia 2002 roku.

Produkcja w toku i materiały nie poddane obróbce zostały zinwentaryzowane według stanu na 31 grudnia 2002 roku.

Salda należności zinwentaryzowano na dzień 30 listopada i 31 grudnia 2002 roku w drodze wysłanych potwierdzeń sald.

Gotówka i inne środki pieniężne zostały zinwentaryzowane na ostatni dzień roku obrotowego w drodze spisu z natury.

Pozostałe aktywa i pasywa zostały zinwentaryzowane w oparciu o przegląd dokumentów źródłowych.

Różnice inwentaryzacyjne nie wystąpiły.

### 1.3 Kontrola wewnętrzna

Zarząd Spółki jest odpowiedzialny za opracowanie i funkcjonowanie systemu kontroli wewnętrznej Spółki oraz zapobieganie i wykrywanie nieprawidłowości.

Przy planowaniu i prowadzeniu badania sprawozdania finansowego Spółki za okres zakończony 31.12.2002 roku wzięliśmy pod uwagę procedury systemu kontroli wewnętrznej, celem określenia naszego własnego sposobu postępowania i wydania opinii na temat sprawozdania finansowego, nie zaś celem zapewnienia o poprawności funkcjonowania struktur systemu kontroli wewnętrznej Spółki. Nasz przegląd systemu kontroli wewnętrznej mógł nie ujawnić wszystkich istotnych słabości w strukturze tego systemu.

Organizacja systemu kontroli pozwala na:

- identyfikację i prawidłowe ewidencjonowanie operacji gospodarczych,
- szczegółowy opis operacji gospodarczych pozwalający na właściwą klasyfikację w celu sporządzenia sprawozdań finansowych,
- księgowanie operacji gospodarczych we właściwym okresie sprawozdawczym,
- właściwe przedstawienie operacji gospodarczych w sprawozdaniu finansowym.

W czasie badania nie stwierdziliśmy istotnych wad systemu kontroli wewnętrznej.

### 1.4 Informacje o wybranych pozycjach bilansu i rachunku zysków i strat

#### 1.4.1. Inwestycje długoterminowe

Inwestycje długoterminowe	4.654
---------------------------	-------

w tym:

- |  |       |
|--|-------|
| – udziały i akcje                                | 5.686 |
| – odpisy aktualizujące wartość udziałów i akcji: | 1.032 |

Spółka posiada udziały i akcje następujących przedsiębiorstw:

- |                             |       |
|-----------------------------|-------|
| – Geneza System S.A.        | 600   |
| – Elzab Soft Sp. z o.o.     | 275   |
| – Lewian Detal Holding S.A. | 5     |
| – Domator Omega Sp. z o.o.  | 4.649 |
| – Cokom Sp. z o.o.          | 138   |
| – Nawigator Sp. z o.o.      | 19    |

Odpisy aktualizujące wartość akcji i udziałów:

- |                         |     |
|-------------------------|-----|
| – Geneza System S.A.    | 600 |
| – Elzab Soft Sp. z o.o. | 275 |
| – Cokom Sp. z o.o.      | 138 |
| – Nawigator Sp. z o.o.  | 19  |

W badanym okresie nastąpiły duże zmiany w inwestycjach. Spółka nabyła na podstawie zawartych umów z dnia 4 listopada i 12 listopada 2002 roku zorganizowaną część przedsiębiorstwa spółek UNIMEX Sp. z o.o. i API Sp. z o.o. W wyniku nabycia majątku w/w spółek powstała wartość firmy w kwocie 338 tys. zł, którą Spółka ujęła na wartościach niematerialnych i prawnych. Zastosowała do niej stawkę amortyzacji 20% i będzie ją umarzać przez kolejne 5 lat. Spółka weszła w posiadanie również udziałów spółek COKOM Sp. z o.o. w kwocie 138 tys. zł i Nawigator Sp. z o.o. w kwocie 19 tys. zł.

Po przejęciu Spółka zbyła udziały w/w spółek, których była jedynym udziałowcem odpowiednio za cenę 25 tys. zł i 90 tys. zł ponosząc stratę na tej transakcji w kwocie 5.860 tys. zł.

Zgodnie z zawartym porozumieniem w dniu 12 listopada 2002 roku pomiędzy ELZAB S.A., GENEZA SYSTEM S.A., a HOLDING DOMATOR S.A. dotyczącym spłat należności spółki GENEZA SYSTEM S.A. na rzecz ELZAB S.A. w wysokości 11.393 tys. zł Spółka ELZAB S.A. objęła akcje w podwyższonym kapitale zakładowym dłużnika o łącznej wartości 3.350 tys. zł oraz nabyła udziały w spółce DOMATOR OMEGA Sp. z o.o. uzyskując w sumie 51% udziałów w kapitale zakładowym.

W związku z powyższym porozumieniem uległy zmianie terminy spłaty dotychczasowych należności. Spółka odpowiednio zabezpieczyła spłatę tych należności dokonanymi odpisami aktualizującymi ich wartość.

Inwestycje długoterminowe zostały prawidłowo wycenione i zaprezentowane w sprawozdaniu finansowym.

#### **1.4.2. Zapasy**

Zapasy	7.820
--------	-------

Badaniem objęto ewidencję księgową, prawidłowość udokumentowania zapasów, inwentaryzacje, ich kompletność oraz wycenę.

Spółka zgodnie z Zarządzeniami Wewnętrznymi Prezesa Zarządu przeprowadziła inwentaryzację zapasów w terminach i stosownie do ustaleń Ustawy o rachunkowości.

Badający uczestniczył w inwentaryzacji produkcji w toku. Inwentaryzacje zostały przeprowadzone prawidłowo i potwierdziły faktyczny stan zapasów. Jednostka rozliczyła inwentaryzacje i ujęła właściwie w księgach.

Materiały nie poddane obróbce zostały objęte spisem z natury.

Przychód materiałów do magazynu odbywa się w cenach zakupu lub nabycia, rozchód natomiast według zasady „pierwsze przyszło-pierwsze wyszło”.

Na zapas materiałów nie wykazujących ruchu powyżej jednego roku Spółka utworzyła odpisy aktualizujące ich stan.

Ponadto Spółka posiada zapas materiałowy na poziomie około 220 tys. zł. służący do produkcji kas fiskalnych do taksówek. Zwracamy uwagę, że przyszła wartość użytkowa tych zapasów uzależniona jest od decyzji ustawodawcy w zakresie wprowadzenia obowiązku ewidencjonowania obrotów dla celów VAT u określonych podmiotów.



Produkcja nie zakończona została wyceniona według technicznego kosztu wytworzenia z uwzględnieniem stopnia przetworzenia produktu. Obejmuje ona głównie nie zakończoną produkcję kas I generacji o wartości 728 tys. zł

Wyroby gotowe wyceniono wg planowanego technicznego kosztu wytworzenia nie wyższego od cen sprzedaży netto. Spółka utworzyła odpis aktualizujący na zapas wyrobów gotowych z tytułu ostrożnej wyceny.

Towary zostały wycenione w cenach zakupu.

Zaliczki na poczet dostaw wykazane w bilansie dotyczą zaliczek z tytułu realizowanych dostaw.

Zapasy stanowią własność Spółki, zostały ujęte kompletnie i wycenione zgodnie z zasadą ostrożnej wyceny.

#### ***1.4.3. Należności z tytułu dostaw i usług***

Należności z tytułu dostaw i usług	15.446
– należności z tytułu dostaw i usług	26.748
– odpisy aktualizujące wartość należności	11.302

Badaniem objęto ewidencję syntetyczną i analityczną z uwzględnieniem okresów powstawania należności, potwierdzenia sald, wycenę bilansową należności i zobowiązań w walucie, dokonane zapłaty do dnia badania, zasadność utworzonych odpisów aktualizujących należności wątpliwe.

Spółka dokonała potwierdzenia sald należności na dzień 30 listopada i 31 grudnia 2002 roku. Do Spółki wpłynęły zgodne potwierdzenia stanowiące 51,63% salda brutto należności z tytułu dostaw i usług.

Do dnia badania uregulowano 29,13% salda należności brutto z tytułu dostaw i usług z dnia bilansowego.

Przeprowadzona analiza sald należności z tytułu dostaw i usług wykazała, że należności przeterminowane powyżej 180 dni oraz inne, których ściągальność jest zagrożona, zostały objęte odpisem aktualizującym ich wartość wraz z naliczonymi odsetkami za zwłokę.

Należności w walutach obcych zostały prawidłowo wycenione zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Należności wekslowe zostały zaprezentowane w sprawozdaniu finansowym w pozycji inwestycje krótkoterminowe.

Na przeterminowane weksle utworzono rezerwę w wysokości 2.129 tys. zł, która skorygowała ich wartość brutto wynoszącą 6.197 tys. zł, która w wystarczającym stopniu zabezpiecza ryzyko nieściągalności.

Wykazane w bilansie należności obejmują kwoty wymagalne.

Należności wykazane w bilansie wycenione zostały z zachowaniem zasady ostrożnej wyceny, salda realne, nie budzą zastrzeżeń.

#### **1.4.4. Kapitały**

Kapitały	33.979
----------	--------

w tym:

– kapitał podstawowy	17.218
– kapitał zapasowy	11.166
– kapitał rezerwowy z aktualizacji wyceny	3.479
– nie podzielony wynik finansowy lat poprzednich	- 159
– wynik finansowy okresu obrotowego	2.275

Wykazana na dzień 31.12.2002 roku wartość kapitału akcyjnego jest zgodna ze statutem Spółki oraz wpisem do Rejestru Sądowego.

Kapitał akcyjny Spółki na dzień 31.12.2001 roku wynosi 17.217.600,00 zł. Kapitał akcyjny dzieli się na 1.251.546 akcji o wartości nominalnej 13,60 zł każda, z czego 150.000 szt. Akcji Serii B jest uprzywilejowanych co do głosu w stosunku 1:5.

Sprawozdanie finansowe Spółki za okres od 1 stycznia do 31 grudnia 2001 roku zostało zatwierdzone Uchwałą Nr 1 Walnego Zgromadzenia Akcjonariuszy z dnia 13.05.2002 roku. Uchwałą Nr 2 Walne Zgromadzenie Akcjonariuszy postanowiło pokryć stratę za 2001 rok oraz stratę z lat ubiegłych w całości z kapitału zapasowego.

Niepokrytą stratę z lat ubiegłych w kwocie 159 tys. zł stanowi skutek utworzonej na dzień 31.12.2001 roku rezerwy na odroczony podatek dochodowy (-57 tys. zł), aktywu z tytułu odroczonego podatku (555 tys. zł), różnice kursowe z wyceny (204 tys. zł), koszty prac rozwojowych zakończonych wynikiem negatywnym (-216 tys. zł) oraz koszty złomowania nadmiernych i zbędnych zapasów materiałowych (-645 tys. zł).

Zysk netto badanego roku wynika z prawidłowo sporządzonego rachunku zysków i strat i wynosi 2.275 tys. zł.

#### **1.4.5. Zobowiązania z tytułu dostaw i usług**

Zobowiązania krótkoterminowe z tytułu dostaw i usług	12.243
--	--------

Badaniem objęto ewidencję analityczną i syntetyczną w zakresie zobowiązań, a także potwierdzenia sald i ich zapłaty.

Zobowiązania z tytułu dostaw stanowią zobowiązania bieżące, wycenione w kwotach wymagalnych. Zobowiązania w walucie wyceniono po kursie sprzedaży waluty banku z usług którego korzysta jednostka z dnia 31.12.2002 roku.

Do dnia badania uregulowano 40,17% salda zobowiązań krajowych z tytułu dostaw i usług z dnia bilansowego.

Salda zobowiązań z tytułu dostaw, uznaje się za realne.

#### **1.4.6. Przychody ze sprzedaży i zrównane z nimi**

Badaniem objęto ewidencję księgową poszczególnych kont sprzedaży, faktury sprzedaży, rejestry sprzedaży, dowody wydania z magazynu.

Sprzedaż została prawidłowo udokumentowana fakturami sprzedaży oraz dowodami wydania z magazynu. W pozycji przychody ze sprzedaży towarów ujęte zostały przychody ze sprzedaży towarów oraz części wykorzystanych do napraw serwisowych.

Przychody ujęto kompletnie.

#### **1.4.7. Koszty działalności operacyjnej**

Badaniem objęto poszczególne rodzaje kosztów w zakresie ich udokumentowania, klasyfikacji, oraz rozliczenia. Kompletność kosztów sprawdzono na podstawie faktur zakupu usług z 2003 roku, które wpłynęły do dnia badania sprawozdania finansowego.

Koszty zostały ujęte kompletnie w okresie, którego dotyczą. Ponoszone koszty są dokumentowane prawidłowo. Koszty działalności operacyjnej zostały właściwie zaprezentowane w rachunku zysków i strat.

Koszty operacyjne ujęto kompletnie.

### **1.5. Wprowadzenie do sprawozdania finansowego i informacje dodatkowe i objaśnienia**

Informacja dodatkowa zawiera nie ujęte w bilansie oraz rachunku zysków i strat dane oraz wyjaśnienia niezbędne do przedstawienia rzetelnie i jasno sytuacji majątkowej i finansowej, wyniku finansowego oraz rentowności Spółki.

Informacja dodatkowa została sporządzona zgodnie z art. 48 ust. 1 i 2 oraz załącznikiem nr 7 do ustawy z dnia 29 września 1994 roku.

### **1.6. Zestawienie zmian w kapitale własnym**

Zestawienie zmian w kapitale własnym sporządzone zostało w sposób określony w załączniku Nr 1 do Ustawy z dnia 29 września 1994 roku o rachunkowości.

Dane wykazane w sprawozdaniu z zestawienia zmian w kapitale własnym za rok obrotowy od 1.01.2002 roku do 31.12.2002 roku zostały prawidłowo powiązane z bilansem oraz księgami rachunkowymi i w sposób rzetelny i prawidłowy obrazują zmiany w kapitałach Spółki.

### **1.7. Sprawozdanie z przepływu środków pieniężnych**

Sprawozdanie z przepływów środków pieniężnych sporządzone zostało w sposób określony w załączniku Nr 1 do Ustawy z dnia 29 września 1994 roku o rachunkowości.

Dane wykazane w sprawozdaniu z przepływu środków pieniężnych za rok obrotowy od 1.01.2002 roku do 31.12.2002 roku zostały prawidłowo powiązane z bilansem, rachunkiem zysków i strat oraz księgami rachunkowymi i w sposób rzetelny i prawidłowy obrazują źródła finansowania działalności Spółki.

**1.8. Informacja o istotnych naruszeniach prawa i umowy spółki, stwierdzonych podczas badania, a mających wpływ na sprawozdanie finansowe**

W Spółce nie stwierdzono naruszenia prawa i umowy spółki, które wpływałyby na kształt sprawozdania finansowego.

**1.9. Sprawozdanie Zarządu z działalności Spółki**

Informacje podane w sprawozdaniu Zarządu z działalności Spółki są zgodne z informacjami zawartymi w rocznym sprawozdaniu finansowym oraz są kompletne w rozumieniu art. 49 ust. 2 ustawy o rachunkowości.

**1.10. Oświadczenie kierownictwa jednostki**

Kierownictwo Spółki złożyło pisemne oświadczenie o kompletnym ujęciu danych w księgach rachunkowych, wykazaniu wszelkich zobowiązań warunkowych oraz o istotnych zdarzeniach, które nastąpiły po dniu bilansowym.



Katowice, dnia 27.02.2003 roku

**BDO Polska Spółka z o.o.  
ul. Postępu 12  
02-676 Warszawa  
Nr ewidencyjny 523  
Oddział Katowice  
ul. Drzymały 15  
40-059 Katowice**

Halina Żur-Zuber  
Biegły Rewident  
nr ident. 8450/497

Andrè Helin  
State Authorized  
Public Accountant  
Biegły Rewident 90004/502  
Prezes BDO Polska Sp. z o.o.

## LIST PREZESA

Szanowni Państwo!

W imieniu Zarządu Zakładów Urządzeń Komputerowych ELZAB S.A. przedstawiam Państwu informację o działalności Spółki i o jej wynikach za 2002 rok.

W minionym roku, Spółka jak w poprzednich latach, produkowała i sprzedawała urządzenia i systemy wspomagania sprzedaży detalicznej.

W 2002 roku sprzedawaliśmy wyłącznie nowe modele kas i drukarek fiskalnych dostosowanych do nowych wymagań technicznych wynikających z Rozporządzenia Ministra Finansów.

Ponadto Spółka kontynuowała sprzedaż systemów do sprzedaży mobilnej, wag elektronicznych, drukarek etykiet samoprzylepnych oraz małogabarytowych komputerów.

Spółka rozwijała sprzedaż szuflad kasowych Gamma do angielskiej firmy Cash Bases oraz do wymagających klientów w kraju. Kontynuowano sprzedaż kas i drukarek fiskalnych na rynki Ukrainy, Białorusi, Litwy oraz krajów nadbałtyckich.

W 2002 roku, pomimo ograniczonego popytu na urządzenia fiskalne, Spółka zachowała swoją pozycję na krajowym rynku urządzeń fiskalnych.

Spółka prowadziła działania promocyjne i reklamowe w zakresie i w formach dostosowanych do wielkości dysponowanych środków finansowych, w warunkach realizacji planu oszczędności kosztów.

W zakresie przedsięwzięć marketingowych na rynku krajowym realizowaliśmy działania zmierzające do wzmocnienia sieci dystrybucji oraz do zwiększenia skuteczności pozyskiwania klientów strategicznych, którzy w związku ze wzrostem rynku wtórnego stanowią coraz to bardziej znaczącą grupę odbiorców.

W zakresie przedsięwzięć marketingowych na rynkach zagranicznych realizowane były działania mające na celu rozszerzenie dostaw sprzętu na Ukrainę, do Niemiec, Szwajcarii i Rumunii oraz rozwój dostaw szuflad kasowych na rynki europejskie.

Uczestniczyliśmy, jak co roku, w prestiżowych wystawach, targach krajowych i zagranicznych.

W 2002 roku realizowane były prace rozwojowe, mające na celu dostosowanie oferty handlowej do potrzeb rynku krajowego i rynków zagranicznych, dotychczasowych i nowych klientów. Opracowano specjalistyczną kasę przeznaczoną do stosowania w taksówkach osobowych i bagażowych, której sprzedaż nastąpi w br. oraz urządzenia do sprawdzania cen towarów w placówkach handlowych, których sprzedaż rozpoczęto w grudniu 2002 roku.

W I kwartale 2002 roku przeprowadzona została reorganizacja Spółki polegająca na zleceniu produkcji półproduktów do zewnętrznej firmy ALFA HI-TECH z kapitałem zagranicznym, mająca na celu koncentrację ELZAB S.A. na zadaniach sprzedaży, rozwoju, serwisu i obsługi klienta oraz poprawę wyników ekonomicznych.

W drugim półroczu minionego roku dokonano istotnej restrukturyzacji grupy kapitałowej ELZAB S.A. W miesiącu listopadzie zakupiono zorganizowane części przedsiębiorstw spółek zależnych API i UNIMEX, na bazie których utworzone zostały oddziały ELZAB S.A. w Warszawie i we Wrocławiu, przejmując bezpośrednio sprzedaż do dealerów w tych regionach. W miesiącu grudniu sprzedane zostały nierentowne spółki API i UNIMEX oraz Komputer Serwis. W II połowie 2002 r. rozpoczęto restrukturyzację spółki GENEZA SYSTEM S.A., obejmując za część wierzytelności akcje spółki i zwiększając udział ELZAB S.A. do 76 % w styczniu 2003 r. Włączono do grupy kapitałowej ELZAB S.A. spółkę DOMATOR OMEGA, obejmując za częściowe wierzytelności GENEZA SYSTEM S.A i HOLDING DOMATOR 51,17 % udziałów tej Spółki.

W 2002 r. doskonaliliśmy politykę kredytową wobec odbiorców produktów Spółki, co pozwoliło z jednej strony zachęcić ich do większych zakupów, a z drugiej strony znacznie zmniejszyć zaangażowanie kredytowe Spółki i koszty finansowe.

Spółka nadal prowadziła w 2002 roku intensywne działania oszczędnościowe, co dało widoczne, wymierne efekty w postaci stabilnej zyskowności działalności operacyjnej. Osiągnięte efekty w tym zakresie stanowią dobrą bazę dla dalszego rozwoju Spółki.

Działania restrukturyzacyjne i oszczędnościowe wspierane były doświadczeniami naszego inwestora branżowego - włoskiej spółki MWCR.

Pragnę w imieniu Zarządu podziękować naszym wiernym akcjonariuszom za wsparcie oraz zapewnić, że dołożymy wszelkich starań, aby w 2003 roku umocnić swoją pozycję rynkową, poprawiać wyniki finansowe oraz umocnić zaufanie akcjonariuszy i inwestorów.

## ROCZNE SPRAWOZDANIE FINANSOWE

## WPROWADZENIE DO SPRAWOZDANIA FINANSOWEGO

a) nazwa (firma) i siedziba, wskazanie właściwego sądu rejestrowego i numeru rejestru oraz podstawowy przedmiot działalności emitenta według Polskiej Klasyfikacji Działalności, zwanej dalej "PKD", a w przypadku gdy papiery wartościowe emitenta znajdują się w obrocie na rynku regulowanym - także wskazanie branży według klasyfikacji przyjętej przez dany rynek,

Nazwa Spółki: Zakłady Urządzeń Komputerowych ELZAB S.A.  
Krajowy Rejestr Sądowy-Rejestr Przedsiębiorców- KRS 0000095317

Przedmiot działalności wg klasyfikacji PKD - 3002Z - "Produkcja komputerów i innych urządzeń do przetwarzania informacji". Przedmiot działalności wg kwalifikacji EKD Nr 3002 "Produkcja komputerów i innych urządzeń do przetwarzania informacji". Według zapisu w statucie Spółki przedmiotem działalności emitenta jest prowadzenie wszelkiej działalności wytwórczej, usługowej i handlowej na rachunek własny lub w pośrednictwie, a w szczególności produkcja urządzeń komputerowych i elektronicznych, w tym: kas i drukarek fiskalnych, terminali elektronicznego transferu pieniędzy, monitorów i systemów monitorowych, mikrokomputerów i systemów mikrokomputerowych, systemów parkingowych, wag elektronicznych, skanerów kodów kreskowych i innych urządzeń oraz części zamiennych do tych urządzeń. Dystrybucja, sprzedaż i instalacja produkowanych urządzeń, świadczenie usług serwisowych dla produkowanych urządzeń, szkolenie dealerów, serwisantów i użytkowników produkowanych urządzeń. Prowadzenie prac badawczo-rozwojowych. Działalność promocyjna i reklamowa na potrzeby własne i w formie usług. Produkcja oprogramowania narzędziowego i użytkowego. Prowadzenie usług w zakresie działalności finansowej, szkoleniowej, wczasowo-turystycznej nie wymagającej koncesji. Pośrednictwo w obrocie w w/w zakresie działania.

b) wskazanie czasu trwania działalności emitenta, jeżeli jest oznaczony,

Spółka została utworzona na czas nieoznaczony.

c) wskazanie okresów, za które prezentowane jest sprawozdanie finansowe i porównywalne dane finansowe,

W raporcie prezentowane są sprawozdania finansowe za okres od 01.01.2002 r. do 31.12.2002 r. i za porównywalny okres poprzedniego roku tj. od 01.01.2001 r. do 31.12.2001 r.

Dane bilansowe prezentowane są wg stanu na 31.12.2002 r., 31.12.2001 r.

C1) informacje dotyczące składu osobowego Zarządu oraz Rady Nadzorczej.

Skład Zarządu:

Jerzy Biernat	- Prezes Zarządu
Jerzy Malok	- Członek Zarządu
Stefan Opiela	- Członek Zarządu

Skład Rady Nadzorczej:

Antoni Roga	- Przewodniczący
Claudio Montanari	- Zastępca Przewodniczącego
Jerzy Ciesielski	- Sekretarz
Mario Colombo	- Członek
Andrzej Kurkowski	- Członek
Eugenio Riccio	- Członek

d) wskazanie, czy sprawozdanie finansowe i porównywalne dane finansowe zawierają dane łączne - jeżeli w skład przedsiębiorstwa emitenta wchodzi wewnętrzne jednostki organizacyjne sporządzające samodzielne sprawozdania finansowe,

Spółka nie posiada wewnętrznie wyodrębnionych jednostek organizacyjnych.

d1) wskazanie, czy emitent jest jednostką dominującą lub znaczącym inwestorem oraz czy sporządza skonsolidowane sprawozdanie finansowe,

Spółka jest jednostką dominującą i sporządza skonsolidowane sprawozdanie finansowe.

e) w przypadku sprawozdania finansowego sporządzonego za okres, w czasie którego nastąpiło połączenie - wskazanie, że jest to sprawozdanie finansowe sporządzone po połączeniu spółek, oraz wskazanie zastosowanej metody rozliczenia połączenia,

Spółka nie połączyła się w okresie sprawozdawczym z innym podmiotem.

W okresie sprawozdawczym Spółka zakupiła zorganizowane części przedsiębiorstw spółek zależnych API w Warszawie i UNIMEX we Wrocławiu. Na ich bazie utworzono oddziały ELZAB S.A. w Warszawie i Wrocławiu, przejmując bezpośrednio sprzedaż do dealerów w tych regionach. Nabycie zorganizowanych części przedsiębiorstw ujęte zostało w księgach ELZAB S.A. metodą nabycia.

f) wskazanie czy sprawozdanie finansowe zostało sporządzone przy założeniu kontynuowania działalności gospodarczej przez emitenta w dającej się przewidzieć przyszłości oraz czy nie istnieją okoliczności wskazujące na zagrożenie kontynuowania działalności,

Sprawozdanie finansowe zostało sporządzone przy założeniu kontynuowania działalności gospodarczej oraz nie istnieją okoliczności wskazujące na zagrożenie kontynuowania działalności w dającej przewidzieć się przyszłości.

g) stwierdzenie, że sprawozdania finansowe podlegały przekształceniu w celu zapewnienia porównywalności danych, a zestawienie i objaśnienie różnic, będących wynikiem korekt z tytułu zmian zasad (polityki) rachunkowości lub korekt błędów podstawowych zostało zamieszczone w dodatkowej notce objaśniającej,

Sprawozdanie finansowe podlegało przekształceniu z tytułu zmiany stosowanych zasad rachunkowości wynikających z nowelizacji Ustawy o rachunkowości.

W prezentowanych sprawozdaniach finansowych za 2002 rok i za 2001 roku zachowana została porównywalność danych i metod rachunkowości, wyceny aktywów i pasywów oraz pomiaru wyniku finansowego. Objasnienie różnic zostało zamieszczone w p-kcie 17 dodatkowych not objaśniających.

h) wskazanie, czy w przedstawionym sprawozdaniu finansowym lub porównywalnych danych finansowych dokonano korekt wynikających z zastrzeżeń w opiniach podmiotów uprawnionych do badania, o sprawozdaniach finansowych za lata, za które sprawozdanie finansowe lub porównywalne dane finansowe zostały zamieszczone w prospekcie,

Opinie biegłych rewidentów do sprawozdań finansowych za 2002 r. i za 2001 r. nie zawierają zastrzeżeń.

i) opis przyjętych zasad (polityki) rachunkowości, w tym nadrzędnych zasad rachunkowości, metod wyceny aktywów i pasywów (także amortyzacji), ustalenia wyniku finansowego oraz sposobu sporządzenia sprawozdania finansowego i danych porównywalnych,

## AKTYWA TRWAŁE

### a. Wartości niematerialne i prawne

Wartości niematerialne i prawne obejmują koszty prac rozwojowych, oprogramowanie komputerów oraz wartość firmy powstałą w wyniku zakupu zorganizowanych części przedsiębiorstw spółek API i UNIMEX. Koszty prac rozwojowych ewidencjonowane są na koncie rozliczeń międzyokresowych według rzeczywistego technicznego kosztu wytworzenia. Z chwilą zakończenia prac wynikiem pozytywnym koszty zostają zaliczone do wartości niematerialnych i prawnych.

Koszty zakończonych prac rozwojowych umarzane są przez 3 lata.

Wycena oprogramowania komputerowego następuje wg cen nabycia a okres umarzania wynosi 2 lata.

Wartość firmy umarzana będzie przez okres 5-ciu lat.

Wartości niematerialne i prawne wykazywane są w wartości netto (pomniejszonej o skumulowaną amortyzację).

Amortyzacja dokonywana jest metodą liniową.

W 2002 r. pozostałe koszty operacyjne obciążała co miesiąc amortyzacja prac rozwojowych, dotyczących wyrobów, które nie były produkowane w tym okresie.

Łączna kwota amortyzacji z tego tytułu wynosi 45 tys. zł.

### b. Środki trwałe

Wartość początkowa środków trwałych ujmowana jest według cen nabycia lub kosztów wytworzenia poniesionych na ich wytwarzanie, modernizację lub rozbudowę.

Wartość początkową środków trwałych pomniejszają do jej wartości netto skumulowane odpisy amortyzacyjne (umorzeniowe).

Środki trwałe amortyzowane są metodą liniową.

Środki trwałe o wartości od 1 000 zł do 3 500 zł i okresie użytkowania dłuższym niż jeden rok amortyzowane są jednorazowo w momencie przekazania ich do użytkowania.

Składniki majątku o wartości początkowej niższej niż 1 000 zł odnosi się w 100% w koszty zużycia materiałów.

Spółka stosowała amortyzację podatkową.

Wartość środków trwałych w budowie wykazywana jest w wysokości poniesionych wydatków na przyszłe środki trwałe.

W 2002 r. pozostałe koszty operacyjne obciążone zostały nieplanową amortyzacją w wysokości 112 tys. zł. Amortyzacja ta dotyczy niewykorzystanych środków trwałych, głównie produkcyjnych.

### c. Długoterminowe aktywa finansowe:

Długoterminowe aktywa finansowe obejmują:

- udziały w spółce ELZAB SOFT Sp. z o.o. Zabrze, udział ELZAB S.A. stanowi 55 %; udziały wykazywane są wg cen nabycia. W 2001 r. objęto aktualizacją całą kwotę udziałów w wysokości 275 tys. zł w związku ze stratą w tej Spółce,
- udziały w spółce GENEZA SYSTEM S.A. Tarnowskie Góry, udział ELZAB S.A. stanowi 20,69 %, a udział w WZA wynosi 11,32 %; udziały wykazywane są wg cen nabycia. W 2001 r. dokonano aktualizacji udziałów o kwotę 600 tys. zł, tj. w 100%,

- udziały w spółce DOMATOR OMEGA sp. z o.o. Tarnowskie Góry, udział ELZAB S.A. stanowi 51,17%; udziały wykazywane są wg ceny nabycia w kwocie 4 649 tys. zł.,
  - udziały w NAWIGATOR Warszawa,
  - akcje spółki LEWIATAN DETAL HOLDING S.A, udział w kapitale i w głosach na WZA wynosi 0,37 %. Akcje Lewiatan Detal Holding S.A. wykazywane są wg cen nabycia.
- W 2002 r. wynik Spółki obciążały odpisy aktualizujące udziały API Warszawa w kwocie 3 850 tys. zł..

## AKTYWA OBROTOWE

### a. Zapasy

Zapasy rzeczowych składników majątku obrotowego obejmują: materiały, produkcję w toku, wyroby gotowe, towary i zaliczki na poczet dostaw.

Zapasy materiałów i towarów zostały wycenione wg cen zakupu.

Koszty zakupu obciążają jednorazowo koszty działalności w momencie ich poniesienia.

Rozchód materiałów odbywa się wg zasady "pierwsze przyszło - pierwsze wyszło".

Produkcja w toku została wyceniona według technicznego kosztu wytworzenia, z uwzględnieniem stopnia przetworzenia produktu.

Wyroby gotowe zostały wycenione według technicznego kosztu wytworzenia, z zachowaniem zasady ostrożnej wyceny.

Zaliczki na poczet dostaw zostały wykazane w wartości nominalnej.

Dokonana w 2002 r. aktualizacja wyceny zapasów materiałów, towarów, produkcji w toku i wyrobów gotowych obciążała pozostałe koszty operacyjne w wysokości 1 758 tys. zł.

Ponadto w 2002 r. dokonano złomowania nadmiernych i zbędnych zapasów materiałowych, zakupionych przed 2002 r., w kwocie 645 tys. zł. Koszty złomowania obciążały niepodzielony wynik z lat ubiegłych w ramach korekty tzw. błędu podstawowego.

W wyniku dokonanego podsumowania realizowanych działań w ramach racjonalizacji i zagospodarowania nadmiernych i zbędnych zapasów materiałowych produkcyjnych i nieprodukcyjnych okazało się, że istnieją pozycje materiałowe, których zagospodarowanie lub sprzedaż nie dały zadowalających rezultatów lub straciły one swoją przydatność w wyniku dłuższego okresu składowania. Zastosowanie tych materiałów w produkcji jest ryzykowne i nie daje gwarancji dobrej jakości i bezawaryjności produktów. Na takie ryzyko Spółka nie może sobie pozwolić w kontekście dotychczasowej opinii o dobrej jakości i niezawodności produktów oraz z uwagi na olbrzymią konkurencję na rynku urządzeń fiskalnych.

### b. Należności krótkoterminowe.

Należności krótkoterminowe są to należności, których okres spłaty na dzień bilansowy jest krótszy niż jeden rok. Należności z tyt. dostaw, bez względu na okres spłaty, traktowane są jako krótkoterminowe.

Należności wykazywane są w wartości netto (pomniejszonej o dokonane odpisy aktualizujące).

Odpisy aktualizujące należności oraz utworzone rezerwy zaliczone zostały do pozostałych kosztów operacyjnych, a w przypadku gdy dotyczyły odsetek do kosztów finansowych.

Należności krajowe ujęte są w księgach rachunkowych:

- wg wartości nominalnej ustalonej w momencie ich powstania,
- na koniec okresu sprawozdawczego w kwocie wymagającej zapłaty tj. łącznie z należnymi odsetkami.

Należności w walutach obcych ujęte są w księgach rachunkowych:

- w wartości nominalnej przeliczonej na złote polskie wg średniego kursu ustalonego dla danej waluty obcej przez Prezesa NBP na dzień przeprowadzenia transakcji,
- na koniec okresu sprawozdawczego po kursie kupna stosowanym w tym dniu przez bank, z którego usług korzysta jednostka, nie wyższym jednak od kursu średniego ustalonego dla danej waluty przez Prezesa NBP na ten dzień.

Różnice kursowe ustalone zarówno na dzień zapłaty należności jak i z wyceny na koniec okresu sprawozdawczego zaliczone zostały:

- ujemne - do kosztów finansowych ,
- dodatnie - do przychodów finansowych.

Na koniec 2002 r. zostały zweryfikowane salda należności poprzez wzajemne ich potwierdzenie.

Spółka naliczała na koniec każdego miesiąca odsetki od zapłaconych należności przeterminowanych. Na koniec roku naliczone zostały odsetki od niezapłaconych należności przeterminowanych.

W przypadkach uzasadnionych względami handlowymi odsetek nie naliczono.

### c. Krótkoterminowe aktywa finansowe



Krótkoterminowe aktywa finansowe obejmują:

- weksle kontrahentów handlowych o terminie wykupu powyżej 3 m-cy,
- weksle kontrahentów handlowych o terminie wykupu do 3 m-cy miesięcy,
- środki pieniężne w kasie i w bankach w walucie polskiej i w walutach obcych

Do weksli zastosowane zostały zasady ewidencji i wyceny takie jak do należności z tytułu dostaw.

Krajowe środki pieniężne ujęte są w księgach rachunkowych w wartości nominalnej.

Środki pieniężne na rachunkach bankowych wykazane są łącznie z odsetkami, które odniesione zostały w przychody finansowe. Odsetki od środków ZFŚS zwiększyły ten fundusz.

Środki pieniężne w walutach obcych na koniec okresu sprawozdawczego wycenione są po kursie kupna stosowanym w tym dniu przez bank, z którego usług korzysta jednostka, nie wyższym jednak od kursu średniego ustalonego dla danej waluty przez Prezesa NBP na ten dzień. Skutki wyceny ujmowane są w przychodach i kosztach finansowych.

d. Długoterminowe rozliczenia międzyokresowe.

Długoterminowe rozliczenia międzyokresowe obejmują:

- aktywa z tytułu odroczonego podatku dochodowego,
- koszty organizacji i rozszerzenia Spółki akcyjnej przeniesione z wartości niematerialnych i prawnych na dzień 01.01.2002 r.,

e. Krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe czynne:

Krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe czynne obejmują:

- koszty prac rozwojowych,
- ubezpieczenia rzeczowe i inne,
- koszty remontu,
- koszty wynajmu powierzchni reklamowych,
- różne nieznaczące pozycje kosztów roku następnego.

## KAPITAŁ WŁASNY

Kapitały wykazywane są w księgach rachunkowych z podziałem na ich rodzaje zgodnie ze statutem Spółki oraz wpisem w Krajowym Rejestrze Sądowym:

- kapitał akcyjny spółki wykazywany jest w wysokości zgodnej ze statutem Spółki oraz wpisem do Krajowego Rejestru Sądowego,
- kapitał zapasowy jest tworzony zgodnie ze statutem na podstawie Uchwał Walnego Zgromadzenia Akcjonariuszy, obejmuje również nadwyżkę uzyskaną ze sprzedaży akcji powyżej ich wartości nominalnej,
- kapitał rezerwowy z aktualizacji wyceny stanowi różnicę pomiędzy wartością netto środków trwałych przed i po aktualizacji dokonywanej na podstawie stosownych przepisów.

Różnice z aktualizacji wyceny w momencie rozchodu lub likwidacji środka trwałego przenoszone są na kapitał zapasowy.

## REZERWY NA ZOBOWIĄZANIA

Rezerwy na zobowiązania obejmują:

- rezerwy z tytułu odroczonego podatku,
  - rezerwy na świadczenia pracownicze:
    - rezerwy na nagrody jubileuszowe i odprawy emerytalno - rentowe,
    - rezerwy na niewykorzystane urlopy pracownicze,
    - rezerwy na wypłatę odpraw dla zwalnianych pracowników,
  - pozostałe rezerwy (wynagrodzenia za racjonalizację z tyt. efektów 2002 r.),
- Rezerwy zaliczone zostały odpowiednio do pozostałych kosztów operacyjnych, kosztów finansowych, zależnie od okoliczności, z którymi przyszłe zobowiązania się wiążą.

Utworzone rezerwy, o których mowa wyżej, wykazywane są w pasywach bilansu. Odpisy aktualizujące środki trwałe, aktywa finansowe, należności, należności wekslowe, zapasy zmniejszyły w bilansie odpowiednie pozycje aktywów do wartości netto.

## ZOBOWIĄZANIA KRÓTKOTERMINOWE

Zobowiązania krajowe ujęte są w księgach rachunkowych:

- wg wartości nominalnej ustalonej w momencie ich powstania,
- na koniec okresu sprawozdawczego w kwocie wymagającej zapłaty tj. łącznie z należnymi odsetkami, jeżeli odsetki te stanowią znaczącą pozycję kosztów finansowych.

Zobowiązania w walutach obcych ujęte są w księgach rachunkowych:

- w wartości nominalnej przeliczonej na złote polskie wg średniego kursu ustalonego dla danej waluty obcej przez Prezesa NBP na dzień przeprowadzenia transakcji,
- na koniec okresu sprawozdawczego po kursie sprzedaży stosowanym w tym dniu przez bank, z którego usług korzysta jednostka, nie niższym jednak od kursu średniego ustalonego dla danej waluty przez Prezesa NBP na ten dzień.

Różnice kursowe ustalone zarówno na dzień zapłaty zobowiązania jak i z wyceny na koniec okresu sprawozdawczego zaliczone zostały:

- ujemne - do kosztów finansowych,
- dodatnie - do przychodów finansowych.

Zobowiązania z tytułu kredytów i pożyczek ujęte są w księgach rachunkowych w wartości nominalnej. Na koniec okresu sprawozdawczego kredyty i pożyczki wykazywane są w kwocie wymagającej zapłaty tj. łącznie z odsetkami.

#### Fundusze specjalne

Fundusze specjalne obejmują Zakładowy Fundusz Świadczeń Socjalnych.

#### ROZLICZENIA MIĘDZYOKRESOWE PRZYCHODÓW I BIERNE ROZLICZENIA MIĘDZYOKRESOWE KOSZTÓW

Rozliczenia międzyokresowe przychodów obejmują prawo wieczystego użytkowania gruntów przyznane Spółce decyzją administracyjną. Wartość ta odpisywana będzie na pozostałe przychody operacyjne w ratach miesięcznych przez okres 10 lat. Wieczyste użytkowanie gruntów wykazywane jest w pozycji rozliczeń długoterminowych.

Ponadto rozliczenia międzyokresowe przychodów obejmują przedpłatę GENEZY SYSTEM S.A i HOLDING DOMATOR na odkupienie udziałów w DOMATOR OMEGA Sp. z o.o.

Bierne rozliczenia międzyokresowe kosztów obejmują koszty badania sprawozdania finansowego za 2002 r.

#### INWENTARYZACJA

Inwentaryzacja obejmowała:

- produkcję w toku - spis z natury,
- środki pieniężne w kasie - spis z natury,
- środki pieniężne na rachunkach bankowych - potwierdzenie sald,
- należności i zobowiązania - weryfikacja dokumentów i pisemne potwierdzenie sald
- niezakończone prace rozwojowe - weryfikacja dokumentów,

#### POMIAR WYNIKU

Pomiar wyniku finansowego nastąpił przy zastosowaniu następujących zasad rachunkowości:

- zasady memoriału, tj. ujęcia w księgach rachunkowych oraz sprawozdaniu finansowym ogółu operacji dotyczących danego okresu sprawozdawczego niezależnie od tego, czy zostały zapłacone na dzień bilansowy,
- zasady współmierności kosztów do przychodów, zgodnie z którą pomiar wyniku określony został poprzez przychody dotyczące okresu sprawozdawczego oraz przypadające na okres sprawozdawczy koszty i wynik zdarzeń nadzwyczajnych, kreujące zysk brutto,
- zysk netto uwzględnia pozycje obowiązkowego zmniejszenia zysku z tytułu podatku dochodowego od osób prawnych.

Podatek dochodowy został ujęty w rachunku zysków i strat w dwóch pozycjach

- podatek bieżący,
- podatek odroczony, stanowiący różnicę pomiędzy stanem aktywów i rezerw z tytułu odroczonego podatku dochodowego.

j) wskazanie średnich kursów wymiany złotego, w okresach objętych sprawozdaniem finansowym i porównywalnymi danymi finansowymi, w stosunku do EURO, ustalanych przez Narodowy Bank Polski, w szczególności:

- kursu obowiązującego na ostatni dzień każdego okresu,
- kursu średniego w każdym okresie, obliczonego jako średnia arytmetyczna kursów obowiązujących na ostatni dzień każdego miesiąca w danym okresie,
- najwyższego i najniższego kursu w każdym okresie,

Do przeliczenia wybranych danych finansowych przyjęto następujące kursy EURO:

- do przeliczenia pozycji aktywów i pasywów oraz przepływu środków pieniężnych średni kurs EURO ogłoszony przez NBP na 31.12.2002 r. - 4,02020
- do przeliczenia pozycji rachunku zysków i strat za 2001 r. i za 2002 r. średnią arytmetyczną średnich kursów EURO ogłoszonych przez NBP na ostatni dzień każdego miesiąca 2002 r. - 3,8697

Najwyższy kurs przyjęty do obliczenia średniego kursu za 2002 r. wyniósł 4,0810 (31.07.2002 r.), natomiast najniższy wyniósł

- 3,5910 (30.04.2002 r.).

k) wskazanie co najmniej podstawowych pozycji bilansu, rachunku zysków i strat oraz rachunku przepływu środków pieniężnych ze sprawozdania finansowego i porównywalnych danych finansowych, przeliczonych na EURO, ze wskazaniem zasad przyjętych do tego przeliczenia,

	2002	2001	2002	2001
	tys. zł	tys. zł	tys. EURO	tys. EURO
I. Przychody netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów	62 546	53 068	16 163	13 714
II. Zysk (strata) z działalności operacyjnej	10 654	42	2 753	11
III. Zysk (strata) brutto	1 596	-5 462	412	-1 411
IV. Zysk (strata) netto	2 275	-5 488	588	-1 418
V. Przepływy pieniężne netto z działalności operacyjnej	14 347	29 191	3 569	7 261
VI. Przepływy pieniężne netto z działalności inwestycyjnej	5 168	-13 344	1 286	-3 319
VII. Przepływy pieniężne netto z działalności finansowej	-21 876	-19 767	-5 442	-4 917
VIII. Przepływy pieniężne netto, razem	-2 361	-3 920	-587	-975
IX. Aktywa, razem	50 053	65 249	12 450	16 230
X. Zobowiązania i rezerwy na zobowiązania	16 074	33 544	3 998	8 344
XI. Zobowiązania długoterminowe				
XII. Zobowiązania krótkoterminowe	13 501	30 583	3 358	7 607
XIII. Kapitał własny	33 979	31 705	8 452	7 886
XIV. Kapitał zakładowy	17 218	17 218	4 283	4 283
XV. Liczba akcji (w szt.)		1 251 546		
XVI. Zysk (strata) na jedną akcję zwykłą (w zł / EUR)	1,82	-4,38	0,47	-1,13
XVII. Rozwodniony zysk (strata) na jedną akcję zwykłą (w zł / EUR)				
XVIII. Wartość księgowa na jedną akcję (w zł / EUR)	27,15	25,33	6,75	6,30
XIX. Rozwodniona wartość księgowa na jedną akcję (w zł / EUR)				
XX. Zadeklarowana lub wypłacona dywidenda na jedną akcję (w zł / EUR)				

Kursy przyjęte do przeliczenia wybranych danych finansowych zostały pokazane w punkcie j.

l) wskazanie i objaśnienie różnic w wartości ujawnionych danych oraz istotnych różnic dotyczących przyjętych zasad (polityki) rachunkowości pomiędzy sprawozdaniem finansowym i danymi porównywalnymi a sprawozdaniem i danymi porównywalnymi, które zostałyby sporządzone według MSR lub US GAAP - zgodnie z § 17 ust. 2 Rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 16 października 2001 r. w sprawie szczegółowych warunków jakim powinien odpowiadać prospekt emisyjny oraz skrót prospektu.

Sprawozdanie finansowe Spółki zostało sporządzone zgodnie z Polskimi Standardami Rachunkowości (PSR), które pod prawnymi względami różnią się od Międzynarodowych Standardów Rachunkowości (MSR).

Poniżej przedstawia się zestawienie różnic pomiędzy stosowanymi przez Spółkę PSR w zakresie przyjętych zasad i metod rachunkowości, a zasadami jakie byłyby przyjęte przy sporządzaniu sprawozdania wg MSR.

#### 1. Prezentacja sprawozdań finansowych

Spółka prezentuje sprawozdania finansowe wg przepisów Rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 16 października 2001 r. w sprawie szczegółowych warunków, jakim powinien odpowiadać prospekt emisyjny..., MSR 1 wymienia pozycje jakie co najmniej powinny znaleźć się w sprawozdaniu oraz przewiduje szerszy zakres informacji dodatkowej.

#### 2. Sprawozdawczość finansowa w gospodarce hiperinflacyjnej

Zgodnie z MSR 29 "Sprawozdawczość finansowa w warunkach gospodarki hiperinflacyjnej" sprawozdanie finansowe jednostki sporządzającej sprawozdania w walucie gospodarki hiperinflacyjnej, niezależnie od tego czy jest ono oparte na zasadzie kosztów historycznych czy na zasadzie kosztów bieżących, powinno być zaprezentowane w przeliczeniu na jednostki obowiązujące na dzień bilansowy.

Definicja gospodarki hiperinflacyjnej zakłada, iż jest to gospodarka, w której poziom inflacji za ostatnie 3 lata w ujęciu narastającym zbliża się do 100%.

Według tej definicji Polska była krajem o gospodarce hiperinflacyjnej w latach wcześniejszych przed 1997 rokiem.

3. Środki trwale zostały przeszacowane zgodnie ze wskaźnikami opublikowanymi przez Główny Urząd Statystyczny. Przeszacowanie to nie może zostać uznane za dokonane zgodnie z wymogami MSR 29, ponieważ Spółka nie korzystała ze wskaźników ogólnego wzrostu cen oraz nie doprowadziła ich wartości do cen na dzień 31.12.1996 roku.

#### 4. Wartości niematerialne i prawne

Spółka dokonywała aktywowania poniesionych kosztów rozszerzenia spółki związanych z emisją akcji. Przyjęto 5 letni okres amortyzacji. Na podstawie znowelizowanej Ustawy o rachunkowości koszty rozszerzenia Spółki akcyjnej przeniesione zostały do długoterminowych rozliczeń międzyokresowych. Międzynarodowe Standardy Rachunkowości nie pozwalają na

aktywowanie wyżej wymienionych kosztów, które winny pomniejszać kapitał zapasowy.

#### 5. Środki trwałe działalności socjalnej

Spółka wykazuje w pozycji środki trwałe zgodnie z PSR wartość netto środków trwałych działalności socjalnej, zgodnie z MSR obiekty powyższe nie spełniają kryteriów ujmowania ich jako składników aktywów.

#### 6. Długoterminowe udziały w innych jednostkach

Udziały w jednostkach zależnych Spółka wyceniła zgodnie z PSR według cen nabycia.

Zgodnie z MSR udziały w jednostkach zależnych winny być zaprezentowane w sprawozdaniu jednostkowym metodą praw własności. W rachunku wyników należałoby wykazać udział przypadający spółce dominującej w wynikach spółek zależnych.

#### 7. Niewykorzystane urlopy pracownicze

Spółka tworzy rezerwę na niewykorzystane urlopy pracownicze.

#### 8. Długoterminowe świadczenia pracownicze

Spółka tworzy rezerwę na nagrody jubileuszowe oraz odprawy emerytalno-rentowe.

#### 9. Różnice kursowe

Na podstawie znowelizowanej Ustawy o Rachunkowości Spółka zalicza dodatnie różnice kursowe do przychodów finansowych, ujemne różnice kursowe do kosztów finansowych.

### BILANS

	Nota	2002	2001
<b>AKTYWA</b>			
I. Aktywa trwałe		19 084	22 149
1. Wartości niematerialne i prawne, w tym:	1	1 870	1 776
- wartość firmy		333	
2. Rzeczowe aktywa trwałe	2	11 404	13 050
4. Inwestycje długoterminowe	4	4 654	6 208
4.3 Długoterminowe aktywa finansowe		4 654	6 208
a) w jednostkach powiązanych, w tym:		4 649	
b) w pozostałych jednostkach		5	6 208
5. Długoterminowe rozliczenia międzyokresowe	5	1 156	1 115
5.1. Aktywa z tytułu odroczonego podatku dochodowego		1 086	555
5.2. Inne rozliczenia międzyokresowe		70	560
II. Aktywa obrotowe		30 969	43 100
1. Zapasy	6	7 820	10 654
2. Należności krótkoterminowe	7,8	18 062	11 032
2.1. Od jednostek powiązanych			3 091
2.2. Od pozostałych jednostek		18 062	7 941
3. Inwestycje krótkoterminowe		4 579	21 336
3.1. Krótkoterminowe aktywa finansowe	9	4 579	21 336
a) w jednostkach powiązanych			7 484
b) w pozostałych jednostkach		3 967	10 879
c) środki pieniężne i inne aktywa pieniężne		612	2 973
4. Krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe	10	508	78
<b>A k t y w a r a z e m</b>		<b>50 053</b>	<b>65 249</b>
<b>PASYWA</b>			
I. Kapitał własny		33 979	31 705
1. Kapitał zakładowy	12	17 218	17 218
4. Kapitał zapasowy	14	11 166	19 485
5. Kapitał z aktualizacji wyceny	15	3 479	3 504
7. Zysk (strata) z lat ubiegłych		-159	-3 014
8. Zysk (strata) netto		2 275	-5 488
II. Zobowiązania i rezerwy na zobowiązania		16 074	33 544
1. Rezerwy na zobowiązania	18	1 655	2 097
1.1. Rezerwa z tytułu odroczonego podatku dochodowego		145	324
1.2. Rezerwa na świadczenia emerytalne i podobne		1 420	1 701
a) długoterminowa		789	773
b) krótkoterminowa		631	928
1.3. Pozostałe rezerwy		90	72
b) krótkoterminowe		90	72
3. Zobowiązania krótkoterminowe	20	13 501	30 583
3.1. Wobec jednostek powiązanych		58	39
3.2. Wobec pozostałych jednostek		13 150	29 299
3.3. Fundusze specjalne		293	1 245
4. Rozliczenia międzyokresowe	21	918	864
4.2. Inne rozliczenia międzyokresowe		918	864

	Nota	2002	2001
a) długoterminowe		777	864
b) krótkoterminowe		141	
<b>P a s y w a   r a z e m</b>		<b>50 053</b>	<b>65 249</b>

Wartość księgowa		33 979	31 705
Liczba akcji		1 251 546	1 251 546
Wartość księgowa na jedną akcję (w zł)	22	27,15	25,33

## POZYCJE POZABILANSOWE

	Nota	2002	2001
2. Zobowiązania warunkowe	23	4 922	32 884
2.2. Na rzecz pozostałych jednostek (z tytułu)		4 922	32 884
- zabezpieczenia kredytów i pożyczek		4 500	31 376
- hipoteka przymusowa na rzecz ZUS			1 508
- zabezpieczenie wekslowe umowy leasingowej		422	
<b>P o z y c j e   p o z a b i l a n s o w e ,   r a z e m</b>		<b>4 922</b>	<b>32 884</b>

## RACHUNEK ZYSKÓW I STRAT

	Nota	2002	2001
I. Przychody netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów, w tym:		62 546	53 068
- od jednostek powiązanych		11 236	10 187
1. Przychody netto ze sprzedaży produktów	24	52 016	47 230
2. Przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów	25	10 530	5 838
II. Koszty sprzedanych produktów, towarów i materiałów, w tym:		42 435	36 562
- od jednostek powiązanych		7 040	6 928
1. Koszt wytworzenia sprzedanych produktów	26	32 738	30 703
2. Wartość sprzedanych towarów i materiałów		9 697	5 859
III. Zysk (strata) brutto ze sprzedaży (I-II)		20 111	16 506
IV. Koszty sprzedaży	26	2 270	2 685
V. Koszty ogólnego zarządu	26	7 490	10 159
VI. Zysk (strata) na sprzedaży (III-IV-V)		10 351	3 662
VII. Pozostałe przychody operacyjne		10 679	8 475
1. Zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych		118	
3. Inne przychody operacyjne	27	10 561	8 475
VIII. Pozostałe koszty operacyjne		10 376	12 095
1. Strata ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych			72
2. Aktualizacja wartości aktywów niefinansowych		5 239	5 456
3. Inne koszty operacyjne	28	5 137	6 567
IX. Zysk (strata) z działalności operacyjnej (VI+VII-VIII)		10 654	42
X. Przychody finansowe	29	3 078	6 144
2. Odsetki, w tym:		428	4 106
- od jednostek powiązanych			1 689
3. Zysk ze zbycia inwestycji	31	391	
5. Inne		2 259	2 038
XI. Koszty finansowe	30	12 136	11 643
1. Odsetki, w tym:		1 199	4 245
2. Strata ze zbycia inwestycji	31	5 859	
3. Aktualizacja wartości inwestycji		3 850	1 768
4. Inne		1 228	5 630
XII. Zysk (strata) z działalności gospodarczej (IX+X-XI)		1 596	-5 457
XIII. Wynik zdarzeń nadzwyczajnych (XIII.1. - XIII.2.)			-5
1. Zyski nadzwyczajne	32	2	3
2. Straty nadzwyczajne	33	2	8
XIV. Zysk (strata) brutto (XII+/-XIII)		1 596	-5 462
XV. Podatek dochodowy	34	-679	26
a) część bieżąca		31	518
b) część odroczone		-710	-492
XVIII. Zysk (strata) netto (XIV-XV-XVI+/-XVII)		2 275	-5 488

Zysk (strata) netto (zanalizowany)		2 275	-5 488
Srednia ważona liczba akcji zwykłych		1 251 546	1 251 546
Zysk (strata) na jedną akcję zwykłą (w zł)	38	1,82	-4,38

## ZESTAWIENIE ZMIAN W KAPITALE WŁASNYM

	2002	2001
I. Kapitał własny na początek okresu (BO)	31 864	40 207
a) zmiany przyjętych zasad (polityki) rachunkowości	702	206
b) korekty błędów podstawowych	-861	
I.a. Kapitał własny na początek okresu (BO), po uzgodnieniu do danych porównywalnych	31 705	40 413
1. Kapitał zakładowy na początek okresu	17 218	17 218
1.2. Kapitał zakładowy na koniec okresu	17 218	17 218
4. Kapitał zapasowy na początek okresu	19 485	30 347
4.1. Zmiany kapitału zapasowego	-8 319	-10 862
a) zwiększenia (z tytułu)	24	162
- sprzedaż, likwidacja środków trwałych	24	162
b) zmniejszenia (z tytułu)	8 343	11 024
- pokrycia straty	8 343	11 024
4.2. Kapitał zapasowy na koniec okresu	11 166	19 485
5. Kapitał z aktualizacji wyceny na początek okresu	3 504	3 666
5.1. Zmiany kapitału z aktualizacji wyceny	-25	-162
b) zmniejszenia (z tytułu)	25	162
- sprzedaż, likwidacja środków trwałych	24	162
- zaokrąglenie	1	
5.2. Kapitał z aktualizacji wyceny na koniec okresu	3 479	3 504
7. Zysk (strata) z lat ubiegłych na początek okresu	-8 502	-10 818
a) zmiany przyjętych zasad (polityki) rachunkowości	702	

	2002	2001
7.2. Zysk z lat ubiegłych, na początek okresu, po uzgodnieniu do danych porównywalnych	702	
7.3. Zysk z lat ubiegłych na koniec okresu	702	
7.4. Strata z lat ubiegłych na początek okresu	-8 343	-11 024
a) zmiany przyjętych zasad (polityki) rachunkowości		206
b) korekty błędów podstawowych	-861	
7.5. Strata z lat ubiegłych na początek okresu, po uzgodnieniu do danych porównywalnych	-9 204	-10 818
a) zwiększenia (z tytułu)		-3 220
- utworzone rezerwy na świadczenia pracownicze		-3 220
b) zmniejszenia (z tytułu)	8 343	11 024
- pokrycie straty z kapitału zapasowego	8 343	11 024
7.6. Strata z lat ubiegłych na koniec okresu	-861	-3 014
7.7. Zysk (strata) z lat ubiegłych na koniec okresu	-159	-3 014
8. Wynik netto	2 275	-5 488
a) zysk netto	2 275	
b) strata netto		-5 488
II. Kapitał własny na koniec okresu (BZ )	33 979	31 705
III. Kapitał własny, po uwzględnieniu proponowanego podziału zysku (pokrycia straty)	33 979	31 705

## RACHUNEK PRZEPŁYWÓW PIENIĘŻNYCH

	2002	2001
A. Przepływy środków pieniężnych z działalności operacyjnej		
I. Zysk (strata) netto	2 275	-5 488
II. Korekty razem	12 072	34 679
2. Amortyzacja	2 972	3 753
3. (Zyski) straty z tytułu różnic kursowych		845
4. Odsetki i udziały w zyskach (dywidendy)	1 213	4 188
5. (Zysk) strata z działalności inwestycyjnej	5 899	201
6. Zmiana stanu rezerw	-442	-142
7. Zmiana stanu zapasów	2 833	8 938
8. Zmiana stanu należności	-7 030	14 961
9. Zmiana stanu zobowiązań krótkoterminowych, z wyjątkiem pożyczek i kredytów	3 547	2 239
10. Zmiana stanu rozliczeń międzyokresowych	-415	1 148
11. Inne korekty	3 495	-1 452
III. Przepływy pieniężne netto z działalności operacyjnej (I+/-II) - metoda pośrednia	14 347	29 191
B. Przepływy środków pieniężnych z działalności inwestycyjnej		
I. Wpływy	20 923	316
1. Zbycie wartości niematerialnych i prawnych oraz rzeczowych aktywów trwałych	174	301
3. Z aktywów finansowych, w tym:	20 749	15
a) w jednostkach powiązanych	7 601	
- zbycie aktywów finansowych	117	
- inne wpływy z aktywów finansowych	7 484	
b) w pozostałych jednostkach	13 148	15
- zbycie aktywów finansowych	6 203	
- odsetki	34	15
- inne wpływy z aktywów finansowych	6 911	
II. Wydatki	-15 755	-13 660
1. Nabycie wartości niematerialnych i prawnych oraz rzeczowych aktywów trwałych	-1 280	-1 571
3. Na aktywa finansowe, w tym:	-14 475	-12 089
a) w jednostkach powiązanych	-14 475	-4 106
- nabycie aktywów finansowych	-14 475	-4 106
b) w pozostałych jednostkach		-7 983
- nabycie aktywów finansowych		-7 983
III. Przepływy pieniężne netto z działalności inwestycyjnej (I-II)	5 168	-13 344
C. Przepływy środków pieniężnych z działalności finansowej		
I. Wpływy	2 872	23 415
2. Kredyty i pożyczki	2 872	23 415
II. Wydatki	-24 748	-43 182
4. Spłaty kredytów i pożyczek	-23 501	-38 979
8. Odsetki	-1 247	-4 203
III. Przepływy pieniężne netto z działalności finansowej (I-II)	-21 876	-19 767
D. Przepływy pieniężne netto, razem (A.III+/-B.III+/-C.III)	-2 361	-3 920
E. Bilansowa zmiana stanu środków pieniężnych, w tym:	-2 361	-3 920
F. Środki pieniężne na początek okresu	2 973	6 893
G. Środki pieniężne na koniec okresu (F+/-D), w tym:	612	2 973

## DODATKOWE INFORMACJE I OBJAŚNIENIA

### A. NOTY OBJAŚNIAJĄCE

### NOTY OBJAŚNIAJĄCE DO BILANSU

#### NOTA 1A

WARTOŚCI NIEMATERIALNE I PRAWNE	2002	2001
a) koszty zakończonych prac rozwojowych	1 460	1 776
b) wartość firmy	333	
d) inne wartości niematerialne i prawne	77	
Wartości niematerialne i prawne, razem	1 870	1 776

Amortyzacja prac rozwojowych, które dotyczą wyrobów nie produkowanych w 2002 r. obciążyła pozostałe koszty operacyjne w wysokości 45 tys. zł.

## NOTA 1B

ZMIANY WARTOŚCI NIEMATERIALNYCH I PRAWNYCH (WG GRUP RODZAJOWYCH)						
	a	b	c		d	e
	koszty zakończonych prac rozwojowych	wartość firmy	nabyte koncesje, patenty, licencje i podobne wartości, w tym:	inne wartości niematerialne i prawne	zaliczki na wartości niematerialne i prawne	Wartości niematerialne i prawne, razem
			- oprogramowanie komputerowe			
a) wartość brutto wartości niematerialnych i prawnych na początek okresu	4 244					4 244
b) zwiększenia (z tytułu)	604	339	83	83		1 026
- przeniesienie kosztów prac rozwojowych	604					604
- zakup			83	83		83
- zakup zorganizowanej części przedsiębiorstwa		339				339
d) wartość brutto wartości niematerialnych i prawnych na koniec okresu	4 848	339	83	83		5 270
e) skumulowana amortyzacja (umorzenie) na początek okresu	2 468					2 468
f) amortyzacja za okres (z tytułu)	920	6	6	6		932
- amortyzacja	920	6	6	6		932
g) skumulowana amortyzacja (umorzenie) na koniec okresu	3 388	6	6	6		3 400
j) wartość netto wartości niematerialnych i prawnych na koniec okresu	1 460	333	77	77		1 870

## NOTA 1C

WARTOŚCI NIEMATERIALNE I PRAWNE (STRUKTURA WŁASNOŚCIOWA)	2002	2001
a) własne	1 870	1 776
Wartości niematerialne i prawne, razem	1 870	1 776

## NOTA 2A

RZECZOWE AKTYWA TRWAŁE	2002	2001
a) środki trwałe, w tym:	11 332	13 004
- grunty (w tym prawo użytkowania wieczystego gruntu)	777	865
- budynki, lokale i obiekty inżynierii lądowej i wodnej	8 006	8 366
- urządzenia techniczne i maszyny	1 088	1 546
- środki transportu	37	58
- inne środki trwałe	1 424	2 169
b) środki trwałe w budowie	72	46
Rzeczowe aktywa trwałe, razem	11 404	13 050

Amortyzacja majątku produkcyjnego nie przejętego przez firmę ALFA HI-TECH oraz nie wykorzystywanego przez ELZAB obciążyła pozostałe koszty operacyjne w wysokości 112 tys. zł.



## NOTA 2B

ZMIANY ŚRODKÓW TRWAŁYCH (WG GRUP RODZAJOWYCH)						
	- grunty (w tym prawo użytkowania wieczystego gruntu)	- budynki, lokale i obiekty inżynierii lądowej i wodnej	- urządzenia techniczne i maszyny	- środki transportu	- inne środki trwałe	Środki trwałe, razem
a) wartość brutto środków trwałych na początek okresu	864	12 457	11 544	291	7 229	32 385
b) zwiększenia (z tytułu)		38	89	18	83	228
- ulepszenia		2	28		15	45
- zakup		36	61	18	68	183
c) zmniejszenia (z tytułu)	1	53	578	5	697	1 334
- sprzedaż	1	53	536		27	617
- likwidacja			42	5	670	717
d) wartość brutto środków trwałych na koniec okresu	863	12 442	11 055	304	6 615	31 279
e) skumulowana amortyzacja (umorzenie) na początek okresu		4 006	9 998	233	5 060	19 297
f) amortyzacja za okres (z tytułu)	86	345	-31	34	131	565
- amortyzacja - zwiększenie	86	359	547	39	812	1 843
- amortyzacja - zmniejszenie		14	578	5	681	1 278
g) skumulowana amortyzacja (umorzenie) na koniec okresu	86	4 351	9 967	267	5 191	19 862
h) odpisy z tytułu trwałej utraty wartości na początek okresu		85				85
i) odpisy z tytułu trwałej utraty wartości na koniec okresu		85				85
j) wartość netto środków trwałych na koniec okresu	777	8 006	1 088	37	1 424	11 332

## NOTA 2C

ŚRODKI TRWAŁE BILANSOWE (STRUKTURA WŁASNOŚCIOWA)	2002	2001
a) własne	11 404	13 050
Środki trwałe bilansowe, razem	11 404	13 050

## NOTA 4C

DŁUGOTERMINOWE AKTYWA FINANSOWE	2002	2001
a) w jednostkach zależnych	4 649	
- udziały lub akcje	4 649	
f) w pozostałych jednostkach	5	6 208
- udziały lub akcje	5	6 208
Długoterminowe aktywa finansowe, razem	4 654	6 208

## NOTA 4J

Nie występuje wartość firmy jednostek podporządkowanych.

Spółka nie wycenia udziałów i akcji w jednostkach podporządkowanych metodą praw własności. Są one wykazywane w księgach wg cen nabycia. W bilansie są prezentowane po pomniejszeniu o odpisy aktualizujące.

## NOTA 4K

ZMIANA STANU DŁUGOTERMINOWYCH AKTYWÓW FINANSOWYCH (WG GRUP RODZAJOWYCH)	2002	2001
a) stan na początek okresu	6 208	6 814
- udziały i akcje	6 208	6 814
b) zwiększenia (z tytułu)	14 874	3 019
- udziały i akcje - odpis aktualizacyjny	242	2 891
- udziały i akcje - zakup	14 632	128
c) zmniejszenia (z tytułu)	16 428	3 625
- udziały i akcje - odpis aktualizacyjny	5 219	3 625
- sprzedaż	11 209	
d) stan na koniec okresu	4 654	6 208
- udziały i akcje	4 654	6 208

NOTA 4L

UDZIAŁY LUB AKCJE W JEDNOSTKACH PODPORZĄDKOWANYCH												
Lp.	a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k	l
	nazwa (firma) jednostki ze wskazaniem formy prawnej	siedziba	przedmiot przedsiębiorstwa	charakter powiązania (jednostka zależna, współzależna, stowarzyszona, z wyszczególnieniem powiązań bezpośrednich i pośrednich)	zastosowana metoda konsolidacji / wycena metodą praw własności, bądź wskazanie, że jednostka nie podlega konsolidacji / wycenie metodą praw własności	data objęcia kontroli / współkontroli / uzyskania znaczącego wpływu	wartość udziałów / akcji według ceny nabycia	korekty aktualizujące wartość (razem)	wartość bilansowa udziałów / akcji	procent posiadanego kapitału zakładowego	udział w ogólnej liczbie głosów na walnym zgromadzeniu	wskazanie innej niż określona pod lit. j) lub k), podstawy kontroli / współkontroli / znaczącego wpływu
1	DOMATOR OMEGA Sp. z o.o.	Tarnowskie Góry	produkcja papierami i wyrobów z papieru oraz wyrobów z tworzyw sztucznych	jednostka zależna	pełna	30.12.2002	4 649		4 649	51,17	51,17	
2	ELZAB SOFT Sp. z o.o.	Zabrze	produkcja i dystrybucja oprogramowania	jednostka zależna	nie konsolidowana	01.04.1998	275	275		55,00	55,00	

NOTA 4M

UDZIAŁY LUB AKCJE W JEDNOSTKACH PODPORZĄDKOWANYCH-cd.																				
Lp.	a	m						n				o				p	r	s	t	
		nazwa jednostki	kapitał własny jednostki, w tym:						zobowiązania i rezerwy na zobowiązania jednostki, w tym:				należności jednostki, w tym:							
			kapitał zakładowy	należne wpłaty na kapitał zakładowy (wartość ujemna)	kapitał zapasowy	pozostały kapitał własny, w tym:			zobowiązania długo- terminowe	- zobowiązania krótko- terminowe	- zobowiązania długo- terminowe	- należności krótko- terminowe	- należności długo- terminowe	- należności krótko- terminowe						
						zysk (strata) z lat ubiegłych	zysk (strata) netto													
1	DOMATOR OMEGA Sp. z o.o.	9 779	9 478	106			195	12 821		12 821	13 429		13 429	22 600	11 936					
2	ELZAB SOFT Sp. z o.o.	-368	500	40			-919	11	483	483	79		79	115	439					

NOTA 4N

UDZIAŁY LUB AKCJE W POZOSTAŁYCH JEDNOSTKACH										
Lp.	a	b	c	d	e		f	g	h	i
					kapitał własny jednostki, w tym:					
	nazwa (firma) jednostki, ze wskazaniem formy prawnej	siedziba	przedmiot przedsiębiorstwa	wartość bilansowa udziałów / akcji	- kapitał zakładowy		% posiadanego kapitału zakładowego	udział w ogólnej liczbie głosów na walnym zgromadzeniu	nieopłacona przez emitenta wartość udziałów / akcji	otrzymane lub należne dywidendy za ostatni rok obrotowy
1	GENEZA SYSTEM SA	Tarnowskie Góry	usługi, produkcja, handel		1 450		20,69	11,32		
2	NAWIGATOR	Warszawa					19,00	19,00		
3	LEWIATAN DETAL HOLDING SA	Jastrzębie Zdrój		5						

## NOTA 4O

PAPIERY WARTOŚCIOWE, UDZIAŁY I INNE DŁUGOTERMINOWE AKTYWA FINANSOWE (STRUKTURA WALUTOWA)	2002	2001
a) w walucie polskiej	4 654	6 208
Papiery wartościowe, udziały i inne długoterminowe aktywa finansowe, razem	4 654	6 208

## NOTA 4P

PAPIERY WARTOŚCIOWE, UDZIAŁY I INNE DŁUGOTERMINOWE AKTYWA FINANSOWE (WG ZBYWALNOŚCI)	2002	2001
A. Z nieograniczoną zbywalnością, notowane na giełdach (wartość bilansowa)		6 203
a) akcje (wartość bilansowa):		6 203
- korekty aktualizujące wartość (za okres)		1 034
- wartość na początek okresu		5 169
- wartość według cen nabycia		8 116
C. Z nieograniczoną zbywalnością, nienotowane na rynku regulowanym (wartość bilansowa)	4 654	5
c) inne - wg grup rodzajowych (wartość bilansowa):	4 654	5
c1 udziały i akcje	4 654	5
- korekty aktualizujące wartość (za okres)	-1 554	-1 640
- wartość na początek okresu	6 208	1 645
- wartość według cen nabycia	5 686	2 173
Wartość według cen nabycia, razem	5 686	10 289
Wartość na początek okresu, razem	6 208	6 814
Korekty aktualizujące wartość (za okres), razem	-1 554	-606
Wartość bilansowa, razem	4 654	6 208

## NOTA 5A

ZMIANA STANU AKTYWÓW Z TYTUŁU ODROZONEGO PODATKU DOCHODOWEGO	2002	2001
1. Stan aktywów z tytułu odroczonego podatku dochodowego na początek okresu, w tym:	555	206
b) odniesionych na kapitał własny	555	206
- odpawy dla zwalnianych pracowników	90	182
- koszty przyszłych okresów	44	24
- nagrody jubileuszowe i odpawy emerytalno-rentowe	245	
- niewykorzystane urlopy	142	
- zarachowane odsetki od kredytów	6	
- naliczone odsetki od zobowiązań	28	
2. Zwiększenia	1 273	1 004
a) odniesione na wynik finansowy okresu w związku z ujemnymi różnicami przejściowymi (z tytułu)	648	1 004
- nagrody jubileuszowe, odpawy emerytalno-rentowe	36	629
- zarachowane odsetki od kredytów	20	6
- koszty przyszłych okresów	113	44
- naliczone odsetki od zobowiązań	37	28
- odpawy dla zwalnianych pracowników	14	141
- niewykorzystane urlopy	62	156
- premia kwartalna	240	
- fundusz promocyjno-reklamowy	118	
- ujemne różnice kursowe	8	
b) odniesione na wynik finansowy okresu w związku ze stratą podatkową (z tytułu)	625	
- poniesiona strata podatkowa w 2000 r.	625	
3. Zmniejszenia	742	655
a) odniesione na wynik finansowy okresu w związku z ujemnymi różnicami przejściowymi (z tytułu)	742	655
- odpawy dla zwalnianych pracowników	93	233
- koszty przyszłych okresów	90	24
- nagrody jubileuszowe, odpawy emerytalne i rentowe	46	384
- niewykorzystane urlopy	67	14
- zarachowane odsetki od kredytów	26	
- naliczone odsetki od zobowiązań	62	
- ujemne różnice kursowe	0	
- premia kwartalna	240	
- fundusz promocyjno-reklamowy	118	
4. Stan aktywów z tytułu odroczonego podatku dochodowego na koniec okresu, razem, w tym:	1 086	555
a) odniesionych na wynik finansowy	1 086	555
- odpawy dla zwalnianych pracowników	11	90
- koszty przyszłych okresów	67	44
- nagrody jubileuszowe, odpawy emerytalne i rentowe	235	245
- niewykorzystane urlopy	137	142
- zarachowane odsetki od kredytów		6
- naliczone odsetki od zobowiązań	3	28
- ujemne różnice kursowe	8	
- strata podatkowa możliwa w przyszłości do odliczenia	625	

Przy zachowaniu zasady ostrożności zgodnie ze znowelizowaną Ustawą o rachunkowości na dzień 01.01.2002 r. Spółka dokonała przekształcenia bilansu otwarcia i utworzyła aktywa z tytułu odroczonego podatku dochodowego na ujemne różnice przejściowe.

Dane zaprezentowane w nocy 5a dotyczące poprzedniego okresu sprawozdawczego zostały doprowadzone do warunków porównywalnych wg obowiązujących przepisów w aktualnym okresie sprawozdawczym.

Aktywa te wykazane są w bilansie w pozycji długoterminowe rozliczenia międzyokresowe jako aktywa z tytułu odroczonego podatku dochodowego. Ustalane zostały w wysokości kwoty przewidzianej w przyszłości do odliczenia od podatku dochodowego.

Stan aktywów na odroczony podatek dochodowy na 31.12.2002 r. wynosi 1086 tys. zł wg specyfikacji wyszczególnionej w powyższej nocy.

## NOTA 5B

INNE ROZLICZENIA MIĘDZYOKRESOWE	2002	2001
a) czynne rozliczenia międzyokresowe kosztów, w tym:	70	560
- koszty prac rozwojowych		135
- koszty rozszerzenia Spółki	70	425
Inne rozliczenia międzyokresowe, razem	70	560

## NOTA 6

ZAPASY	2002	2001
a) materiały	3 463	4 557
b) półprodukty i produkty w toku	742	4 336
c) produkty gotowe	3 309	1 673
d) towary	304	88
e) zaliczki na dostawy	2	
Zapasy, razem	7 820	10 654

Po przeprowadzeniu analizy pod kątem zagospodarowania nadmiernych i zbędnych zapasów, ich przydatności do produkcji oraz w wyniku wyceny na dzień bilansowy dokonano odpisów aktualizujących (w tys. zł):

- materiałów i towarów 179
- produkcji w toku (złomowanie, niewykorzystane zdolności produkcyjne) 1 530
- wyrobów gotowych 49

W 2002 r. łączna wartość odpisów aktualizujących zapasy wyniosła 1 758 tys. zł i obciążyła pozostałe koszty operacyjne.

Na dzień bilansowy dokonano ostrożnej wyceny zapasów materiałów zakupionych przed 2002 r. Skutek tej wyceny w wysokości 645 tys. zł obciążył pozostałe koszty operacyjne w porównywalnym okresie 2001 r. Dokonano korekty błędu podstawowego obciążając niepodzielony wynik z lat poprzednich.

Nie występują zabezpieczenia na zapasach.

## NOTA 7A

NALEŻNOŚCI KRÓTKOTERMINOWE	2002	2001
a) od jednostek powiązanych		3 091
- z tytułu dostaw i usług, o okresie spłaty:		3 091
- do 12 miesięcy		3 091
b) należności od pozostałych jednostek	18 062	7 941
- z tytułu dostaw i usług, o okresie spłaty:	15 446	7 519
- do 12 miesięcy	15 446	7 519
- z tytułu podatków, dotacji, cel, ubezpieczeń społecznych i zdrowotnych oraz innych świadczeń	2 385	
- inne	231	422
Należności krótkoterminowe netto, razem	18 062	11 032
c) odpisy aktualizujące wartość należności	11 305	3 602
Należności krótkoterminowe brutto, razem	29 367	14 634

Nie występują zabezpieczenia na należnościach.

## NOTA 7B

NALEŻNOŚCI KRÓTKOTERMINOWE OD JEDNOSTEK POWIĄZANYCH	2002	2001
a) z tytułu dostaw i usług, w tym:		3 091
- od jednostek zależnych		3 063
- od jednostki dominującej		28
Należności krótkoterminowe od jednostek powiązanych netto, razem		3 091
d) odpisy aktualizujące wartość należności od jednostek powiązanych	368	439
Należności krótkoterminowe od jednostek powiązanych brutto, razem	368	3 530

## NOTA 7C

ZMIANA STANU ODPISÓW AKTUALIZUJĄCYCH WARTOŚĆ NALEŻNOŚCI KRÓTKOTERMINOWYCH	2002	2001
Stan na początek okresu	3 602	2 968
a) zwiększenia (z tytułu)	8 903	4 349
- utworzenie rezerw	2 319	4 349
- przejęcie w ramach zakupu zorganizowanych części przedsiębiorstwa	5 634	
- przeniesienie z należności weklsowych	950	
b) zmniejszenia (z tytułu)	1 200	3 715
- wykorzystanie rezerw	945	238
- rozwiązanie rezerw	255	3 477
Stan odpisów aktualizujących wartość należności krótkoterminowych na koniec okresu	11 305	3 602

## NOTA 7D

NALEŻNOŚCI KRÓTKOTERMINOWE BRUTTO (STRUKTURA WALUTOWA)	2002	2001
a) w walucie polskiej	28 934	14 401
b) w walutach obcych (wg walut i po przeliczeniu na zł)	433	233
b1. jednostka/waluta 31 259 USD / 3,7760		
tys. zł	118	184
b2. jednostka/waluta DM /		
tys. zł		1
b3. jednostka/waluta 48 060 GBP / 6,0365		
tys. zł	290	21
b4. jednostka/waluta 6 351 EUR / 3,9441		
tys. zł	25	27
Należności krótkoterminowe, razem	29 367	14 634

## NOTA 7E

NALEŻNOŚCI Z TYTUŁU DOSTAW I USŁUG (BRUTTO) - O POZOSTAŁYM OD DNIA BILANSOWEGO OKRESIE SPŁATY:	2002	2001
a) do 1 miesiąca	4 828	3 705
b) powyżej 1 miesiąca do 3 miesięcy	6 106	5 927
c) powyżej 3 miesięcy do 6 miesięcy	1 144	
d) powyżej 6 miesięcy do 1 roku	565	
e) powyżej 1 roku	2 263	
f) należności przeterminowane	11 842	3 965

NALEŻNOŚCI Z TYTUŁU DOSTAW I USŁUG (BRUTTO) - O POZOSTAŁYM OD DNIA BILANSOWEGO OKRESIE SPŁATY:	2002	2001
Należności z tytułu dostaw i usług, razem (brutto)	26 748	13 597
g) odpisy aktualizujące wartość należności z tytułu dostaw i usług	11 302	2 987
Należności z tytułu dostaw i usług, razem (netto)	15 446	10 610

Zaprezentowany rozkład czasowy należności o pozostałym od dnia bilansowego okresie spłaty obejmuje należności brutto, które nie zostały zapłacone do 31.12.2002 r.

W ELZAB S.A. obowiązują następujące zasady płatności za dostarczone przez Spółkę produkty, towary i usługi w ramach stosowanej polityki kredytowej:

- limit kredytu, uzależniony od wysokości rocznych zakupów brutto dokonywanych w ELZAB S.A.,
- odpowiedni termin płatności,
- spłatę należności przeterminowanych poprzez zawieranie porozumień z dłużnikami.

Terminy płatności dla odbiorców ELZAB S.A. są różne i uzależnione od wysokości przydzielonego limitu kredytu, terminowości spłat należności oraz kondycji finansowej odbiorcy. Dystrybutorów ELZAB S.A. obowiązuje 90-dniowy termin płatności liczony od ostatniego dnia miesiąca, w którym dokonano zakupów. Generalnie dla odbiorców indywidualnych ma zastosowanie 14 lub 30 dniowy termin płatności.

ELZAB S.A. konsekwentnie traktuje swoich odbiorców nie regulujących zobowiązań w terminie. W takich przypadkach warunki płatności zostają zmienione na gorsze tj. na weksle, na przedpłatę lub zostają zablokowane dostawy do klienta.

#### NOTA 7F

NALEŻNOŚCI Z TYTUŁU DOSTAW I USŁUG, PRZETERMINOWANE (BRUTTO) - Z PODZIAŁEM NA NALEŻNOŚCI NIESPŁACONE W OKRESIE:	2002	2001
a) do 1 miesiąca	554	363
b) powyżej 1 miesiąca do 3 miesięcy	649	740
c) powyżej 3 miesięcy do 6 miesięcy	663	1 379
d) powyżej 6 miesięcy do 1 roku	805	644
e) powyżej 1 roku	9 171	839
Należności z tytułu dostaw i usług, przeterminowane, razem (brutto)	11 842	3 965
f) odpisy aktualizujące wartość należności z tytułu dostaw i usług, przeterminowane	11 255	2 950
Należności z tytułu dostaw i usług, przeterminowane, razem (netto)	587	1 015

#### NOTA 8

Należności sporne wg stanu na 31.12.2002 r. wynoszą 5 022 tys. zł, z tego:

- należności w postępowaniu sądowym - 2 765 tys. zł
- należności z prawomocnymi wyrokami sądowymi - 2 257 tys. zł,

Cała kwota tych należności jest objęta rezerwą.

Należności przeterminowane wg stanu na 31.12.2002 r. wynoszą 11 842 tys. zł.

Z tej kwoty rezerwą objęto należności w wysokości 11 255 tys. zł. Pozostałą kwotę należności w wysokości 587 tys. zł stanowią należności, których okres przeterminowania nie przekracza 6 miesięcy i wg naszej oceny brak jest podstaw do traktowania ich jako nieściągalne.

#### NOTA 9A

KRÓTKOTERMINOWE AKTYWA FINANSOWE	2002	2001
a) w jednostkach zależnych		7 484
- inne krótkoterminowe aktywa finansowe (wg rodzaju)		7 484
- weksle kontrahentów handlowych		7 484
f) w pozostałych jednostkach	3 967	10 879
- inne krótkoterminowe aktywa finansowe (wg rodzaju)	3 967	10 879
- weksle kontrahentów handlowych	3 967	10 879
g) środki pieniężne i inne aktywa pieniężne	612	2 973
- środki pieniężne w kasie i na rachunkach	511	1 264
- inne aktywa pieniężne (weksle kontrahentów handlowych)	101	1 709
Krótkoterminowe aktywa finansowe, razem	4 579	21 336

#### NOTA 9B

PAPIERY WARTOŚCIOWE, UDZIAŁY I INNE KRÓTKOTERMINOWE AKTYWA FINANSOWE (STRUKTURA WALUTOWA)	2002	2001
a) w walucie polskiej	3 967	18 363
Papiery wartościowe, udziały i inne krótkoterminowe aktywa finansowe, razem	3 967	18 363

#### NOTA 9C

PAPIERY WARTOŚCIOWE, UDZIAŁY I INNE KRÓTKOTERMINOWE AKTYWA FINANSOWE (WG ZBYWALNOŚCI)	2002	2001
C. Z nieograniczoną zbywalnością, nienotowane na rynku regulowanym (wartość bilansowa)	3 967	18 363
c) inne - wg grup rodzajowych (wartość bilansowa):	3 967	18 363
c1 weksle kontrahentów handlowych	3 967	18 363
- wartość według cen nabycia	6 091	24 189
Wartość według cen nabycia, razem	6 091	24 189
Korekty aktualizujące wartość, razem	2 124	5 826
Wartość bilansowa, razem	3 967	18 363

## NOTA 9E

ŚRODKI PIENIĘŻNE I INNE AKTYWA PIENIĘŻNE (STRUKTURA WALUTOWA)	2002	2001
a) w walucie polskiej	538	2 817
b) w walutach obcych (wg walut i po przeliczeniu na zł)	74	156
b1. jednostka/waluta 19 605 USD / 3,7660		
tys. zł	74	142
b1. jednostka/waluta 90 EUR / 3,9441		
tys. zł	0	14
Środki pieniężne i inne aktywa pieniężne, razem	612	2 973

## NOTA 10

KRÓTKOTERMINOWE ROZLICZENIA MIĘDZYOKRESOWE	2002	2001
a) czynne rozliczenia międzyokresowe kosztów, w tym:	492	57
- koszty prac rozwojowych	436	57
- ubezpieczenia majątkowe i osobowe	11	
- remonty	8	
- wynajem powierzchni reklamowych	32	
- koszty serwisu	5	
b) pozostałe rozliczenia międzyokresowe, w tym:	16	21
- koszty roku następnego	16	21
Krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe, razem	508	78

## NOTA 12

KAPITAŁ ZAKŁADOWY (STRUKTURA)								
Seria / emisja	Rodzaj akcji	Rodzaj uprzywilejowania akcji	Rodzaj ograniczenia praw do akcji	Liczba akcji	Wartość serii / emisji wg wartości nominalnej	Sposób pokrycia kapitału	Data rejestracji	Prawo do dywidendy (od daty)
A	zwykłe			810 000	11 016	wpłata gotówki	92-12-01	97-01-01
B	imienne	co do głosu		150 000	2 040	wpłata gotówki	97-09-17	97-09-17
C	zwykłe			291 546	3 965	wpłata gotówki	98-03-11	97-01-01
Liczba akcji, razem				1 251 546				
Kapitał zakładowy, razem					17 218			
Wartość nominalna jednej akcji = 13,60 zł								

W 2002 r. nie nastąpiła zmiana kapitału akcyjnego Spółki.

Akcjonariusze posiadający co najmniej 5% kapitału akcyjnego lub co najmniej 5% ogólnej liczby głosów na WZA wg stanu na 31.12.2002 r.:

• MACAPEL S.p.A.	428 932 szt. akcji	- 34,27 % kapitału
	428 932 głosów	- 23,17 % głosów na WZA
• RELPOL 1 Sp. z o.o.	37 000 szt. akcji	- 2,95 % kapitału
	185 000 głosów	- 9,99 % głosów na WZA
• RELPOL 2 Sp. z o.o.	31 619 szt. akcji	- 2,52 % kapitału
	158 095 głosów	- 8,53 % głosów na WZA
• RELPOL 5 Sp. z o.o.	37 000 szt. akcji	- 2,95 % kapitału
	185 000 głosów	- 9,99 % głosów na WZA

W związku z tym, że Spółka MWCR S.p.A. (MACAPEL S.p.A. zmienił nazwę od 01.01.2002 r. po wchłonięciu MWCR S.p.A.) jest właścicielem spółek Relpol 1,2 i 5, posiada ona łącznie 51,68 % głosów na WZA i 42,71 % udziału w kapitale Spółki.

W dniu 11.06.2002 r. MWCR S.p.A. ogłosił wezwanie na sprzedaż 916 393 akcji zwykłych emitenta, uprawniających do wykonywania 916 393 głosów na WZA.

Zgodnie z otrzymaną informacją z GPW i MWCR S.p.A., w ramach wezwania do zapisywania się na sprzedaż akcji została zawarta w dniu 22.07.2002 r. transakcja na 243 779 sztuk akcji.

Pozostałe podmioty posiadające udział w ELZAB S.A.:

• POLSIN PRIVATE Ltd.	203 657 szt. akcji	- 16,28 % kapitału
	346 085 głosów	- 18,69 % głosów na WZA
• Skarb Państwa	40 668 szt. akcji	- 3,25 % kapitału
	40 668 głosów	- 2,20 % głosów na WZA
• pozostali akcjonariusze	472 670 szt. akcji	- 37,76 % kapitału
	507 766 głosów	- 27,42 % głosów na WZA

W IV kwartale 2002 r. POLSIN PRIVATE Ltd. zbył 72 akcje zwykłe.

Ogółem:

•	liczba akcji	1 251 546 szt. (150 000 akcji Serii B uprzywilejowanych co do głosów 1:5)
•	liczba głosów na WZA	1 851 546

Zarówno MWCR S.p.A. jak i POLSIN PRIVATE Ltd. mają swoich przedstawicieli w Radzie Nadzorczej ELZAB S.A.

## NOTA 14

KAPITAŁ ZAPASOWY	2002	2001
a) ze sprzedaży akcji powyżej ich wartości nominalnej	11 166	17 983
b) utworzony ustawowo		1 502
Kapitał zapasowy, razem	11 166	19 485

## NOTA 15

KAPITAŁ Z AKTUALIZACJI WYCENY	2002	2001
a) z tytułu aktualizacji środków trwałych	3 479	3 504
Kapitał z aktualizacji wyceny, razem	3 479	3 504

## NOTA 18A

ZMIANA STANU REZERWY Z TYTUŁU ODROČZONEGO PODATKU DOCHODOWEGO	2002	2001
1. Stan rezerwy z tytułu odroczonego podatku dochodowego na początek okresu, w tym:	324	467
a) odniesionej na wynik finansowy	324	467
- ulga inwestycyjna zastosowana w latach 1997-1999	267	467
- rezerwa z tytułu dodatnich różnic kursowych	57	
2. Zwiększenia	1	57
a) odniesione na wynik finansowy okresu z tytułu dodatnich różnic przejściowych (z tytułu)	1	57
- rezerwa na dodatnie różnice kursowe	1	57
3. Zmniejszenia	180	200
a) odniesione na wynik finansowy okresu w związku z dodatkami różnicami przejściowymi (z tytułu)	180	200
- ulga inwestycyjna zastosowana w latach 1997-1999	123	200
- zrealizowane różnice kursowe	57	
4. Stan rezerwy z tytułu odroczonego podatku dochodowego na koniec okresu, razem	145	324
a) odniesionej na wynik finansowy	145	324
- ulga inwestycyjna zastosowana w latach 1997-1999	144	267
- rezerwa z tytułu dodatnich różnic kursowych	1	57

W 2002 r. rozwiązano rezerwę na podatek dochodowy z tytułu ulg inwestycyjnych zastosowanych w latach 1997 - 1999 w wysokości 123 tys. zł.

Na dzień 31.12.2002 r. stan rezerwy na podatek dochodowy z tytułu ulg inwestycyjnych wynosi 144 tys. zł, z czego (w tys. zł):

1997 r. - 27

1998 r. - 74

1999 r. - 43

Zgodnie z przepisami znowelizowanej Ustawy o rachunkowości, dokonując przekształcenia bilansu otwarcia utworzono rezerwę na odroczonego podatku dochodowy z tytułu dodatniej różnicy przejściowej wynikającej z zarachowania niezrealizowanych dodatnich różnic kursowych na dzień bilansowy w wysokości 57 tys. zł. W 2002 r. rozwiązano tę rezerwę w pełnej wysokości odnosząc skutek na wynik finansowy okresu. Stan rezerw z tytułu odroczonego podatku dochodowego na 31.12.2002 r. wynosi 145 tys. zł i obejmuje rezerwę dotyczącą ulg inwestycyjnych oraz rezerwę z tytułu dodatnich różnic kursowych.

## NOTA 18B

ZMIANA STANU DŁGOTERMINOWEJ REZERWY NA ŚWIADCZENIA EMERYTALNE I PODOBNE (WG TYTUŁÓW)	2002	2001
a) stan na początek okresu	773	
- nagrody jubileuszowe, odprawy emerytalne	773	
b) zwiększenia (z tytułu)	50	2 863
- nagrody jubileuszowe, odprawy emerytalne	50	2 863
d) rozwiązanie (z tytułu)		2 090
- nagrody jubileuszowe, odprawy emerytalne		2 090
e) przeksięgowanie na rezerwy krótkoterminowe	34	
- nagrody jubileuszowe, odprawy emerytalne	34	
f) stan na koniec okresu	789	773
- nagrody jubileuszowe, odprawy emerytalne	789	773

## NOTA 18C

ZMIANA STANU KRÓTKOTERMINOWEJ REZERWY NA ŚWIADCZENIA EMERYTALNE I PODOBNE (WG TYTUŁÓW)	2002	2001
a) stan na początek okresu	928	650
- nagrody jubileuszowe i odprawy emerytalne	100	
- niewykorzystane urlopy pracownicze	506	
- odprawy dla zwolnionych pracowników	322	650
b) zwiększenia (z tytułu)	384	1 257
- nagrody jubileuszowe i odprawy emerytalne	114	357
- niewykorzystane urlopy pracownicze	172	610
- odprawy dla zwolnionych pracowników	49	290
- przyjęcie w ramach zakupu ZCP - niewykorzystane urlopy pracownicze	49	
c) wykorzystanie (z tytułu)	681	979
- nagrody jubileuszowe i odprawy emerytalne	134	257
- niewykorzystane urlopy pracownicze	218	104
- odprawy dla zwolnionych pracowników	329	618
e) stan na koniec okresu	631	928
- nagrody jubileuszowe i odprawy emerytalne	80	100
- niewykorzystane urlopy pracownicze	509	506
- odprawy dla zwolnionych pracowników	42	322

## NOTA 18E

ZMIANA STANU POZOSTAŁYCH REZERW KRÓTKOTERMINOWYCH (WG TYTUŁÓW)	2002	2001
a) stan na początek okresu	72	14
- pozostałe	72	14
b) zwiększenia (z tytułu)	5 309	1 933
- fundusz promocyjno-reklamowy	420	175
- premia kwartalna pracowników	1 084	370



ZMIANA STANU POZOSTAŁYCH REZERW KRÓTKOTERMINOWYCH (WG TYTUŁÓW)	2002	2001
- fundusz gwarancyjny		230
- prawdopodobne straty z tytułu należności	3 451	950
- pozostałe (wypłata na racjonalizację, przeróbka kas i inne świadczenia pracownicze)	354	208
c) wykorzystanie (z tytułu)	5 291	925
- fundusz promocyjno-reklamowy	420	175
- premia kwartalna pracowników	1 084	370
- fundusz gwarancyjny		230
- prawdopodobne straty z tytułu należności	3 451	
- pozostałe	336	150
d) rozwiązanie (z tytułu)		950
- zmiana prezentacji rezerwy na należności wekslowe ATN		950
e) stan na koniec okresu	90	72
- pozostałe	90	72

## NOTA 20A

ZOBOWIĄZANIA KRÓTKOTERMINOWE	2002	2001
a) wobec jednostek zależnych	57	25
- z tytułu dostaw i usług, o okresie wymagalności:	57	25
- do 12 miesięcy	57	25
e) wobec jednostki dominującej	1	14
- z tytułu dostaw i usług, o okresie wymagalności:	1	14
- do 12 miesięcy	1	14
f) wobec pozostałych jednostek	13 150	29 299
- kredyty i pożyczki, w tym:	71	20 701
- z tytułu dostaw i usług, o okresie wymagalności:	12 244	6 772
- do 12 miesięcy	12 244	6 772
- z tytułu podatków, ceł, ubezpieczeń i innych świadczeń	456	1 377
- z tytułu wynagrodzeń	280	417
- inne (wg tytułów)	99	32
g) fundusze specjalne (wg tytułów)	293	1 245
Zobowiązania krótkoterminowe, razem	13 501	30 583

## NOTA 20B

ZOBOWIĄZANIA KRÓTKOTERMINOWE (STRUKTURA WALUTOWA)	2002	2001
a) w walucie polskiej	13 334	27 911
b) w walutach obcych (wg walut i po przeliczeniu na zł)	167	2 672
b1. jednostka/waluta 22 135 USD / 3,9040		
tys. zł	86	264
b2. jednostka/waluta DEM / ...		
tys. zł		430
b3. jednostka/waluta 198 136 JPY / 3,2927 za 100 JPY		
tys. zł	6	1 776
b4. jednostka/waluta GBP / ...		
tys. zł		117
b5. jednostka/waluta 18 323 EUR / 4,0887		
tys. zł	75	
pozostałe waluty w tys. zł		85
Zobowiązania krótkoterminowe, razem	13 501	30 583

NOTA 20C

ZOBOWIĄZANIA KRÓTKOTERMINOWE Z TYTUŁU KREDYTÓW I POŻYCZEK									
Nazwa (firma) jednostki	Siedziba	Kwota kredytu / pożyczki wg umowy		Kwota kredytu / pożyczki pozostała do spłaty		Warunki oprocentowania	Termin spłaty	Zabezpieczenia	Inne
		zł	waluta	zł	waluta				
BANK HANDLOWY w Warszawie SA	Katowice	3 000 000	PLN	71 447	PLN	WIBOR 1M + marża banku	28.11.2003	hipoteka kaucyjna do 4 500 000 zł	

Spółka nie korzysta z kredytów i pożyczek w walutach obcych.  
Spółka korzysta z kredytu w rachunku bieżącym w Banku Handlowym w Warszawie S.A. do wysokości 3 000 tys. zł. Kredyt zabezpieczony jest hipoteką kaucyjną na nieruchomości do kwoty 4 500 tys. zł.

## NOTA 21B

INNE ROZLICZENIA MIĘDZYOKRESOWE	2002	2001
a) bierne rozliczenia międzyokresowe kosztów	54	
- krótkoterminowe (wg tytułów)	54	
- koszty badania bilansu	54	
b) rozliczenia międzyokresowe przychodów	864	864
- długoterminowe (wg tytułów)	777	864
- grunty w wieczystym użytkowaniu	777	864
- krótkoterminowe (wg tytułów)	87	
- przedpłała na odkupienie udziałów DOMATOR OMEGA	87	
Inne rozliczenia międzyokresowe, razem	918	864

## NOTA 22

Do wyliczenia wartości księgowej na 1 akcję przyjęto kapitały własne Spółki wg stanów na 31.12.2002 r. i 31.12.2001 r.

Liczba akcji na koniec tych okresów nie zmieniała się i wynosiła 1 251 546 sztuk.

Nie przewiduje się zmian w ilości akcji i w związku z tym nie wylicza się rozwodnionej wartości księgowej na 1 akcję.

## NOTY OBJAŚNIAJĄCE DO RACHUNKU ZYSKÓW I STRAT

## NOTA 24A

PRZYCHODY NETTO ZE SPRZEDAŻY PRODUKTÓW (STRUKTURA RZECZOWA - RODZAJE DZIAŁALNOŚCI)	2002	2001
- wyroby	48 976	44 561
- w tym: od jednostek powiązanych	10 447	9 231
- usługi	3 040	2 669
- w tym: od jednostek powiązanych	100	277
Przychody netto ze sprzedaży produktów, razem	52 016	47 230
- w tym: od jednostek powiązanych	10 547	9 508

## NOTA 24B

PRZYCHODY NETTO ZE SPRZEDAŻY PRODUKTÓW (STRUKTURA TERYTORIALNA)	2002	2001
a) kraj	50 919	46 412
- w tym: od jednostek powiązanych	10 385	9 421
- wyroby	47 888	43 746
- w tym: od jednostek powiązanych	10 285	9 144
- usługi	3 031	2 666
- w tym: od jednostek powiązanych	100	277
b) eksport	1 097	818
- w tym: od jednostek powiązanych	162	87
- wyroby	1 089	815
- w tym: od jednostek powiązanych	162	87
- usługi	8	3
Przychody netto ze sprzedaży produktów, razem	52 016	47 230
- w tym: od jednostek powiązanych	10 547	9 508

## NOTA 25A

PRZYCHODY NETTO ZE SPRZEDAŻY TOWARÓW I MATERIAŁÓW (STRUKTURA RZECZOWA - RODZAJE DZIAŁALNOŚCI)	2002	2001
- materiały	9 054	5 560
- w tym: od jednostek powiązanych	549	656
- towary	1 476	278
- w tym: od jednostek powiązanych	140	23
Przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów, razem	10 530	5 838
- w tym: od jednostek powiązanych	689	679

## NOTA 25B

PRZYCHODY NETTO ZE SPRZEDAŻY TOWARÓW I MATERIAŁÓW (STRUKTURA TERYTORIALNA)	2002	2001
a) kraj	10 522	5 816
- w tym: od jednostek powiązanych	689	671
- materiały	9 052	5 538
- w tym: od jednostek powiązanych	549	648
- towary	1 470	278
- w tym: od jednostek powiązanych	140	23
b) eksport	8	22
- w tym: od jednostek powiązanych		8
- materiały	2	22
- w tym: od jednostek powiązanych		8
- towary	6	
Przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów, razem	10 530	5 838
- w tym: od jednostek powiązanych	689	679

## NOTA 26

KOSZTY WEDŁUG RODZAJU	2002	2001
a) amortyzacja	2 972	3 753
b) zużycie materiałów i energii	29 271	17 906
c) usługi obce	3 815	4 332
d) podatki i opłaty	725	756
e) wynagrodzenia	5 743	10 080

KOSZTY WEDŁUG RODZAJU	2002	2001
f) ubezpieczenia społeczne i inne świadczenia	1 070	2 213
g) pozostałe koszty rodzajowe (z tytułu)	808	805
Koszty według rodzaju, razem	44 404	39 845
Zmiana stanu zapasów, produktów i rozliczeń międzyokresowych	-636	5 338
Koszty wytworzenia produktów na własne potrzeby jednostki (wielkość ujemna)	-1 270	-1 636
Koszty sprzedaży (wielkość ujemna)	-2 270	-2 685
Koszty ogólnego zarządu (wielkość ujemna)	-7 490	-10 159
Koszt wytworzenia sprzedanych produktów	32 738	30 703

## NOTA 27

INNE PRZYCHODY OPERACYJNE	2002	2001
a) rozwiązane rezerwy (z tytułu)	8 011	5 780
- na prawdopodobne straty z tytułu należności	7 125	
- na odpisy dla zwalnianych pracowników	329	619
- na nagrody jubileuszowe	134	2 347
- na niewykorzystane urlopy	77	104
- na naprawy gwarancyjne i wynik przeróbki kas I generacji na II generację		300
- na nadmierne zapasy materiałów i wyrobów	332	2 280
- na majątek trwały	14	130
b) korekta odpisu aktualizującego należności	694	2 386
c) pozostałe, w tym:	1 856	309
- koszty procesowe	74	73
- przychody z dzierżaw majątku trwałego	1 669	113
- umorzenie ustanowionego prawa wieczystego użytkowania gruntu	87	
- przychody z działalności socjalnej	16	17
- inne	10	106
Inne przychody operacyjne, razem	10 561	8 475

## NOTA 28

INNE KOSZTY OPERACYJNE	2002	2001
a) utworzone rezerwy (z tytułu)	3 802	5 824
- na prawdopodobne straty z tytułu należności	3 451	4 624
- na niewykorzystane urlopy	221	610
- na naprawy gwarancyjne i wynik przeróbki kas I generacji na II generację		300
- na odpisy dla zwalnianych pracowników		290
- na nagrody jubileuszowe	130	
b) pozostałe, w tym:	1 335	743
- amortyzacja oddanego w dzierżawę majątku trwałego	833	15
- amortyzacja niewykorzystanych środków trwałych i wartości niematerialnych i prawnych	157	234
- spisanie prac rozwojowych zakończonych niepowodzeniem		323
- koszty utrzymania ośrodków czasowych	23	34
- umorzenie ustanowionego prawa wieczystego użytkowania gruntu	87	
- zasądzone koszty wynagrodzeń	44	
- koszty egzekucyjne, sądowe i procesowe	94	79
- inne	97	58
Inne koszty operacyjne, razem	5 137	6 567

W 2002 r. dokonano w ciężar pozostałych kosztów operacyjnych odpisów aktualizujących wartość aktywów niefinansowych w wysokości 5 239 tys. zł.

1. należności - aktualizacja w wysokości 3 481 zł objęto należności oraz należności wekslowe,
2. produkcja w toku - w związku ze zleceniem wykonywania od połowy marca 2002 r. usług produkcyjnych firmie ALFA HI-TECH sukcesywnie dokonywano przeglądu całkowicie nieprzydatnych i zdemontowanych części oraz podzespołów będących pozostałością niezakończonych zleceń produkcyjnych dotyczących wyrobów starej generacji. Dokonano również w 2002 r. ostrożnej wyceny produkcji w toku wskaźnikiem wykorzystania zdolności produkcyjnej. Łączny skutek odpisu aktualizującego produkcję w toku wyniósł 1 530 tys. zł.
3. Materiały i towary - w wyniku przeglądu zapasów pod kątem ich przydatności do produkcji oraz możliwości zagospodarowania zaktualizowano ich wartość o 179 tys. zł. Przeprowadzona analiza zapasów wg lat ich pochodzenia spowodowała dokonanie korekty błędu podstawowego poprzez niepodzielony wynik lat ubiegłych na wartość 645 tys. zł. Skutek tego obciążył pozostałe koszty operacyjne w rachunku wyników za 2001 r.
4. Wyroby gotowe - przeszacowano kasy I generacji o 14 tys. zł oraz urealniono koszt wytworzenia do poziomu ceny sprzedaży możliwej do uzyskania w wysokości 35 tys. zł.

## NOTA 29B

PRZYCHODY FINANSOWE Z TYTUŁU ODSETEK	2002	2001
b) pozostałe odsetki	428	4 106
- od jednostek zależnych		1 689
- od pozostałych jednostek	428	2 417
Przychody finansowe z tytułu odsetek, razem	428	4 106

## NOTA 29C

INNE PRZYCHODY FINANSOWE	2002	2001
a) korekta odpisu aktualizującego (z tytułu)	2 227	2 038
- odsetek	62	903
- dyskonta weksli	2 165	1 135
b) pozostałe, w tym:	32	
- przychód z tytułu kary umownej	32	
Inne przychody finansowe, razem	2 259	2 038

## NOTA 30A

KOSZTY FINANSOWE Z TYTUŁU ODSETEK	2002	2001
a) od kredytów i pożyczek	1 035	4 122
- dla innych jednostek	1 035	4 122
b) pozostałe odsetki	164	123
- dla innych jednostek	164	123
Koszty finansowe z tytułu odsetek, razem	1 199	4 245

## NOTA 30B

INNE KOSZTY FINANSOWE	2002	2001
a) odpisy aktualizujące (z tytułu)	385	3 778
- odsetek od należności	344	585
- dyskonta weksli	41	3 193
b) nadwyżka ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi	394	545
c) pozostałe, w tym:	449	1 307
- wynik na sprzedaży wierzytelności	237	1 113
- prowizje od kredytów	212	194
Inne koszty finansowe, razem	1 228	5 630

Inne koszty finansowe w 2002 r. obciążone zostały nadwyżką ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi w wysokości 394 tys. zł.

Dodatnie różnice kursowe:

- zrealizowane 159
- z wyceny bilansowej -200

Ujemne różnice kursowe:

- zrealizowane 330
- z wyceny bilansowej 23

## NOTA 31

W okresie sprawozdawczym nastąpiła sprzedaż udziałów w jednostkach zależnych. Sposób rozliczeń pomiędzy jednostką sprzedającą a kupującą udziały oraz wartości księgowej każdej sprzedanej jednostki zostanie przedstawiony w sprawozdaniu skonsolidowanym.

## NOTA 32

ZYSKI NADZWYCZAJNE	2002	2001
a) losowe	2	3
Zyski nadzwyczajne, razem	2	3

## NOTA 33

STRATY NADZWYCZAJNE	2002	2001
a) losowe	2	
b) pozostałe (wg tytułów)		8
- umorzone należności z postępowania ugodowego		8
Straty nadzwyczajne, razem	2	8

## NOTA 34A

PODATEK DOCHODOWY BIEŻĄCY	2002	2001
1. Zysk (strata) brutto	1 596	-5 462
2. Różnice pomiędzy zyskiem (stratą) brutto a podstawą opodatkowania podatkiem dochodowym (wg tytułów)	-3 711	7 312
- trwałe różnice pomiędzy zyskiem (stratą) brutto a podstawą do opodatkowania podatkiem dochodowym	2 478	5 993
- przejściowe różnice pomiędzy zyskiem (stratą) brutto a podstawą do opodatkowania podatkiem dochodowym	-6 189	3 635
- strata z lat ubiegłych dotycząca 2001 r.		-2 316
3. Podstawa opodatkowania podatkiem dochodowym	-2 115	1 850
4. Podatek dochodowy według stawki 28 %		518
5. Zwiększenia, zaniechania, zwolnienia, odliczenia i obniżki podatku	31	
- korekta podatku dochodowego z 2001 r.	31	
6. Podatek dochodowy bieżący ujęty (wykazany) w deklaracji podatkowej okresu, w tym:	31	518
- wykazany w rachunku zysków i strat	31	518

## NOTA 34B

PODATEK DOCHODOWY ODROZCZONY, WYKAZANY W RACHUNKU ZYSKÓW I STRAT	2002	2001
- zmniejszenie (zwiększenie) z tytułu powstania i odwrócenia się różnic przejściowych	-1 273	-1 004
- zmniejszenie (zwiększenie) z tytułu poprzednio nieujętej straty podatkowej, ulgi podatkowej lub różnicy przejściowej poprzedniego okresu	-123	-200
- zmniejszenie (zwiększenie) z tytułu odpisania aktywów z tytułu odroczonego podatku dochodowego lub braku możliwości wykorzystania rezerwy na odroczonego podatek dochodowy	742	655
- inne składniki podatku odroczonego (wg tytułów)	-56	57
- rezerwa na dodatnie różnice kursowe	-56	57
Podatek dochodowy odroczonego, razem	-710	-492

## NOTA 36

Spółka nie wycenia udziałów w jednostkach podporządkowanych metodą praw własności. Nie występuje udział w zyskach netto jednostek podporządkowanych.

## NOTA 37

Uchwałą Nr 2 WZA z dnia 13.05.2002 r. poniesiona w 2001 r. strata netto w wysokości 5 122 659,86 zł oraz strata z lat ubiegłych w wysokości 3 220 299 zł pokryte zostały w całości z kapitału zapasowego Spółki.

Zarząd ELZAB SA proponuje wynik finansowy wypracowany w 2002 r. przeznaczyć na zwiększenie kapitału zapasowego.

## NOTA 38

Zysk/stratę na 1 akcję obliczono w następujący sposób:

- 2002 r. - do wyliczenia zysku na 1 akcję przyjęto zysk netto za 2002 r. Przez cały okres 2002 r. liczba akcji nie uległa zmianie i wynosiła 1 251 546 sztuk.
- 2001 r. - do wyliczenia straty na 1 akcję przyjęto stratę za 2001 r. uwzględniając skutki doprowadzenia do porównywalności z warunkami 2002 r. Przez cały okres 2001 r. liczba akcji nie uległa zmianie i wynosiła 1 251 546 sztuk.

Spółka nie planuje zmiany w ilości akcji, w związku z tym nie wylicza rozwodnionego zysku/straty na 1 akcję.

## NOTY OBJAŚNIAJĄCE DO RACHUNKU PRZEPŁYWÓW PIENIĘŻNYCH

Spółka sporządza rachunek przepływów pieniężnych metodą pośrednią.

Struktura środków pieniężnych w rachunku przepływów pieniężnych na początek i na koniec okresu jest następująca (w tys. zł):

• środki pieniężne na początek okresu	2 973
w kasie	41
w banku	1 223
weksle obce o terminie wykupu do 3 m-cy	1 709
• środki pieniężne na koniec okresu	612
w kasie	56
w banku	455
weksle obce o terminie wykupu do 3 m-cy	101
Zmiana stanu środków pieniężnych	- 2 361
z czego:	
środki pieniężne z działalności operacyjnej	14 347
środki pieniężne z działalności inwestycyjnej	5 168
środki pieniężne z działalności finansowej	- 21 876

Pozostałe korekty w przepływie z działalności operacyjnej wynoszą 3 495 tys. zł i stanowią odpis kosztów rozszerzenia Spółki akcyjnej za 2002 r. w kwocie -355 tys. zł, które zostały przeniesione z pozycji wartości niematerialnych i prawnych do pozycji rozliczeń międzyokresowych oraz odpis aktualizujący udziały w API Warszawa Sp. z o.o. w kwocie 3 850 tys. zł. Pozostałe wpływy i pozostałe wydatki w przepływach z działalności inwestycyjnej i finansowej nie występują.

## B. DODATKOWE NOTY OBJAŚNIAJĄCE

### 1. Informacje o instrumentach finansowych

Nie dotyczy.

### 2. Dane o pozycjach pozabilansowych, w szczególności zobowiązaniach warunkowych, w tym również udzielonych przez emitenta gwarancjach i poręczeniach (także wekslowych), z wyodrębnieniem udzielonych na rzecz jednostek powiązanych

Kwota zobowiązań warunkowych wg stanu na 31.12.2002 r. wynosi 4 922 tys. zł. Jest to hipoteka kaucyjna na nieruchomości do wysokości 4 500 tys. zł wraz z cesją praw z polisy ubezpieczeniowej, stanowiąca zabezpieczenie kredytu w r-ku bieżącym. Limit kredytu wynosi 3 000 tys. zł.

Wykorzystanie kredytu na 31.12.2002 r. wynosi 71 tys. zł.

Ponadto występuje zabezpieczenie wekslowe umowy leasingu w kwocie 422 tys. zł.

Spółka nie udzielała gwarancji i poręczeń.

### 3. Dane dotyczące zobowiązań wobec budżetu państwa lub jednostek samorządu terytorialnego z tytułu uzyskania prawa własności budynków i budowli

W ELZAB S.A. nie występują zobowiązania wobec budżetu państwa lub gminy z tytułu uzyskania praw własności budynków i budowli.

### 4. Informacje o przychodach, kosztach i wynikach działalności zaniechanej w danym okresie lub przewidzianej do zaniechania w następnym okresie

W 2002 r. pozostałe koszty działalności operacyjnej zostały obciążone amortyzacją prac rozwojowych, które dotyczyły wyrobów nie produkowanych w okresie sprawozdawczym w wysokości 45 tys. zł.

### 5. Koszt wytworzenia środków trwałych w budowie, środków trwałych na własne potrzeby

W 2002 r. Spółka nie wytworzyła na własne potrzeby środków trwałych niezbędnych w procesie produkcyjnym.

### 6. Poniesione nakłady inwestycyjne oraz planowane w okresie najbliższych 12 miesięcy od dnia bilansowego nakłady inwestycyjne, w tym na niefinansowe aktywa trwałe; odrębnie należy wykazać poniesione i planowane nakłady na ochronę środowiska naturalnego

W 2002 r. wydział konstrukcyjny kontynuował rozpoczęte w poprzednim okresie sprawozdawczym prace rozwojowe oraz rozpoczął realizację nowych tematów. Wartość poniesionych nakładów na ich realizację wyniosła 847 tys. zł. W 2002 r. przeniesiono na wartości niematerialne i prawne koszty prac rozwojowych zakończonych wynikiem pozytywnym w kwocie 604 tys. zł.

Na oprzyrządowanie nowych produktów realizowanych w ramach prac rozwojowych w 2002 r. wydatkowano 114 tys. zł. Poniesiono również nakłady inwestycyjne na rozbudowę systemu komputerowego zarządzania Spółką w wysokości 51 tys. zł. Na modernizację budynków, mającą na celu poprawę wizerunku Spółki oraz zakup gotowych dóbr inwestycyjnych wydatkowano 90 tys. zł. Łącznie na przestrzeni 2002 r. poniesiono nakłady inwestycyjne w wysokości 255 tys. zł.

Na 2003 r. Spółka zaplanowała poniesienie nakładów inwestycyjnych w wysokości 570 tys. zł na rozbudowę systemu komputerowego poprzez zakup nowego sprzętu oraz oprogramowania, a także oprzyrządowanie nowych produktów i modernizację budynków.

W związku ze zleceniem usług produkcyjnych obcej firmie i dzierżawę przez nią majątku produkcyjnego nie inwestowano w 2002 r. w środki produkcji. W 2002 r. Spółka nie poniosła nakładów na rzecz ochrony środowiska naturalnego.

### 7.1. Informacje o transakcjach emitenta z podmiotami powiązanymi, dotyczących przeniesienia praw i zobowiązań

Spółka w 2002 r dokonała zakupu zorganizowanych części przedsiębiorstw API Sp. z o.o. Warszawa i

UNIMEX Sp. z o.o. Wrocław w rozumieniu art. 55 <sup>1</sup> kodeksu cywilnego. Zakupione zostały w szczególności :

- składniki majątku trwałego (z zakupu-wyłączone zostały: prawo własności nieruchomości stanowiącej lokal użytkowy we Wrocławiu oraz prawo własności nieruchomości-działek położonych we wsi Glinka, powiat Żywiecki),
- zobowiązania i należności (z zakupionych zobowiązań wyłączona została kwota stanowiąca równowartość nieruchomości i gruntu),
- prawa i obowiązki wynikające z umów, których Spółki były stroną na dzień zakupu, Spółki były podmiotami zależnymi ELZAB S.A., prowadzącymi dystrybucję produktów Spółki. Nabyte zorganizowane części przedsiębiorstwa wykorzystywane były w prowadzonej działalności gospodarczej. ELZAB S.A. kontynuuje dotychczasową działalność Spółek poprzez utworzone oddziały, które dystrybuują produkty w regionach warszawskim i wrocławskim. Zorganizowane części przedsiębiorstw API i UNIMEX rozliczone zostały metodą nabycia.

7.2. Dane liczbowe, dotyczące jednostek powiązanych, o:

- a) wzajemnych należnościach i zobowiązaniach
- b) kosztach i przychodach z wzajemnych transakcji
- c) inne dane, niezbędne do sporządzenia skonsolidowanego sprawozdania finansowego

a) wzajemne należności i zobowiązania:

Wg stanu na 31.12.2002 r. rozrachunki ELZAB S.A. z podmiotami powiązanymi są następujące:(w tys. zł):

- należności z tytułu dostaw:  
ELZAB SOFT Sp. z o.o. 368 (całość objęta rezerwą)
- zobowiązania  
ELZAB SOFT Sp. z o.o. 57  
MWCR Mediolan 1

ELZAB na koniec 2002 r. nie posiada rozrachunków z DOMATOR OMEGA Sp. z o.o.

b) przychody i koszty ze wzajemnych transakcji pomiędzy podmiotami (w tys. zł):

Kwoty dotyczące wzajemnych transakcji obejmują dane do momentu zbycia podmiotów zależnych, tj. API i UNIMEX do 03.12.2002 r. oraz KOMPUTER SERWIS do 20.12.2002 r.

- sprzedaż ELZAB S.A. do:  
KOMPUTER SERWIS 166  
API Sp. z o.o. 5 986  
UNIMEX Sp. z o.o. 5 097
- zakup ELZAB S.A. od:  
API Sp. z o.o. 25  
UNIMEX Sp. z o.o. 103
- przychody finansowe z tytułu odsetek za zwłokę oraz dyskonta weksli  
API Sp. z o.o. 883  
UNIMEX Sp. z o.o. 203

c) inne dane, niezbędne do sporządzenia skonsolidowanego sprawozdania finansowego

W dniu 30.12.2002 r. ELZAB S.A. osiągnął 51,17 % udziałów w DOMATOR OMEGA. Między ELZABem a DOMATOREM OMEGA nie zachodzą żadne transakcje.

8. Informacje o wspólnych przedsięwzięciach, które nie podlegają konsolidacji, w tym:

- a) nazwie, zakresie działalności wspólnego przedsięwzięcia



b) procentowym udziale

c) części wspólnie kontrolowanych rzeczowych składników aktywów trwałych, wartości niematerialnych i prawnych  
d) zobowiązaniach zaciągniętych na potrzeby przedsięwzięcia lub zakupu używanych rzeczowych składników aktywów trwałych

e) części zobowiązań wspólnie zaciągniętych

f) przychodach uzyskanych ze wspólnego przedsięwzięcia i kosztach z nimi związanych

g) zobowiązaniach warunkowych i inwestycyjnych dotyczących wspólnego przedsięwzięcia

Spółka w okresie sprawozdawczym nie realizowała wspólnych przedsięwzięć.

#### 9. Informacje o przeciętnym zatrudnieniu, z podziałem na grupy zawodowe

Przeciętne zatrudnienie w 2002 r. w porównaniu do poprzedniego okresu sprawozdawczego kształtuje się następująco:

Grupy pracowników	Przeciętne zatrudnienie za 2002 r.	w osobach
		Przeciętne zatrudnienie za 2001 r.
Ogółem zatrudnienie, w tym:	120	293
- na stanowiskach nierobotniczych	88	141
- na stanowiskach robotniczych	32	152

Stan zatrudnienia na 31.12.2002 r. wynosi 103 osoby, w tym 19 osób stanowią pracownicy Oddziałów w Warszawie i Wrocławiu, które powstały na bazie zakupionych zorganizowanych części przedsiębiorstw API Sp. z o.o. i UNIMEX Sp. z o.o. Na koniec 2001 r. zatrudnienie wynosiło 213 osób.

10. Informacje o łącznej wartości wynagrodzeń i nagród (w pieniądzu i w naturze), wypłaconych lub należnych, odrębnie dla osób zarządzających i nadzorujących emitenta w przedsiębiorstwie emitenta, bez względu na to, czy były one zaliczane w koszty, czy też wynikały z podziału zysku, a w przypadku, gdy emitentem jest jednostka dominująca lub znaczący inwestor - oddzielnie informacje o wartości wynagrodzeń i nagród otrzymanych z tytułu pełnienia funkcji we władzach jednostek zależnych, współzależnych i stowarzyszonych (dla każdej grupy osobno)

Wynagrodzenie wypłacone w 2002 r. członkom Zarządu Spółki w ELZAB S.A. wynosi 522 tys. zł.

Wynagrodzenie wypłacone w 2002 r. członkom Rady Nadzorczej ELZAB S.A. wynosi 411 tys. zł.

11. Informacje o wartości niespłaconych zaliczek, kredytów, pożyczek, gwarancji, poręczeń lub innych umów zobowiązujących do świadczeń na rzecz emitenta, jednostek od niego zależnych, współzależnych i z nim stowarzyszonych, z podaniem warunków oprocentowania i spłaty tych kwot, udzielonych przez emitenta w przedsiębiorstwie emitenta oraz oddzielnie w przedsiębiorstwach jednostek od niego zależnych, współzależnych i z nim stowarzyszonych (dla każdej grupy osobno), osobom zarządzającym i nadzorującym, odrębnie dla osób zarządzających i nadzorujących oraz oddzielnie ich współmałżonkom, krewnym i powinowatym do drugiego stopnia, przysposobionym lub przysposabiającym oraz innym osobom, z którymi są one powiązane osobiście, z podaniem warunków oprocentowania i spłaty tych kwot

Osobom zarządzającym i nadzorującym oraz innym, o których mowa wyżej nie udzielono zaliczek, kredytów, pożyczek i gwarancji.

12. Informacje o znaczących zdarzeniach, dotyczących lat ubiegłych, ujętych w sprawozdaniu finansowym za bieżący okres

Wpływ na wynik finansowy 2002 r. miały następujące zdarzenia:

- tworzenie rezerw na prawdopodobne straty z tytułu należności oraz odpisy aktualizujące zapasy i należności w celu urealnienia majątku Spółki,
- tworzenie aktywów i rezerw z tytułu przejściowych różnic w podatku dochodowym,
- kontynuacja programu oszczędności kosztów funkcjonowania Spółki,
- restrukturyzacja finansowania Spółki poprzez negocjowanie korzystnych dla Spółki terminów płatności za realizowane dostawy, konsekwentną windykację należności, dyscyplinę w zakresie przepływów gotówki, co dało efekt w postaci obniżenia kredytów oraz kosztów finansowych,
- doskonalenie i rozszerzanie na kolejne podmioty wdrożonej od 01.07.2001 r. polityki kredytowej wobec odbiorców.

- reorganizacja produkcji poprzez zlecenie produkcji półfabrykatów firmie ALFA HI-TECH,
- restrukturyzacja zatrudnienia poprzez zwolnienia oraz przekazanie pracowników do firmy ALFA HI-TECH,
- restrukturyzacja grupy kapitałowej ELZAB S.A poprzez:
  - zakup zorganizowanych części przedsiębiorstw API Sp. z o.o. oraz UNIMEX Sp. z o.o. oraz kontynuacja dotychczasowej działalności tych podmiotów poprzez Oddziały w Warszawie i we Wrocławiu,
  - sprzedaż udziałów w Spółkach API Sp. z o.o. oraz UNIMEX Sp. z o.o.,
  - podpisanie porozumienia z Konsorcjum Handlowym GENEZA SYSTEM S.A w sprawie formy i harmonogramu spłat należności wobec ELZAB S.A. W wyniku realizacji porozumienia Spółka nabyła w listopadzie i grudniu łącznie 51,17 % udziałów w DOMATOR OMEGA Sp. z o.o. W miesiącu styczniu 2003 r. Spółka objęła akcje GENEZA SYSTEM S.A., co daje łącznie z posiadanymi dotychczas 76 % udziału w kapitale.

*13. Informacje o znaczących zdarzeniach, jakie nastąpiły po dniu bilansowym, a nieuwzględnionych w sprawozdaniu finansowym*

Po dniu bilansowym nie nastąpiły znaczące zdarzenia, które nie zostały ujęte w sprawozdaniu finansowym.

*14. Informacje o relacjach między prawnym poprzednikiem a emitentem oraz o sposobie i zakresie przejęcia aktywów i pasywów*

Poprzednikami prawnymi Spółki były:

- Przedsiębiorstwo Doświadczalne Produkcji Urządzeń Peryferyjnych - powstało w 1971 roku,
- Zakłady Urządzeń Komputerowych MERA-ELZAB - przekształcone decyzją Ministra Przemysłu w 1974 roku,
- Jednoosobowa Spółka Skarbu Państwa Zakłady Urządzeń Komputerowych ELZAB S.A - z dniem 1.12.1992 r. przejęła wszystkie aktywa i pasywa przedsiębiorstwa państwowego.

W dniu 27.06.1995 r. w ramach realizacji umowy ugody bankowej zawartej pomiędzy ELZAB S.A. a Górnośląskim Bankiem Gospodarczym S.A. w Katowicach i pozostałymi wierzycielami nastąpiło udostępnienie 74,36 % akcji wierzycielom Spółki, natomiast 25,64 % pozostało w gestii Skarbu Państwa. W 1997 roku Spółka RELPOL S.A. w wyniku odkupienia akcji od wierzycieli stała się podmiotem dominującym wobec ELZAB S.A.

W 1998 roku z puli Skarbu Państwa nastąpiło bezpłatne udostępnienie akcji pracownikom Spółki. W 1997 roku nastąpiło podwyższenie kapitału akcyjnego o 2 040 tys. zł w wyniku emisji 150 000 akcji serii B, a w 1998 roku o kwotę 4 162 tys. zł w wyniku publicznej subskrypcji akcji serii C. Debiut giełdowy nastąpił 13.05.1998 r.

W 1999 roku Spółka skupiła w obrocie giełdowym 14 454 akcji własnych w celu umorzenia o wartości wg ceny zakupu 404 tys. zł. Akcje te zostały umorzone decyzją ZWZA z dnia 8.06.2000 r. Liczba akcji po umorzeniu wynosiła 1 251 546 szt.

Na przełomie października i listopada 2000 roku nastąpiła zmiana akcjonariatu Spółki. Włoska spółka MACAPEL S.p.A. w wyniku nabycia 185 153 akcji Spółki i udziałów w spółkach RELPOL 1 Sp. z o.o., RELPOL 2 Sp. z o.o., RELPOL 3 Sp. z o.o., RELPOL 4 Sp. z o.o. i RELPOL 5 Sp. z o.o. posiada łącznie z podmiotami zależnymi 534 551 akcji ELZAB S.A. stanowiących 42,71 % kapitału akcyjnego i reprezentujących 957 027 głosów na Walnym Zgromadzeniu ELZAB S.A., co stanowi 51,68 % ogólnej liczby głosów.

Od stycznia 2002 r. MACAPEL S.p.A. przejął MWCR S.p.A. i MACAPEL zmienił nazwę na MWCR S.p.A.

W dniu 11.06.2002 r. MWCR S.p.A. ogłosił wezwanie na sprzedaż 916 393 akcji zwykłych emitenta, uprawniających do wykonywania 916 393 głosów na WZA.

W wyniku wezwania RELPOL 3 i 4 zbyły akcje na rzecz MWCR S.p.A. w dniu 22.07.2002 r.

*15. Sprawozdanie finansowe i porównywalne dane finansowe, przynajmniej w odniesieniu do podstawowych pozycji bilansu oraz rachunku zysków i strat, skorygowane odpowiednim wskaźnikiem inflacji, z podaniem źródła wskaźnika oraz metody jego wykorzystania, z przyjęciem okresu ostatniego sprawozdania finansowego jako okresu bazowego - jeżeli skumulowana średnioroczna stopa inflacji z okresu ostatnich trzech lat działalności emitenta osiągnęła lub przekroczyła wartość 100%*

Inflacja w latach 2001 - 2002 nie przekroczyła 20 %, sprawozdanie nie zostało skorygowane wskaźnikami inflacji.

*16. Zestawienie oraz objaśnienie różnic pomiędzy danymi ujawnionymi w sprawozdaniu finansowym i porównywalnych danych finansowych, a uprzednio sporządzonymi i opublikowanymi sprawozdaniami finansowymi*

Wynik finansowy opublikowany w raporcie za IV kwartał 2002 r. w dniu 13 lutego br. wynosił 1 617 tys. zł. Różnica w kwocie 658 tys. zł w stosunku do aktualnie publikowanego raportu wynika z utworzenia aktywów z tytułu odroczonego podatku dochodowego na stratę z 2000 r. do odliczenia w przyszłych okresach- 625 tys. zł. Kwota 33 tys. zł stanowi aktywa z tytułu zarachowanych kosztów dotyczących 2002 r.

Zmiana w rachunku zysków i strat znalazła swoje odzwierciedlenie w odpowiednich pozycjach bilansu, w zmianach na kapitałach i w przepływie środków pieniężnych.

*17. Zmiany stosowanych zasad (polityki) rachunkowości i sposobu sporządzania sprawozdania finansowego, dokonanych w stosunku do poprzedniego roku obrotowego (lat obrotowych), ich przyczyny, tytuły oraz wpływ wywołanych tym skutków finansowych na sytuację majątkową i finansową, płynność oraz wynik finansowy i rentowność*

W 2002 r. Spółka zastosowała zmiany w polityce rachunkowości wynikające z wdrożenia znowelizowanej Ustawy o rachunkowości. W takim samym zakresie dokonano zmian w sprawozdaniach za okresy porównywalne.

Zmiany dotyczą również prezentacji sprawozdań finansowych.

Główna zmiana dotyczy utworzenia aktywów i rezerw z tytułu odroczonego podatku dochodowego.

Różnica na wyniku finansowym z tego tytułu za porównywalne okresy wynosi:

- za 2000 r. (zysk z lat ubiegłych) + 206 tys. zł

- za 2001 r. (zysk z lat ubiegłych) + 292 tys. zł

Na wynik finansowy 2001 r. przeniesiono z pozycji przychodów przyszłych okresów dodatnie niezrealizowane różnice kursowe z tytułu wyceny rozrachunków w kwocie 204 tys. zł, co łącznie z kwotą odroczonego podatku dochodowego daje wpływ na wynik 2001 r. w kwocie 496 tys. zł.

Ponadto wynik finansowy z lat poprzednich, w ramach korekty błędu podstawowego, obciążyły, poniesione do 2002r., koszty prac rozwojowych zakończonych wynikiem negatywnym w kwocie 216 tys. zł oraz koszty złomowania nadmiernych i zbędnych zapasów materiałowych, zakupionych przed 2002r., w kwocie 645 tys. zł.

Niepodzielony wynik z lat poprzednich z w/w tytułów wynosi (strata z lat poprzednich) - -159 tys. zł.

Specyfikację tytułów aktywów i rezerw odroczonego podatku dochodowego przedstawiają noty Nr 5a i 18a.

Aktywa z tytułu odroczonego podatku dochodowego prezentowane są w długoterminowych rozliczeniach międzyokresowych.

Na 1.01.2002 r. na majątek trwały Spółki wprowadzono prawo wieczystego użytkowania gruntów wykazywane dotychczas pozabilansowo w kwocie 864 tys. zł.

Po stronie pasywów kwoty te wykazane zostały w długoterminowych rozliczeniach międzyokresowych przychodów.

Z wartości niematerialnych i prawnych do długoterminowych rozliczeń międzyokresowych przeniesiono

koszty rozszerzenia spółki akcyjnej w kwocie 425 tys. zł.

W rezerwach na zobowiązania wykazano wszystkie rezerwy, które nie mają bezpośredniego związku z odpowiednimi pozycjami aktywów Spółki.

Wszelkie odpisy aktualizujące aktywa zmniejszyły je do wartości netto.

*18. Dokonane korekty błędów podstawowych, ich przyczyny, tytuły oraz wpływ wywołanych tym skutków finansowych na sytuację majątkową i finansową, płynność oraz wynik finansowy i rentowność*

Dokonano korekty błędów podstawowych z następujących tytułów:

1. koszty prac rozwojowych zakończonych wynikiem negatywnym w kwocie 216 tys. zł,  
Analiza zleceń prac rozwojowych na koniec 2002 r. wykazała, że posiadamy 3 zlecenia prac rozwojowych zakończonych niepowodzeniem:

**Kasa PC-DOS** - Kasa PC-DOS przeznaczona była na rynki zachodnie, głównie do Szwajcarii i Niemiec. Niestety nie powiodły się próby sprzedaży na tych rynkach. Ostatnie nakłady w ramach realizacji tego tematu poniesione były w 2001 r. ale w 2002 r. czynione były nadal intensywne starania aby sprzedać kasy na innych rynkach zagranicznych lub na rynku krajowym.

Okazało się, że sprzedaż kasy PC-DOS na inne rynki zagraniczne oraz na rynek polski, z uwagi na nowe przepisy o homologacji, jest niemożliwa.

**Drukarka - czytnik blankietów** - Pracą zainteresowane było Przedsiębiorstwo Informatyczne Kamsoft. Drukarka miała być dodatkowym wyposażeniem do drukowania i czytania recept. Okazało się jednak, że zatwierdzone przez Ministerstwo zdrowia recepty mają inny format. W tym momencie rozwiązanie stało się nieaktualne. Firma Kamsoft nie jest już zainteresowana tematem. Sprzedaż drukarki-czytnika blankietów stała się w związku z powyższym niemożliwa.

**Kasa XCEL 261 na rynek rosyjski** - Kasa XCEL 261 miała być sprzedawana przez partnera niemieckiego na rynek rosyjski.

Niestety partner niemiecki nie wywiązał się z płatności za pierwszą dostawę kas, co spowodowało, że współpraca nie była kontynuowana.

W związku z powyższym koszty te nie mogły być przeniesione na wartości niematerialne i prawne.

2. koszty złomowania nadmiernych i zbędnych zapasów materiałowych, zakupionych przed 2002 r., w kwocie 645 tys. zł.

W wyniku dokonanego podsumowania realizowanych działań w ramach racjonalizacji i zagospodarowania nadmiernych i zbędnych zapasów materiałowych, produkcyjnych i nieprodukcyjnych okazało się, że istnieją pozycje materiałowe, których zagospodarowanie lub sprzedaż nie dały zadowalających rezultatów lub straciły one swoją przydatność w wyniku dłuższego okresu składowania. Zastosowanie tych materiałów w produkcji jest ryzykowne i nie daje gwarancji dobrej jakości i bezawaryjności produktów. Na takie ryzyko Spółka nie może sobie pozwolić w kontekście dotychczasowej opinii o dobrej jakości i niezawodności produktów oraz z uwagi na olbrzymią konkurencję na rynku urządzeń fiskalnych.

*19. W przypadku występowania niepewności co do możliwości kontynuowania działalności, opis tych niepewności oraz stwierdzenie, że taka niepewność występuje, oraz wskazanie, czy sprawozdanie finansowe zawiera korekty z tym związane. Informacja powinna zawierać również opis podejmowanych, bądź planowanych przez emitenta działań mających na celu eliminację niepewności*

Nie istnieje niepewność co do dalszej kontynuacji działalności.

*20. W przypadku sprawozdania finansowego sporządzonego za okres, w ciągu którego nastąpiło połączenie, wskazanie, że jest to sprawozdanie finansowe sporządzone po połączeniu spółek, oraz wskazanie dnia połączenia i zastosowanej metody rozliczenia połączenia (nabycia, łączenia udziałów):*

- w przypadku rozliczenia metodą nabycia - nazwę (firmę) i opis przedmiotu działalności spółki przejętej, liczbę, wartość nominalną i rodzaj udziałów (akcji) wyemitowanych w celu połączenia, cenę przejęcia, wartość aktywów netto według wartości godziwej spółki przejętej na dzień połączenia, wartość firmy lub ujemną wartość firmy i opis zasad jej amortyzacji lub

- w przypadku rozliczenia metodą łączenia udziałów - nazwę (firmę) i opis przedmiotu działalności spółek, które w wyniku połączenia zostały wykreślone z rejestru, liczbę, wartość nominalną i rodzaj udziałów (akcji) wyemitowanych w celu połączenia, przychody i koszty, zyski i straty oraz zmiany w kapitałach własnych połączonych spółek za okres od początku

roku obrotowego, w ciągu którego nastąpiło połączenie, do dnia połączenia

W okresie sprawozdawczym nie nastąpiło połączenie podmiotów.

21. W przypadku niestosowania w sprawozdaniu finansowym do wyceny udziałów i akcji w jednostkach podporządkowanych - metody praw własności - należy przedstawić skutki, jakie spowodowałoby jej zastosowanie, oraz wpływ na wynik finansowy

Spółka nie wycenia udziałów w Spółkach podporządkowanych metodą praw własności. Spółki zależne podlegały konsolidacji metodą konsolidacji pełnej.

Zakupione udziały w DOMATOR OMEGA również będą podlegały konsolidacji metodą pełną.

22. Jeżeli emitent nie sporządza skonsolidowanego sprawozdania finansowego, w dodatkowej notce objaśniającej do sprawozdania finansowego należy przedstawić podstawę prawną niesporządzania skonsolidowanego sprawozdania finansowego, wraz z danymi uzasadniającymi odstąpienie od konsolidacji lub wyceny metodą praw własności, nazwę i siedzibę jednostki sporządzającej skonsolidowane sprawozdanie finansowe na wyższym szczeblu grupy kapitałowej oraz miejsce jego publikacji, podstawowe wskaźniki ekonomiczno-finansowe, charakteryzujące działalność jednostek powiązanych w danym

i ubiegłym roku obrotowym, takie jak: wartość przychodów ze sprzedaży oraz przychodów finansowych, wynik finansowy netto oraz wartość kapitału własnego, z podziałem na grupy, wartość aktywów trwałych, przeciętne roczne zatrudnienie oraz inne informacje jeżeli są wymagane na podstawie odrębnych przepisów

Spółka sporządza skonsolidowane sprawozdanie finansowe.

Z konsolidacji wyłączony jest ELZAB SOFT Sp. z o.o. na podstawie art. 58 ust. 1 pkt. 1 Ustawy o rachunkowości, z uwagi na nieistotność.

Podstawowe wielkości ELZAB SOFT Sp. z o.o. (w tys. zł):

- suma bilansowa na 31.12.2002 r. 115
- przychody ze sprzedaży produktów, operacyjne  
oraz z operacji finansowych za 2002 r. 464
- wynik finansowy za 2002 r. 11

W niniejszym raporcie nie wypełniono następujących not:

2D, 3A, 3B, 3C, 3D, 4A, 4B, 4D, 4E, 4F, 4G, 4H, 4I, 4J, 4Q, 4R, 4S, 4T, 9D, 9F, 9G, 13A, 13B, 16, 17, 18D, 19A, 19B, 19C, 19D, 19E, 20D, 21A, 23A, 23B, 29A, 34C, 34D, 35, 36

## PODPISY

Podpisy wszystkich Członków Zarządu			
Data	Imię i Nazwisko	Stanowisko/Funkcja	Podpis
03-02-25	Jerzy Biernat	Prezes Zarządu	
03-02-25	Jerzy Malok	Członek Zarządu, Wiceprezes ds. Handlu	
03-02-25	Stefan Opiela	Członek Zarządu, Wiceprezes ds. Produkcji	
Podpis osoby, której powierzono prowadzenie ksiąg rachunkowych			
Data	Imię i Nazwisko	Stanowisko/Funkcja	Podpis
03-02-25	Elżbieta Załóg	Dyrektor Finansowy, Główny Księgowy	

## SPRAWOZDANIE ZARZĄDU (SPRAWOZDANIE Z DZIAŁALNOŚCI EMITENTA)

# KOMENTARZ ZARZĄDU 2002

**Zabrze, luty 2003 r.**

## **I. WSTĘP**

Zakłady Urządzeń Komputerowych ELZAB S.A. w Zabrzu, ul. Kruczkowskiego 39 są Spółką akcyjną prawa handlowego typu joint-venture.

Spółka wpisana jest do Krajowego Rejestru Sądowego-Rejestr Przedsiębiorców - KRS 0000095317

ELZAB S.A. sporządza sprawozdanie finansowe zgodnie z Ustawą o rachunkowości z dnia 29.09.1994 r. (Dz.U. Nr 121/94 wraz ze zmianami i nowelizacją z dnia 9 listopada 2000 r.(Dz.U 113/00) a także z uwagi na fakt, że jest Spółką publiczną - z uwzględnieniem wymogów Rozporządzenia RM z dnia 16.10.2001 r. w sprawie szczegółowych warunków jakim powinien odpowiadać prospekt emisyjny... (Dz. U. Nr 163/98).

W skład Zarządu Spółki w 2002 r. wchodził:

Jerzy Biernat	- Prezes Zarządu
Jerzy Malok	- Członek Zarządu
Stefan Opiela	- Członek Zarządu

W 2002 r. skład Rady Nadzorczej był następujący:

Antoni Roga	- Przewodniczący
Claudio Montanari	- Zastępca Przewodniczącego
Jerzy Ciesielski	- Sekretarz
Mario Colombo	- Członek
Andrzej Kurkowski	- Członek
Eugenio Riccio	- Członek

W 2002 r. Spółka produkowała i sprzedawała urządzenia i systemy wspomagania sprzedaży detalicznej. Podstawową ofertę stanowiły nowe modele kas i drukarek fiskalnych, dostosowanych do nowych wymagań technicznych wynikających z Rozporządzenia Ministra Finansów. Ponadto Spółka posiadała w ofercie handlowej systemy do sprzedaży mobilnej, wagi elektroniczne, drukarki etykiet samoprzylepnych oraz małogabarytowe komputery. Spółka zachowała swój dotychczasowy udział w rynku.

Realizowano regularną sprzedaż szuflad kasowych Gamma do angielskiej firmy Cash Bases oraz do wymagających klientów w kraju. Kontynuowano sprzedaż kas i drukarek fiskalnych na rynkach: Ukrainy, Białorusi, Litwy i krajów nadbałtyckich.

Działalność Spółki w 2002 roku uwarunkowana była szeregiem czynników.

Rozporządzenie Ministerstwa Finansów, które ukazało się w grudniu 2001 roku wprowadziło w 2002 roku obowiązek rejestracji sprzedaży przez kolejne podmioty, w tym rozpoczynające działalność

gospodarczą. Przyniosło to skutek w postaci wzrostu sprzedaży głównie w pierwszych trzech miesiącach roku.

Rozwijała się sprzedaż urządzeń fiskalnych do aktualnych użytkowników kas ELZAB S.A., w związku ze zużyciem dotychczas stosowanych urządzeń.

Bardzo duży nacisk kładziono nadal na realizację programu oszczędności kosztów funkcjonowania Spółki oraz kosztów finansowych w zakresie korzystania z kredytów na finansowanie działalności.

Konsekwentnie prowadzono działania w zakresie racjonalizacji zapasów, zmniejszenia należności oraz zadłużenia Spółki. Negocjowano korzystne terminy płatności za dostawy półproduktów oraz za dostawy materiałów do produkcji małoseryjnej.

Jednym z zasadniczych elementów tego programu była reorganizacja produkcji oraz reorganizacja grupy kapitałowej ELZAB S.A.

W I kwartale 2002 roku przeprowadzona została reorganizacja Spółki ELZAB polegająca na zleceniu produkcji do zewnętrznej firmy ALFA HI-TECH z kapitałem zagranicznym, mająca na celu koncentrację Spółki na zadaniach sprzedaży, rozwoju, serwisu i obsługi klienta oraz poprawę wyników ekonomicznych. Nastąpiła dalsza restrukturyzacja zatrudnienia, co pozwoliło na znaczne zwiększenie wydajności, mierzonej wielkością sprzedaży na jednego zatrudnionego.

Zakupiono zorganizowane części przedsiębiorstw spółek zależnych API i UNIMEX, utworzono oddziały ELZAB S.A. w Warszawie i we Wrocławiu, przejmując bezpośrednio sprzedaż do dealerów w tych regionach. Dokonano sprzedaży nierentownych spółek API i UNIMEX oraz Komputer Serwis. Dokonano restrukturyzacji kolejnego dystrybutora GENEZA SYSTEM S.A., obejmując za część wierzytelności akcje, które łącznie z dotychczas posiadanymi dały spółce 76% udział i kontrolę nad spółką. Włączono do grupy kapitałowej spółkę DOMATOR OMEGA, obejmując za częściowe wierzytelności GENEZA SYSTEM i HOLDING DOMATOR 51,17 % udziałów spółki DOMATOR OMEGA.

## **II. DANE INFORMACYJNE O SPÓŁCE**

Zakłady Urządzeń Komputerowych ELZAB S.A. są podmiotem jednozakładowym. Działalność Spółki zlokalizowana jest na jednym terenie, w Zabrze przy ulicy Kruczkowskiego 39.

Przedmiotem działalności Zakładów, zgodnie z zapisem w Statucie i w Rejestrze Handlowym jest :

- prowadzenie wszelkiej działalności wytwórczej, usługowej i handlowej, na rachunek własny lub w pośrednictwie, a w szczególności produkcja urządzeń komputerowych i elektronicznych, w tym kas i drukarek fiskalnych, terminali elektronicznego transferu pieniędzy, monitorów i systemów monitorowych, mikrokomputerów i systemów mikrokomputerowych, systemów parkingowych, wag elektronicznych, skanerów kodów kreskowych i innych urządzeń oraz części zamiennych do tych urządzeń,
- dystrybucja, sprzedaż i instalacja produkowanych urządzeń, świadczenie usług serwisowych dla produkowanych urządzeń, szkolenie dealerów, serwisantów i użytkowników produkowanych urządzeń,
- prowadzenie prac badawczo-rozwojowych,
- działalność promocyjna i reklamowa na potrzeby własne i w formie usług,
- produkcja oprogramowania narzędziowego i użytkowego,
- prowadzenie usług w zakresie działalności finansowej, szkoleniowej, wczasowo-turystycznej nie wymagającej koncesji,
- pośrednictwo w obrocie w wyżej wymienionym zakresie działania.

### **1. Struktura organizacyjna**

Z dniem 18.03.2002 r. na podstawie art. 23<sup>1</sup> Kodeksu Pracy około 100 pracowników Spółki przekazanych zostało do spółki ALFA HI-TECH, która na zlecenie ELZAB S.A. realizuje produkcję półproduktów. Wobec powyższych faktów aktualna struktura organizacyjna Spółki jest wynikiem procesu restrukturyzacji i przedstawia się następująco:

- Pion Prezesa Spółki obejmujący komórki związane z polityką kadrowo-administracyjną, obsługą organizacyjną firmy, rozwojem i sterowaniem jakością oraz stanowisko menadżera kredytów, które w zakresie obowiązków ma obsługę polityki kredytowej w stosunku do odbiorców oraz stanowisko menadżera logistyki.
- Pion Ekonomiczno-finansowy obejmujący komórki zajmujące się obsługą finansowo-księgową, zapewnieniem informacji okresowych i bieżących wynikających z obowiązków informacyjnych Spółki publicznej.
- Pion Wiceprezesa ds. handlu obejmujący komórki: marketingową, serwisowo-szkoleniową i zbytu oraz Oddziały w Warszawie i Wrocławiu.
- Pion Wiceprezesa ds. produkcji obejmujący komórki związane z gospodarką magazynową oraz z gospodarką środkami trwałymi, utrzymaniem sprawności parku maszynowego i remontami.

Z dniem 01.03.2002 r. obsługę prawną Spółki przejęła Kancelaria Radców Prawnych IURATOR na podstawie podpisanej umowy o świadczenie usług prawnych.

Aktualnie Spółka posiada jeden ośrodek czasowy zlokalizowany w Międzywodziu - gmina Dziwnów.

Spółka posiada funkcjonującą na zasadach umów dystrybucyjnych i dealerskich sieć dystrybucyjną.

Dystrybutorzy i dealerzy oprócz realizacji sprzedaży prowadzą obsługę serwisową oraz promocję naszych produktów.

Wg stanu na 31.12.2002 r. Spółka posiadała udziały w następujących podmiotach:

- ELZAB SOFT Sp. z o.o. w Zabrze - 55,00 %,
- Domator OMEGA Sp. z o.o. w Tarnowskich Górach - 51,17 %,
- GENEZA SYSTEM S.A. w Tarnowskich Górach - 20,69 % (kapitału), 11,32 % (głosów na WZA), od stycznia 2003 r. - 76% kapitału, 76 % głosów na WZA,
- Nawigator w Warszawie - 19%,
- LEWIATAN HOLDING S.A. - 0,37 %.

W miesiącu maju br. ELZAB S.A. zbyły posiadane udziały w RELPOL S.A.

W miesiącu grudniu Spółka sprzedała udziały w API Sp. z o. o., UNIMEX Sp. z o. o. oraz KOMPUTER SERWIS. Włączono do grupy kapitałowej spółkę DOMATOR OMEGA, obejmując za częściowe wierzytelności GENEZA SYSTEM i HOLDING DOMATOR 51,17 % udziałów spółki. W styczniu 2003 r. zwiększono udział w spółce GENEZA SYSTEM S.A, obejmując za część wierzytelności akcje, które łącznie z dotychczas posiadanymi dały spółce 76% udział i kontrolę nad spółką.

## **2. Sytuacja kadrowo-płacowa**

### **Zatrudnienie**



Przeciętne zatrudnienie w 2002 roku wyniosło 120 osób, co w stosunku do poziomu za porównywalny okres poprzedniego roku w ilości 293 osób oznacza spadek zatrudnienia o 59%.

Stan zatrudnienia na koniec roku wyniósł 103 osoby łącznie z zatrudnieniem w Oddziałach w Warszawie i Wrocławiu.

Kształtowanie się zatrudnienia w okresie sprawozdawczym w poszczególnych grupach zatrudnionych obrazuje poniższe zestawienie:

Grupy pracowników	Przeciętne zatrudnienie za 2002 r.	Struktura %	Przeciętne zatrudnienie za 2001 r.	w osobach Struktura %
Ogółem zatrudnienie, w tym:	120	100	293	100
- na stanowiskach nierobotniczych	88	73	141	48
- na stanowiskach robotniczych	32	27	152	52

W 2002 r. został realizowany proces restrukturyzacji zatrudnienia. Od 1 marca rozwiązano umowy o pracę z 34 pracownikami. 18 marca 108 pracowników podjęło pracę w nowopowstałej spółce ALFA HI-TECH, która realizuje produkcję na zlecenie ELZAB-u.

W listopadzie 2002 r. ELZAB nabył zorganizowane części przedsiębiorstw UNIMEX Sp. z o.o.

(04.11.2002 r.) oraz API Sp. z o.o. (12.11.2002 r.). Pracownicy wymienionych Spółek zostali przekazani do ELZAB S.A. na podstawie art. 23<sup>1</sup> Kodeksu Pracy.

Strukturę zatrudnienia pracowników wg wieku na 31.12.2002 r. przedstawia następujące zestawienie :

Wiek	Liczba osób 2002 r.	Struktura %	Liczba osób 2001 r.	w osobach Struktura %
do 30 lat	16	16	21	10
od 30 do 45 lat	46	45	87	41
od 45 do 50 lat	23	22	66	31
Powyżej 50 lat	18	17	39	18
<b>Razem</b>	<b>103</b>	<b>100</b>	<b>213</b>	<b>100</b>

Struktura zatrudnienia pracowników wg wykształcenia na 31.12.2002 r. kształtuje się następująco:

Wykształcenie	Liczba osób 2002 r.	Struktura %	Liczba osób 2001 r.	w osobach Struktura %
Wyższe	42	41	57	27
Średnie	57	55	101	47
Zawodowe	4	4	47	22
Podstawowe	0	0	8	4
<b>Razem</b>	<b>103</b>	<b>100</b>	<b>213</b>	<b>100</b>

### Wynagrodzenia

Przeciętne wynagrodzenie w ELZAB S.A. za 2002 rok wynosiło 3 629 zł, co w stosunku do poziomu osiągniętego w poprzednim okresie sprawozdawczym w wysokości 2 736 zł oznacza wzrost o 32,6 %.

Na wzrost średniego wynagrodzenia wpływ miała przede wszystkim zmiana struktury zatrudnionych, która powstała w związku ze zwolnieniami pracowników. Kolejnym powodem wzrostu średniego

wynagrodzenia w stosunku do poprzedniego roku była premia, wypłacana w regulaminowej wysokości. W 2001 r. z uwagi na sytuację finansową Spółki premia wypłacana była w niepełnej wysokości.

Wynagrodzenia obejmują również wypłacone odprawy zwalnianym pracownikom a także ekwiwalenty za niewykorzystane urlopy wypoczynkowe.

Poziom wynagrodzeń obrazuje poniższe zestawienie:

Grupy pracowników	Przeciętne wynagrodzenie w 2002 r.	w tys. zł Przeciętne wynagrodzenie w 2001 r.
Ogółem przeciętne wynagrodzenie, w tym:	3 629	2 736
- na stanowiskach nierobotniczych	3 961	3 252
- na stanowiskach robotniczych	2 731	2 258

Rozkład wynagrodzeń wg grup pracowniczych i określonych przedziałów płacowych na 31.12.2002 r. obrazuje poniższe zestawienie (wynagrodzenie zasadnicze z premią miesięczną i kwartalną - bez Zarządu):

<i>w osobach</i>				
Przedziały płacowe	Stanowiska robotnicze		Stanowiska nierobotnicze	
	2002 r.	2001 r.	2002 r.	2001 r.
1001-1500			2	
1501-1900		28	8	10
1901-2500	6	70	19	27
2501-3000	2	1	15	29
3001-3500			16	17
3501-4000			6	10
Powyżej 4000			26	17
<b>Razem</b>	<b>8</b>	<b>99</b>	<b>92</b>	<b>110</b>

Wynagrodzenie Zarządu ELZAB S.A. wypłacone w 2002 roku wynosi 522 tys. zł.

Wynagrodzenie członków Rady Nadzorczej ELZAB S.A. wypłacone w okresie sprawozdawczym wynosi 411 tys. zł.

### **Szkolenia**

W 2002 r. pracownicy Spółki uczestniczyli w szkoleniach, które obejmowały niżej wymienioną tematykę:

- TETA finansowo - księgowa i środki trwałe,
- nowa klasyfikacja środków trwałych, amortyzacja w przepisach finansowych i bilansowych,
- projektowane zmiany w przepisach o podatku VAT,
- jak stosować nowe rozwiązania polskiej rachunkowości,
- amortyzacja podatkowa i bilansowa,
- nowelizacja ustawy o rachunkowości,
- wartości niematerialne i prawne oraz środki trwałe w ujęciu nowego prawa bilansowego,
- obowiązki płatnika w zakresie zgłaszania oraz rozliczania i opłacania składek pobieranych przez ZUS,
- obowiązki pracodawcy w zakresie ustalania uprawnień, obliczania wysokości i wypłacania zasiłków z ubezpieczenia chorobowego,
- podatek dochodowy bieżący i odroczony,
- szkolenie okresowe służb BHP,
- negocjacje windykacyjne,
- kurs języka włoskiego dla 11 pracowników,
- zmiany w przepisach o zakładowym funduszu socjalnym,
- windykacja należności pieniężnych,
- rozliczanie podróży służbowych z uwzględnieniem zmian w kodeksie pracy,
- konsolidacja sprawozdań finansowych.

Ogólna kwota wydatkowana na szkolenia i podnoszenie kwalifikacji w 2002 roku wyniosła 34 tys. zł.

### **Ochrona środowiska i BHP**

Stosowane w Spółce procesy technologiczne nie stanowią zagrożenia dla zdrowia zatrudnionych

pracowników oraz dla środowiska.

Na bieżąco przeprowadzane są okresowe badania lekarskie pracowników.

Nie stwierdzono zatruć i chorób zawodowych oraz wypadków przy pracy.

Na bieżąco przeprowadzane są szkolenia pracowników z zakresu BHP.

### **Działalność socjalna i mieszkaniowa**

Wydatki z Zakładowego Funduszu Świadczeń Socjalnych za okres sprawozdawczy w porównaniu z okresem poprzednim przedstawia poniższe zestawienie :

	31.12. 2002 r.	w tys. zł 31.12. 2001 r.
Wyszczególnienie		
1. Dofinansowanie do wypoczynku urlopowego	172	472
2. Dofinansowanie do wypoczynku dzieci i młodzieży, działalność kulturalna	14	29
3. Udzielanie rzeczowej lub finansowej pomocy pracownikom, emerytom i rencistom	625	96
4. Udzielenie zwrotnych pożyczek na remont i modernizację mieszkań	48	77
<b>Razem</b>	<b>859</b>	<b>674</b>

Ze świadczeń z ZFŚS skorzystała niżej podana liczba osób :

	31.12. 2002 r.	w osobach 31.12.2001 r.
Wyszczególnienie		
1. Dofinansowanie do wypoczynku urlopowego	134	338
2. Dofinansowanie do wypoczynku dzieci i młodzieży, działalność kulturalna	29	79
3. Udzielanie rzeczowej lub finansowej pomocy pracownikom, emerytom i rencistom	579	399
4. Udzielenie zwrotnych pożyczek na remont i modernizację mieszkań	16	39

### **3. Sprzedaż i jej struktura**

Przychody ze sprzedaży wyrobów własnej produkcji i usług oraz towarów i materiałów w 2002 roku wyniosły 62 546 tys. zł i były większe o 18 % od przychodów w 2001 roku.

Realizacja przychodów w poszczególnych miesiącach 2002 roku w porównaniu z analogicznym okresem 2001 roku kształtowała się następująco:

	2002 r.	2001 r.	w tys. zł Dynamika
Miesiące			
styczeń	6 420	4 632	138,6%
luty	5 171	4 493	115,1%
marzec	6 826	4 849	140,8%
kwiecień	5 664	4 309	131,4%
maj	5 786	3 797	152,4%
czerwiec	5 826	3 734	156,0%
lipiec	4 516	3 188	141,7%
sierpień	4 458	4 080	109,3%
wrzesień	4 481	4 175	107,3%
Październik	4 412	4 866	90,7%
listopad	4 481	5 393	83,1%
grudzień	4 505	5 552	81,1%
<b>razem</b>	<b>62 546</b>	<b>53 068</b>	<b>117,9%</b>

Wprowadzona w ostatnich dniach marca 2002 r. zmiana przepisów, uniemożliwiająca podatnikowi dokonanie odpisu 50% od wartości kasy (za wyjątkiem pierwszego zakupu), spowodowała spadek zakupów kas w ramach wymiany, szczególnie w zakresie droższych modeli. W konsekwencji mniejszy od zakładanego jest udział rynku odtworzeniowego w sprzedaży, zwłaszcza kas najbardziej zaawansowanych, ELZAB Delta i drukarek fiskalnych ELZAB Omega. Pojawiła się także wzrastająca liczba podatników dokonujących wymian zapełnionych modułów fiskalnych w dotychczas eksploatowanych urządzeniach.

W tych niekorzystnych warunkach wartość sprzedaży kompensowano zwiększoną sprzedażą kas Alfa oraz Jota.

Osiągnięto wyższą niż przed rokiem sprzedaż wag ELZAB Prima i zestawów Eta-Prima.

Przychody ze sprzedaży podstawowych asortymentów uzupełniane były przez sprzedaż :

- materiałów eksploatacyjnych,
- części zamiennych,
- urządzeń własnej produkcji wspomagających sprzedaż,
- dystrybuowanych urządzeń wspomagających sprzedaż,
- usług instalacyjnych i serwisowych,
- usług szkoleniowych.

Zbyt późne określenie szczegółowych kryteriów technicznych do rozporządzenia MF z 4 lipca 2002 r. dotyczącego specjalizowanych kas fiskalnych do taksówek pociągnęło za sobą przesunięcie terminu wprowadzenia obowiązku ewidencji z 1.10.2002 na 1.03.2003 r. W związku z tym nie pojawiły się w sprzedaży w 2002 r. specjalizowane kasy ELZAB Teta.

Z podobnych przyczyn przesunięty na 2003 rok został termin wprowadzenia nowych produktów, sprawdzarek cen.

Wielkość sprzedaży wyrobów własnej produkcji i usług w 2002 r., stanowiących główne źródło przychodu, w porównaniu z analogicznym okresem 2001 r. przedstawia poniższe zestawienie:

Wyszczególnienie	Wartość sprzedaży 2002 r.	Struktura %	Wartość sprzedaży 2001 r.	Struktura %	w tys. zł Dynamika %
Sprzedaż ogółem, w tym:	52 016	100,0	47 230	100,0	110,1
1. KASY ELZAB Alfa (wszystkie modele)+ELZAB Jota					
- ilość	21 072		19 171		
- wartość	26 060	50,1	22 642	47,9	115,1
2. DRUKARKI FISKALNE (wszystkie modele)					
- ilość	4 936		4 774		
- wartość	9 734	18,7	9 324	19,8	104,4
3. KASY SYSTEMOWE (wszystkie modele ELZAB Delta)					
- ilość	3 102		2 900		
- wartość	7 756	14,9	7 403	15,7	104,8
4. KASY KOMPUTEROWE					
- ilość	62		96		
- wartość	57	0,1	437	0,9	13,0
5. SZUFLADY KASOWE					
- ilość	7 946		7 329		
- wartość	1 752	3,4	1 539	3,3	113,8
6. AKCESORIA DO SYSTEMÓW KASOWYCH					
- wartość	3 428	6,6	2 986	6,3	114,8
7. Pozostała sprzedaż					
- wartość	3 229	6,2	2 899	6,1	111,4

Spółka realizuje sprzedaż poprzez sieć opartą o dystrybutorów regionalnych oraz autoryzowanych dealerów, na podstawie zawartych umów o współpracy.

W minionym roku nastąpiły istotne zmiany w organizacji sieci dystrybucji. Poprzez zakup zorganizowanych części przedsiębiorstw UNIMEX Sp. z o.o. i API Sp. z o.o. i utworzeniu w ich miejsce oddziałów ELZAB S.A. we Wrocławiu i Warszawie. ELZAB S.A. zaopatruje od listopada ub. roku dealerów w tych regionach w sposób bezpośredni. Biorąc pod uwagę, że od 2001 roku w ten sposób zaopatrywani byli już dealerzy regionu pomorskiego, obecnie około 40% powierzchni kraju obsługiwanych jest przez dział sprzedaży ELZAB S.A. bez udziału dystrybutorów regionalnych.

Spośród działających dystrybutorów największe obroty w 2002 r. realizowane były poprzez Spółkę: SYRIUSZ Sp. z o.o. Rzeszów.

Spółka realizowała również sprzedaż do strategicznych odbiorców końcowych (klientów instytucjonalnych o ogólnopolskim zasięgu). W przypadku takiej sprzedaży sieć dystrybucji dostarcza urządzenia do miejsca użytkowania, instaluje i integruje je, przeprowadza szkolenia użytkowników w posługiwaniu się nimi oraz prowadzi serwis gwarancyjny i pogwarancyjny.

Do największych kontraktów realizowanych w 2002 r. należały:

- dostawy kas fiskalnych do kilkudziesięciu Powszechnych Spółdzielni Spożywców SPOŁEM z terenu całego kraju,
- kontynuacja dostaw szuflad kasowych nowej generacji do restauracji McDonald's,
- kontynuacja dostaw kas fiskalnych i wyposażenia dodatkowego na potrzeby instalacji w sieci sklepów Groszek - docelowo 600 sklepów,
- kontynuacja dostaw drukarek fiskalnych oraz wyposażenia dodatkowego do sieci Saloników Prasowych KOLPORTER - docelowo 3 000 salonów,
- dostawy kas fiskalnych do sieci przyjmującej zakłady sportowe PROFESJONAL.
- eksport szuflad kasowych dla firmy Cash Bases.

### **Reklama**

W ramach prowadzonej działalności promocyjnej ukazywały się ogłoszenia i artykuły sponsorowane w wybranych numerach czasopism branżowych (Detal Dzisiaj, Poradnik Hadlowca, Supermarket News) oraz w wydawnictwach, które publikowały okresowe raporty poświęcone kasom fiskalnym. W ramach działań "public relations" szereg informacji o nowościach w ofercie ELZAB S.A. ukazywało się w prasie branżowej.

### **Promocja wizerunku i produktów ELZAB S.A.**

Doceniając znaczenie jasnych i stabilnych zasad współpracy oraz skutecznej komunikacji marketingowej pracowano nad poprawą wymiany informacji na linii ELZAB S.A. - dealerzy.

Sieć dystrybucji była błyskawicznie informowana o promocjach, nowościach i aktualnej ofercie przy pomocy krótkich "Infomaili", z wykorzystaniem poczty elektronicznej i firmowego serwisu www.

We wrześniu odbył się ogólnopolski zjazd przedstawicieli sieci dystrybucji, w trakcie którego podsumowano dokonania minionego roku oraz zaprezentowano po raz pierwszy nowe produkty: kasę fiskalną do taksówek ELZAB Teta i sprawdzarki cen.

Odbyło się także regionalne spotkanie z poszerzoną reprezentacją dealerów regionów dystrybucji Relpol-Bis, Informatyk i Office System (październik).

Produkty i wizerunek Spółki promowane były poprzez uczestnictwo w spotkaniach sieci handlowej Lewiatan (wrzesień) oraz aktywny udział w konferencji sieci Sklepy Familijne (listopad).

W grudniu, w kolejnej edycji konkursu organizowanego przez Komitet Integracji Europejskiej i Business Centre Club, wyróżnienie - Medal Europejski, przyznano kasie ELZAB Jota.

Dla właściwej prezentacji produktów ELZAB S.A. dystrybuowano, wydany w maju w nakładzie 100 tys. szt., katalog produktów oraz materiały dotyczące nowych pozycji w ofercie (kasa dla taksówek, sprawdzarki cen).

ELZAB S.A. przyjął sponsoring Dariusza Świercza, ośmioletniego szachisty z Tarnowskich Gór, który w tym roku zdobył tytuł Mistrza Polski w grupie wiekowej do lat 10.

Pojawiło się szereg informacji prasowych bardzo pozytywnie oceniających bieżącą sytuację Spółki i efekty prowadzonej od dwóch lat restrukturyzacji (komentarze giełdowe: CRN Polska, Prawo i Gospodarka, Rzeczpospolita).

### **Aktywizacja sprzedaży**

W 2002 r. kontynuowano akcję "Stare na nowe" - wymiany starych kas na ELZAB Delta, na promocyjnych warunkach.

W ostatnich miesiącach roku wprowadzono promocje sprzedaży kas ELZAB Jota i Alfa Extra. Aktywizowano także sprzedaż drukarek ELZAB Omega poprzez okresowy wzrost poziomu rabatów. We wrześniu wystartował nowy program promocyjny o nazwie "Lojalni z nami" adresowany do dealerów. Promuje on aktywne i lojalne firmy, które za dokonane zakupy premiowane są jedną z trzech form przewidzianych nagród.

## **Eksport**

Działania były skupione na realizacji kontraktów z istniejącymi partnerami na rynkach Białorusi, Łotwy i Ukrainy. Na Łotwie, oprócz bieżących kontraktów, udało nam się pozyskać nowego partnera i podpisać z nim umowę. Rozpoczęły się również rozmowy na temat przygotowania nowego urządzenia na ten rynek. Na Ukrainie zaszły z końcem roku istotne zmiany. ELZAB S.A. sprzedał udziały w firmie Komputer Serwis. Zmiana właściciela firmy nie spowoduje zaprzestania aktywności w tym kraju. Została podpisana umowa o współpracy z nowym, głównym udziałowcem, w wyniku której obie strony będą rozwijać dotychczasową współpracę.

Wstępnie przygotowane zostało nowe urządzenie dla firmy z Malty. Obecnie trwa proces homologacyjny. Nawiązany został nowy kontakt na rynku rumuńskim. Przygotowywany jest proces powtórnej homologacji.

Trwały prace nad pozyskaniem nowych partnerów na rynku niemieckim i szwajcarskim, jednak recesja na rynku niemieckim nie pozwalała tamtejszym firmom na rozwój. Prowadzone są negocjacje z nowym partnerem, potencjalnym dystrybutorem.

Ponadto Spółka wzięła także udział w programie promocyjnym, organizowanym przez Konsulat Polski w USA.

Pozytywnie rozwija się współpraca z brytyjską firmą Cash Bases w zakresie kooperacji i eksportu szuflad kasowych.

Wielkość sprzedaży wyrobów własnej produkcji i usług na kraj i na eksport w 2002 r. w porównaniu z 2001 r. obrazuje poniższe zestawienie:

					<i>w tys. zł</i>
Wyszczególnienie	Wartość sprzedaży 2002 r.	Struktura %	Wartość sprzedaży 2001 r.	Struktura %	Dynamika
Sprzedaż ogółem, w tym:	52 016	100,0	47 230	100,0	110,1
1. Sprzedaż krajowa	50 919	97,9	46 412	98,3	109,7
2. Sprzedaż na eksport	1 097	2,1	818	1,7	134,1

## **4. Zaopatrzenie w materiały do produkcji**

Na przestrzeni 2002 r. nastąpiły zmiany w źródłach zaopatrzenia w związku z reorganizacją Spółki. Dotychczasowe dostawy materiałów do produkcji stopniowo były zastępowane zakupami półproduktów ze Spółki ALFA HI-TECH, co spowodowało, że firma ta ma największy udział w dostawach, wynoszący około 49 %.

Ponadto nadal były realizowane dostawy z takich firm jak (około 32 % dostaw):

- JANKOWIAK Kicin - dostawca rolek papierowych do mechanizmów drukujących,
- KONCEPT L - S.C. Warszawa - dostawca czytników, metkownic, drukarek,
- OFFICE SYSTEM Sp. z o.o. Poznań - dostawca rolek papieru do mechanizmów drukujących.

W wyżej wymienionych firmach krajowych ELZAB S.A. realizuje znaczącą część dostaw materiałów do produkcji a od połowy miesiąca marca firma ALFA HI-TECH dostarcza do ELZAB S.A. półprodukty i stopniowo staje się głównym dostawcą.

Znaczące udziały dostaw od wyżej wymienionych firm nie stanowią zagrożenia w ciągłości zaopatrzenia w materiały.

Udział pozostałych dostawców jest mało znaczący jeśli chodzi o udział w dostawach ogółem.

Po reorganizacji produkcji znacząco zmniejszył się udział importu.

### III. SYTUACJA EKONOMICZNO-FINANSOWA

#### 1. Wynik finansowy

Przychody ze sprzedaży oraz wynik finansowy osiągnięty w 2002 r. w porównaniu do 2001 r. przedstawia poniższe zestawienie :

	w tys. zł	
	2002 r.	2001 r.
1. Przychód ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów	62 546	53 068
2. Wynik na sprzedaży	10 351	3 662
3. Wynik na pozostałej działalności operacyjnej	303	-3 620
4. Wynik na działalności finansowej	-9 058	-5 499
5. Wynik zdarzeń nadzwyczajnych	-	-5
6. Wynik brutto	1 596	- 5 462
7. Wynik netto	1 617	- 5 488

Pomimo silnej konkurencji na rynku i ograniczonego popytu na urządzenia fiskalne, w 2002 roku Spółka osiągnęła dodatni wynik na sprzedaży. W znacznej mierze jest on rezultatem przeprowadzonej głębokiej restrukturyzacji Spółki i intensywnych działań oszczędnościowych. W ramach rozpoczętego w 2001 r. procesu restrukturyzacji, w miesiącu marcu 2002 r. dokonano zlecenia usług produkcyjnych firmie ALFA HI-TECH. Firma ta, zlokalizowana na terenie ELZABu dzierżawi majątek produkcyjny oraz przejęła znaczną część załogi ELZABu.

Zlecenie usług produkcyjnych zewnętrznej firmie pozwoliło na ograniczenie kosztów stałych związanych z utrzymaniem mocy produkcyjnych oraz zredukowało koszty osobowe.

Osiągnięty poziom rentowności jest wynikiem powyższych działań, a także skutkiem zmian w organizacji sieci dystrybucji. Zmiany te, spowodowane zakupem zorganizowanej części spółek API i UNIMEX oraz utworzeniem oddziałów zamiejscowych w Warszawie i we Wrocławiu, zwiększyły udział sprzedaży bezpośredniej do odbiorców końcowych po korzystniejszych cenach.

Osiągnięty wynik na pozostałej działalności operacyjnej jest w głównej mierze skutkiem dokonanej aktualizacji składników aktywów. Aktualizacja dotyczyła w głównej mierze należności i zapasów.

Na wynik brutto osiągnięty w 2002 roku decydujący wpływ miało ujemne saldo kosztów i przychodów finansowych wynikające z dokonania odpisów aktualizujących udziały oraz w związku ze sprzedażą udziałów w spółkach API i UNIMEX. Ponadto koszty finansowe zostały obciążone kosztami odsetek od kredytów bankowych i odpisami aktualizującymi z tytułu odsetek od należności i dyskonta weksli. Wpływ na wynik na działalności finansowej miała również nadwyżka ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi.

Szczegółową specyfikację pozostałych kosztów i przychodów operacyjnych, wyniku na działalności finansowej oraz ustalenie podatku dochodowego za 2002 rok zawierają noty objaśniające do rachunku wyników.

#### 2. Przychody

Na przestrzeni 2002 r. Spółka realizowała przychody obejmujące działalność operacyjną, pozostałe przychody operacyjne oraz przychody z operacji finansowych.

Łącznie przychody Spółki obrazuje poniższa tabela :

	w tys. zł	
	2002 r.	2001 r.
1. Przychód ze sprzedaży produktów i usług	52 016	47 230
2. Przychody ze sprzedaży towarów i materiałów	10 530	5 838
3. Pozostałe przychody operacyjne	10 679	8 475
4. Przychody z operacji finansowych	3 078	6 144
<b>Razem</b>	<b>76 303</b>	<b>67 687</b>

Zasadnicza część przychodów Spółki realizowana jest ze sprzedaży wyrobów i usług. Zakres asortymentowy oraz kierunki sprzedaży omówiono szczegółowo w punkcie: Sprzedaż i jej struktura. Ponadto Spółka realizowała przychody ze sprzedaży towarów i materiałów w zakresie obejmującym akcesoria i wyposażenie dodatkowe do urządzeń fiskalnych. Na przestrzeni II kwartału 2002 r., w wyniku zlecenia usług produkcyjnych zewnętrznej firmie, nastąpił wzrost sprzedaży materiałów produkcyjnych znajdujących się w magazynach ELZABu, pod bieżącą produkcję firmie ALFA HI-TECH.

Pozostałe przychody operacyjne obejmują (w tys. zł):

Zysk ze zbycia nie finansowych aktywów trwałych	118
Rozwiązanie rezerw w tym:	8 011
- na prawdopodobne straty z tytułu należności	7 125
- na świadczenia pracownicze	540
(odprawy dla zwolnionych pracowników, nagrody jubileuszowe, niewykorzystane urlopy)	
- na nadmierne i zbędne zapasy materiałów i wyrobów	332
- na majątek trwały	14
Korekta odpisu aktualizującego należności	694
Przychody z dzierżaw majątku trwałego	1 669
Umorzenie ustanowionego prawa wieczystego użytkowania gruntów	87
Inne	100
(w tym: zasądzone koszty procesowe, przychody z działalności socjalnej)	
<b>Razem</b>	<b>10 679</b>

W okresie obrotowym Spółka zrealizowała następujące przychody z operacji finansowych (w tys. zł):

przychody z tytułu odsetek	428
korekta odpisu aktualizującego odsetki i dyskonto weksli	2 227
wynik rozliczenia sprzedaży akcji i spłaty pożyczki (bez odsetek)	391
przychód z tytułu kary umownej	32
<b>Razem</b>	<b>3 078</b>

### 3. Koszty uzyskania przychodu

Na realizację produkcji i sprzedaży Spółka poniosła nakłady w wysokości 44 404 tys. zł.

Zasadniczą pozycją kosztów w układzie rodzajowym jest zużycie materiałów i energii, które stanowi 65,9 % sumy kosztów ogółem.

Wynagrodzenia z narzutami na płace oraz z kosztami świadczeń na rzecz pracowników stanowią 15,3 % kosztów ogółem.

Znaczący udział w poniesionych kosztach ogółem w wysokości 8,6 % stanowią usługi obce. Koszty te obejmują między innymi:

- usługi reklamowe związane z organizacją targów, wystaw i promocji produktów ELZAB S.A.,



- koszty ogłoszeń i pozostałych usług związanych z dystrybucją, badaniem rynku i Public Relations,
- usługi bankowe, poczty i telekomunikacji,
- usługi ubezpieczeniowe,
- usługi transportowe i magazynowe,
- usługi remontowe, utrzymania ruchu.

Po uwzględnieniu kosztów amortyzacji, podatków i opłat, pozostałe koszty stanowią 1,8 % sumy kosztów ogółem. Dotyczą nakładów poniesionych między innymi na wynagrodzenia za projekty wynalazcze i racjonalizatorskie, kosztów związanych z obsługą giełdy oraz podróży służbowych.

Koszty ogółem, z uwzględnieniem zmiany stanu produktów i rozliczeń międzyokresowych stanowiły podstawę do ustalenia wyniku finansowego. Koszty te przedstawia poniższe zestawienie (w tys. zł):

Koszty ogółem	44 404
Zmiana stanu produktów i rozliczeń międzyokresowych	-1 906
Wartość sprzedanych towarów i materiałów	9 697
Pozostałe koszty operacyjne	10 376
Koszty operacji finansowych	12 136
<b>Ogółem koszty</b>	<b>74 707</b>

Pozostałe koszty operacyjne obejmują (w tys. zł):

- rezerwę na prawdopodobne straty z tytułu należności	3 451
- rezerwę na świadczenia pracownicze (nagrody jubileuszowe, niewykorzystane urlopy)	351
- odpisy aktualizujące wartość aktywów niefinansowych, w tym:	5 239
- wartość należności łącznie z wekslowymi	3 481
- wartość zapasów materiałów, towarów, produkcji w toku i wyrobów gotowych (złomowanie, przeszacowanie, wycena bilansowa)	1 758
- amortyzację oddanego w dzierżawę majątku trwałego	833
- amortyzację niewykorzystanego majątku trwałego oraz prac rozwojowych dotyczących nieprodukowanych wyrobów	157
- umorzenie ustanowionego prawa wieczystego użytkowania gruntów	87
- inne (koszty utrzymania ośrodka czasowego, koszty sądowe, procesowe i egzekucyjne oraz zasądzone koszty wynagrodzeń)	258
<b>Razem</b>	<b>10 376</b>

Koszty finansowe ujęte w rachunku wyników dotyczą następujących tytułów (w tys. zł) :

- stratę ze zbycia inwestycji	5 859
- aktualizację wartości inwestycji	3 850
- odsetki od kredytów i pożyczek oraz pozostałe odsetki	1 199
- odpisy aktualizujące z tytułu odsetek od należności i dyskonta weksli	385
- nadwyżkę ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi	394
- wynik na sprzedaży wierzytelności	237
- prowizje od kredytów	212
<b>Razem</b>	<b>12 136</b>

W oparciu o uzyskane przychody i poniesione koszty oraz wynik zdarzeń nadzwyczajnych ustalony został wynik brutto za 2002 rok w wysokości 1 596 tys. zł.

Podstawa opodatkowania wynosi - 2 115 tys. zł

Na wysokość straty podatkowej ma wpływ między innymi zaliczenie do kosztów uzyskania przychodów odpisów aktualizujących należności w kwocie 2 672 tys. zł na podstawie ustawy z dnia 30.08.2002 r. o restrukturyzacji niektórych należności publicznoprawnych od przedsiębiorców.

Różnicę pomiędzy zyskiem brutto a podstawą opodatkowania podatkiem dochodowym w wysokości - 3 711 tys. zł stanowią:  
 różnice trwałe w tys. zł 2 478  
 różnice przejściowe - 6 189

Podatek dochodowy bieżący wykazany w rachunku zysków i strat w wysokości 31 tys. zł stanowi korektę podatku dochodowego za 2001 rok.

Na część odroczoną podatku dochodowego w wysokości - 710 tys. zł mają wpływ zmniejszenia i zwiększenia z tytułu powstania i odpisania aktywów z tytułu odroczonego podatku dochodowego oraz utworzenie i rozwiązanie rezerw na odroczonego podatku dochodowego z tytułu zastosowanej ulgi inwestycyjnej i dodatnich różnic kursowych. Szczegóły dotyczące odroczonego podatku dochodowego zawierają noty 5a i 18a.

Podatek dochodowy wykazany w rachunku zysków i strat uwzględniający część bieżącą i odroczoną został ustalony w wysokości - 679 tys. zł i w konsekwencji wynik netto osiągnięty za 2002 rok wynosi 2 275 tys. zł.

Stan odpisów aktualizujących i rezerw na koniec 2002 roku w porównaniu ze stanem na koniec 2001 roku przedstawia poniższe zestawienie (w tys. zł):

#### **Odpisy aktualizujące**

Lp.	Wyszczególnienie	Stan na 31.12.2001	Rozwiązanie	Utworzenie - przejęcie	Stan na 31.12.2002
1.	Odpisy aktualizujące należności i należności wekslowe	10 379	11 000	7 398 przejęte ze spółek 6 649	13 426
2.	Odpis aktualizujący materiały na Wolnym Obszarze Celnym	801	275		526
3.	Odpis aktualizujący nadmierne i zbędne zapasy	197	57		140
4.	Odpis aktualizujący majątek trwały socjalny	85			85
	<b>Razem</b>	<b>11 462</b>	<b>11 332</b>	<b>14 047</b>	<b>14 177</b>

Lp.	Wyszczególnienie	stan na 31.12.2001	Rozwiązanie	Utworzenie	w tys. zł stan na 31.12.2002 r.
1.	Rezerwy na odprawy dla zwalnianych pracowników	322	329	49	42
2.	Rezerwa na niewykorzystane urlopy pracowników za 2000 r. i 2001 r.	506	218	221	509
3.	Rezerwa na odprawy emerytalne i nagrody jubileuszowe	873	134	130	869
4.	Rezerwa na inne świadczenia pracownicze	0	28	28	0
5.	Rezerwa na fundusz promocyjno reklamowy	0	420	420	0
6.	Rezerwa na wypłaty wynagrodzeń za racjonalizację	57	186	200	71
7.	Rezerwa na premię kwartalną	0	1084	1084	0
8.	Rezerwa na koszty	0	107	107	0
9.	Rezerwa na prawdopodobne straty z tytułu należności	0	3 451	3 451	0
10.	Rezerwa na odroczonego podatku dochodowego z tytułu ulg inwestycyjnych zastosowanych w latach 1997-1999				
		267	123	0	144
11.	Rezerwa na odroczonego podatku dochodowego z tytułu dodatnich różnic kursowych	57	57	1	1
12.	Pozostałe rezerwy	15	15	19	19
	<b>Razem</b>	<b>2 097</b>	<b>6 152</b>	<b>5 710</b>	<b>1 655</b>

**Aktywa z tytułu odroczonego podatku dochodowego** wykazywane są w bilansie zgodnie ze znowelizowaną Ustawą o rachunkowości w pozycji: długoterminowe rozliczenia międzyokresowe. Stan tych aktywów na 31.12.2002 r. w porównaniu do stanu na 31.12.2001 r., po przekształceniu do warunków obowiązujących w roku obecnym przedstawia poniższe zestawienie (w tys. zł):

Lp.	Wyszczególnienie	stan na 31.12.2001 r.	Rozwiązanie	Utworzenie	w tys. zł stan na 31.12.2002 r.
1.	Odprawy dla zwalnianych pracowników	90	93	14	11
2.	Nagrody jubileuszowe, odprawy emerytalne i rentowe	245	46	36	235
3.	Ekwiwalent za niewykorzystane urlopy	142	67	62	137
4.	Zarachowane odsetki od kredytów	6	26	20	0
5.	Naliczone odsetki od zobowiązań	28	62	37	3
6.	Koszty przyszłych okresów	44	90	113	67
7.	Premia kwartalna	0	240	240	0

8.	Fundusz promocyjno reklamowy	0	118	118	0
9.	Ujemne różnice kursowe	0	0	8	8
10.	Strata z 2000 r. do odliczenia w przyszłych okresach	0	0	625	625
	<b>Razem</b>	<b>555</b>	<b>742</b>	<b>1 273</b>	<b>1 086</b>

#### 4. Finansowanie działalności

W 2002 r. finansowanie bieżącej działalności Spółki, a także jej rozwoju, następowało ze środków własnych oraz ze środków pochodzących z kredytów bankowych i pożyczki RELPOL S.A.

W miesiącu maju 2002 r. spłacona została pożyczka RELPOL S.A.

W wyniku realizowanego programu oszczędnościowego oraz konsekwentnego przestrzegania dyscypliny finansowej nastąpiło znaczące zmniejszenie wykorzystania kredytów bankowych.

Na koniec roku spółka korzystała z kredytu w rachunku bieżącym w Banku Handlowym w Warszawie O / Katowice Filia Gliwice w wysokości 71 tys. zł.

Na poziom kredytu wpływ miało również wynegocjowanie dłuższych terminów płatności z dostawcami, w tym z firmą ALFA HI-TECH.

#### Zapasy

Zapasy rzeczowe na 31.12.2002 r. w porównaniu do porównywalnego okresu sprawozdawczego ubiegłego roku wynoszą:

<b>Zapasy</b>	<b>31.12.2002 r.</b>	<b>31.12.2001 r.</b>
Zapasy materiałów	3 463	4 557
Produkcja w toku	742	4 336
Wyroby gotowe	3 309	1 673
Towary	304	88
Zaliczki na poczet dostaw	2	
<b>Razem</b>	<b>7 820</b>	<b>10 654</b>

W ciągu całego 2002 r. na bieżąco dokonywane były przeglądy zapasów pod kątem przydatności do produkcji oraz możliwości zagospodarowania zapasów nadmiernych i zbędnych.

W wyniku tych przeglądów oraz podjętych działań, mających na celu racjonalizację zapasów, poważnie obniżyła się ogólna wartość zapasów.

Spadek w grupie zapasów materiałów wiązał się głównie z tym, że od miesiąca czerwca 2002 r. ELZAB S.A. stopniowo zaprzestał zakupów materiałów pod potrzeby produkcji.

Firma ALFA HI-TECH, która realizuje produkcję na zlecenie ELZAB-u, zgodnie z umową, sukcesywnie zakupywała niezbędne do produkcji materiały, znajdujące się w magazynach ELZAB-u. Skutkowało to obniżaniem zapasów.

Ponadto, w wyniku przeglądów zapasów nadmiernych przeszacowano ich wartość o 175 tys. zł. Zapasy zbędne nie dające się zagospodarować wyłomowano. Skutek z tego tytułu wyniósł w ciągu roku 56 tys. zł.

Na dzień bilansowy, w wyniku przeprowadzonej ostrożnej wyceny zapasów wytypowano pozycje materiałów zakupionych przed 2002 r., których zagospodarowanie lub sprzedaż nie dały żadnych rezultatów oraz które utraciły swoją przydatność w wyniku dłuższego okresu składowania. Wartość takich materiałów oszacowano na 645 tys. zł i przeznaczono do złomowania. Skutek z tego tytułu obciążył nie podzielony wynik z lat ubiegłych.

Największy spadek wartości zapasów dotyczył w 2002 r. produkcji w toku, co związane było z

przekazaniem procesu produkcji, od miesiąca marca 2002 r., firmie ALFA HI-TECH.

Pomimo zaprzestania produkcji na stanie zapasów pozostała produkcja w toku. Złożyły się na nią podzespoły po niezakończonych zleceniach dotyczących wyrobów I generacji oraz elementy, które pozostały po przeróbkach kas I generacji na kasy II generacji. Podzespołów tych nie udało się w całości zagospodarować. Spora część tych zapasów przekazana została, jako części zamienne, na magazyn serwisowy, gdzie na bieżąco wykorzystywana jest do napraw serwisowych. Pewna ich część będzie wykorzystywana do przeróbek kas na eksport na rynki wschodnie.

Podzespoły, których nie udało się zagospodarować lub sprzedać, ponieważ nie odpowiadały one wymaganiom technicznym stawianym przed kasami fiskalnym, lub były zniszczone po demontażach kas, sukcesywnie były złomowane. Wartość złomowanej w 2002 r. produkcji w toku wyniosła 1 441 tys. zł.

Na wartość zapasów produkcji w toku pozostałej na dzień 31.12.2002 r. składają się :

- detale, pozostałe po starej produkcji, które zostaną wykorzystane, lub zgodnie z założeniami planu na 2003 r., sukcesywnie, co miesiąc złomowane. Odzysk ze sprzedaży złomu pomniejszy poniesione koszty,
- produkcja w toku nowoutworzonego wydziału produkcji małoseryjnej, która wyniosła 16 tys. zł.

Wzrost zapasów wyrobów gotowych w 2002 r. związany był z odbudowywaniem zapasu produktów w celu zapewnienia ciągłości sprzedaży. Ponadto już od II-ego kwartału dał się zaobserwować spadek popytu na kasy. Był to bezpośredni skutek wejścia w życie rozporządzenia MF odbierającego 50-procentową ulgę przy zakupie kas w celu wymiany starych kas na nowe, oraz przy zakupie kas w celu rozszerzenia działalności.

Niewątpliwie duży wpływ na spadek popytu na kasy miała ogólnie zła koniunktura na rynku polskim. Wielu podatników znika z rynku wypierana przez silniejszą konkurencję. Zmniejsza się również ilość podatników zobligowanych przepisami do korzystania z kas fiskalnych

W wyniku przeglądu zapasów wyrobów gotowych dokonano:

- przeszacowania kas I generacji w celu ich sprzedaży, między innymi do szkół, na kwotę 14 tys. zł.
- wyzłomowano i zlikwidowano wyroby, które zostały zużyte w trakcie działań akwizycyjnych bądź zdezaktualizowały się na wartość 11 tys. zł.
- dokonano również ostrożnej wyceny wyrobów. Skutek tej wyceny obciążył pozostałe koszty operacyjne w wysokości 35 tys. zł.

Wzrost zapasów towarów w 2002 r. związany jest z jednej strony ze wzrostem obrotów w tej grupie zapasów (większy zakup i większa sprzedaż), a po drugie z tym, że nabywając zorganizowane części API i UNIMEX przejęte zapasy produktów potraktowaliśmy jako towary. Wartość nabytych magazynów towarów wyniosła na koniec roku 132 tys. zł.

W zakresie zapasów towarów dokonano całkowitego przeszacowania wyeksploatowanych w czasie prezentacji i pokazów produktów. Skutek tego przeszacowania wyniósł 4 tys. zł.

Po urealnieniu zapasów w wyniku przedstawionych wyżej działań, stan zapasów na dzień 31.12.2002 r. obniżył się o 2 834 tys. zł w stosunku do porównywalnego okresu roku ubiegłego.

### **Należności**

Poziom należności netto Spółki wg stanu na 31.12.2002 r. w porównaniu do porównywalnego okresu ubiegłego roku jest następujący:

	NALEŻNOŚCI		31.12.2002			31.12.2001	
		Należności brutto	Odpis aktual.	Nal. netto	Nal. brutto	Odpis aktual.	Nal. netto
<b>I</b>	<b>Należności krótkoterminowe</b>	<b>29 367</b>	<b>11 305</b>	<b>18 062</b>	<b>14 634</b>	<b>3 602</b>	<b>11 032</b>
<b>1</b>	<b>Należności od jednostek powiązanych</b>	<b>368</b>	<b>368</b>	<b>0</b>	<b>3 530</b>	<b>439</b>	<b>3 091</b>
a	z tyt. Dostaw i usług o okresie spłaty	368	368	0	3 530	439	3 091
	- do 12 m-cy	368	368	0	3 530	439	3 091

	- powyżej 12 m-cy						
b	Inne						
	Przedpłaty				0	0	
<b>2</b>	<b>Należności od pozostałych jednostek</b>	<b>28 999</b>	<b>10 937</b>	<b>18 062</b>	<b>11 104</b>	<b>3 163</b>	<b>7 941</b>
a	Z tyt. Dostaw i usług o okresie spłaty	21 358	5 912	15 446	9 654	2 135	7 519
	- do 12 m-cy	21 358	5 912	15 446	9 654	2 135	7 519
	- powyżej 12 m-cy	0	0	0	0	0	0
<b>3</b>	<b>z tyt. podatków cel i ubezp. społ. i zdrowotnych</b>	<b>2 385</b>	<b>0</b>	<b>2 385</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>4</b>	<b>Inne</b>	<b>234</b>	<b>3</b>	<b>231</b>	<b>1 037</b>	<b>615</b>	<b>422</b>
<b>5</b>	<b>Dochodzone na drodze sądowej</b>	<b>2 765</b>	<b>2 765</b>	<b>0</b>	<b>413</b>	<b>413</b>	<b>0</b>
<b>6</b>	<b>Dochodzone na drodze sądowej (wyroki)</b>	<b>2 257</b>	<b>2 257</b>	<b>0</b>	<b>0</b>		
<b>II</b>	<b>Weksle kontrahentów handlowych</b>	<b>6 197</b>	<b>2 129</b>	<b>4 068</b>	<b>26 848</b>	<b>6 776</b>	<b>20 072</b>
<b>1</b>	<b>Weksle o terminie wykupu powyżej 3 m-cy</b>	<b>6 091</b>	<b>2 124</b>	<b>3 967</b>	<b>24 189</b>	<b>5 826</b>	<b>18 363</b>
a	w jednostkach powiązanych	0	0		12 243	4 759	7 484
b	w pozostałych jednostkach	6 091	2 124	3 967	11 946	1 067	10 879
<b>2</b>	<b>Weksle o terminie wykupu do 3 m-cy</b>	<b>106</b>	<b>5</b>	<b>101</b>	<b>2 659</b>	<b>950</b>	<b>1 709</b>
a	w jednostkach powiązanych	0	0		821	0	821
b	w pozostałych jednostkach	106	5	101	1 838	950	888
<b>III</b>	<b>Razem należności z weksłami</b>	<b>35 564</b>	<b>13 434</b>	<b>22 130</b>	<b>41 482</b>	<b>10 378</b>	<b>31 104</b>

Polityka kredytowa ELZAB S.A. zakłada dla odbiorców:

- limit kredytu, uzależniony od wysokości rocznych zakupów brutto dokonywanych w ELZAB S.A., do wysokości którego mogą się zadłużać,
- odpowiedni termin płatności,
- spłatę należności przeterminowanych poprzez zawieranie porozumień z dłużnikami.

Terminy płatności dla odbiorców ELZAB S.A. są różne i uzależnione od wysokości przydzielonego limitu kredytu, terminowości spłat należności oraz kondycji finansowej odbiorcy. Dystrybutorów ELZAB S.A. obowiązuje 90-dniowy termin płatności liczony od ostatniego dnia miesiąca, w którym dokonano zakupów. Generalnie dla odbiorców indywidualnych ma zastosowanie 14 i 30-dniowy termin płatności. ELZAB S.A. konsekwentnie traktuje swoich odbiorców nie regulujących zobowiązań w terminie. W takich przypadkach warunki płatności zostają zmienione na gorsze tj. na weksle, na przedpłatę ze zniżką 3% lub zostają zablokowane dostawy do klienta.

W 2002 r. podjęto decyzję o podwyższeniu kapitałów w Spółkach zależnych API i UNIMEX. Całość udziałów z podwyższenia kapitału objął ELZAB S.A i pokrył je przysługującymi wierzytelnościami od tych Spółek:

- API Sp. z o. o. - 8 327 tys. zł
- UNIMEX Sp. z o. o. - 1 499 tys. zł.

W 2002 r. rozpoczęta została również restrukturyzacja należności spółki GENEZA SYSTEM S.A.

W ramach tej restrukturyzacji ELZAB S.A. objął w podwyższonym kapitale GENEZA SYSTEM S.A akcje o łącznej wartości 3 350 tys. zł w zamian za część posiadanych wierzytelności wobec GENEZA SYSTEM S.A o tej samej wartości.

Ponadto Spółka nabyła od GENEZA SYSTEM S.A udziały w spółce DOMATOR OMEGA Sp. z o.o. za cenę 3 700 tys. zł w zamian za część posiadanych wierzytelności wobec GENEZA SYSTEM S.A.

Równocześnie strony zawarły umowę odsprzedaży tych udziałów przez ELZAB S.A spółce GENEZA SYSTEM za cenę równą cenie nabycia. Zapłata za udziały nastąpi w 36 miesięcznych ratach poczynając od 31.01.2003 r. a przejście udziałów na nabywcę nastąpi po zapłacie ostatniej raty.

ELZAB S.A. przejął również od GENEZA SYSTEM S.A. wierzytelności wobec HOLDING DOMATOR S.A w kwocie 949 tys. zł. Należność z tytułu nabycia wierzytelności została potrącona z częścią wierzytelności ELZAB S.A. wobec GENEZA SYSTEM S.A.

HOLDING DOMATOR S.A. dla zabezpieczenia spłaty 40 % wierzytelności sprzedał ELZAB S.A 1000 szt. posiadanych udziałów DOMATOR OMEGA Sp. z o.o. za cenę równą 40 % kwoty nabytych należności. Równocześnie strony zawarły umowę odsprzedaży Spółce HOLDING DOMATOR S.A. udziałów OMEGA DOMATOR Sp. z o.o. za cenę nabycia, która zostanie uiszczona w 36 miesięcznych ratach, poczynając od 31.01.2003. Przejście udziałów OMEGA DOMATOR Sp. z o.o. na HOLDING DOMATOR S.A. nastąpi po spłacie ostatniej raty.

Ponadto HOLDING DOMATOR S.A. dla zabezpieczenia spłaty 60% wierzytelności odkupił od Agencji Rozwoju Przemysłu i sprzedał ELZAB S.A 1300 szt. udziałów DOMATOR OMEGA Sp. z o.o. za cenę 60 % kwoty nabytych należności. ELZAB S.A. zobowiązał się do równocześnie do ich odsprzedaży spółce HOLDING DOMATOR S.A. za cenę nabycia. Zapłata tej kwoty nastąpi w 36 miesięcznych ratach. Przejście udziałów DOMATOR OMEGA Sp. z o.o. na HOLDING DOMATOR S.A. nastąpi po spłacie

ostatniej raty. Pozostała kwota zadłużenia w wysokości 3 394 tys. zł zostanie spłacona przez spółkę GENEZA SYSTEM S.A. w 36 miesięcznych równych ratach. Termin płatności pierwszej raty ustalony został na 31.01.2003 r.

Spółka w miesiącu listopadzie 2002 r. nabyła zorganizowane części przedsiębiorstwa spółek API Warszawa i UNIMEX Wrocław.

W ramach zorganizowanych części przedsiębiorstw nabyte zostały również należności w kwotach netto:

- od spółki API - 3 082 tys. zł,
- od spółki UNIMEX - 1 337 tys. zł,

które powiększyły należności ELZAB S.A.

W 2002 r. dokonana została również kompensata należności ELZAB S.A. od spółek API Sp. z o.o. i UNIMEX Sp. z o.o. ze zobowiązaniami wobec ELZAB S.A. zakupionymi od tych spółek.

Kwoty kompensat były następujące:

- API - 4 010 tys. zł,
- UNIMEX - 2 032 tys. zł.

Z ogólnej kwoty należności brutto z tytułu dostaw i usług łącznie z wekslowymi w kwocie 32 945 tys. zł. należności przeterminowane stanowią kwotę 15 379 tys. zł, z czego (w tys. zł):

- do 1 miesiąca 592
- powyżej 1 - 3 miesięcy 1 007
- powyżej 3 - 6 miesięcy 1 932
- powyżej 6 - 12 miesięcy 2 677
- powyżej 12 miesięcy 9 171

Należności przeterminowane stanowią 47 % ogólnej kwoty należności brutto. Należności przeterminowane powyżej 6 miesięcy stanowią głównie należności z prawomocnymi wyrokami sądowymi, należności w trakcie postępowania sądowego oraz firm w upadłości, które w całości objęte są rezerwą.

### **Zobowiązania**

Poziom zobowiązań Spółki wg stanu na 31.12.2002 r. kształtuje się następująco:

		w tys. zł
Zobowiązania	31.12.2002 r	31.12.2001 r.
Ogółem zobowiązania, w tym:	13.501	30.583
- zobowiązania krótkoterminowe, z tego:	13.208	29.338
- pożyczki, obligacje i papiery wart.	0	6.203
- kredyty bankowe	71	14.498
- z tytułu dostaw i usług	12.302	6.811
- w tym: podmioty powiązane	58	39
- z tytułu podatków, ceł i ubez.p.społ.	456	1 377
- z tytułu wynagrodzeń	280	417
- pozostałe zobowiązania	99	32
Fundusze Specjalne	293	1 245

W 2002 r. nastąpiło zmniejszenie zobowiązań Spółki oraz zmiana ich struktury.

Znacząco zmniejszyły się kredyty bankowe, wzrosło natomiast finansowanie zobowiązaniami z tytułu dostaw.

Spółka negocjowała ze swoimi dostawcami korzystniejsze warunki płatności. Negocjacje te dały efekt w postaci zwiększonych zobowiązań na koniec 2002 r. Znaczący udział w zobowiązaniach z tyt. dostaw stanowią zobowiązania wobec ALFA HI-TECH, gdzie obowiązuje 120 dniowy termin płatności.

#### IV. WYPOSAŻENIE SPÓŁKI W ŚRODKI PRODUKCJI

##### 1. Rzeczowy majątek trwały

W 2002 r. zmiany w zakresie rzeczowego majątku trwałego dotyczyły głównie :

- przyjęcia na stan majątku środków trwałych z realizowanych inwestycji,
- sprzedaży i likwidacji majątku.

Stan rzeczowego majątku trwałego na 31.12.2002 r., z uwzględnieniem zwiększeń i zmniejszeń w ciągu okresu sprawozdawczego obrazuje poniższe zestawienie :

<b>1. Grunty</b>	
Stan na 01.01.2002 r.	864
- zmniejszenia z tytułu:	87
a) amortyzacja	86
b) sprzedaż	1
<b>stan na 31.12.2002 r. netto</b>	<b>777</b>
<b>2. Budynki i budowle</b>	
stan na 01.01.2002 r.	8 366
- zwiększenia z tytułu:	38
a) inwestycji	38
b) nie umorzonej wartości sprzedanego lub zlikwidowanego majątku	
- zmniejszenia z tytułu:	398
a) sprzedaży i likwidacji	39
b) umorzenia	359
<b>stan na 31.12.2002 r. netto</b>	<b>8 006</b>
<b>3. Urządzenia techniczne i maszyny</b>	
stan na 01.01.2002 r.	1 546
- zwiększenia z tytułu:	89
a) inwestycji	89
b) nie umorzonej wartości sprzedanego lub zlikwidowanego majątku	
- zmniejszenia z tytułu:	547
a) sprzedaży i likwidacji	
b) umorzenia	547
<b>stan na 31.12.2002 r. netto</b>	<b>1 088</b>
<b>4. Środki transportu</b>	
stan na 01.01.2002 r.	58
- zwiększenia z tytułu:	18
a) inwestycji	18
b) nie umorzonej wartości sprzedanego lub zlikwidowanego majątku	-
- zmniejszenia z tytułu:	39
a) sprzedaży i likwidacji	-
b) umorzenia	39
<b>stan na 31.12.2002 r. netto</b>	<b>37</b>
<b>5. Pozostałe środki trwałe (narzędzia, przyrządy, wyposażenie)</b>	
stan na 01.01.2002 r.	2 169
- zwiększenia z tytułu:	83
a) inwestycji	83
b) nie umorzonej wartości sprzedanego lub zlikwidowanego majątku	
- zmniejszenia z tytułu:	828
a) sprzedaży i likwidacji	16
b) umorzenia	812
<b>stan na 31.12.2002 r. netto</b>	<b>1 424</b>
<b>6. Inwestycje rozpoczęte na 31.12.2002 r.</b>	<b>72</b>
<b>7. Ogółem rzeczowy majątek trwały netto wg stanu na 31.12.2002 r.</b>	<b>11 404</b>

Wartość początkowa rzeczowego majątku trwałego bez inwestycji rozpoczętych na 31.12.2002 r. wynosi (w tys. zł):

- wartość brutto na 31.12.2002 r. 31 194
- umorzenie stanowi kwotę 19 862
- wartość netto na 31.12.2002 r. 11 332

Stopień umorzenia majątku wynosi 63,67 %.

Ogólna kwota nakładów inwestycyjnych w 2002 roku na rzeczowy majątek trwały wyniosła 255 tys. zł.

Na stan rzeczowego majątku trwałego przyjęto środki o wartości 228 tys. zł.

Wartość inwestycji rozpoczętych na 31.12.2002 r. uległa zwiększeniu z kwoty 46 tys. zł wg stanu na 1.01.2002r. do kwoty 72 tys. zł, tj. o 26 tys. zł.

W 2002 r. dokonany został przegląd wykorzystania środków trwałych. W wyniku tego przeglądu pozostałe koszty operacyjne obciążyła kwota 112 tys. zł tytułem amortyzacji od niewykorzystanych środków trwałych.

## 2. Wartości niematerialne i prawne

Wartości niematerialne i prawne wg stanu na 31.12.2002 r. obejmują (w tys. zł):

Koszty prac rozwojowych zakończonych wynikiem pozytywnym

•	wartość brutto	4 848
•	umorzenie	3 388
•	wartość netto	1 460

Wartość firmy

•	wartość brutto	339
•	umorzenie	6
•	wartość netto	333

Inne wartości niematerialne i prawne

•	wartość brutto	83
•	umorzenie	6
•	wartość netto	77

Razem wartości niematerialne i prawne

•	wartość brutto	5 270
•	umorzenie	3 400
•	wartość netto	1 870

## V. UDZIAŁY W OBCYCH PODMIOTACH

Wg stanu na 31.12.2002 r. ELZAB S.A. posiadają udziały w następujących spółkach prawa handlowego:

Nazwa jednostki	31.12.2002 r.		31.12.2001 r.	w tys. zł
	Wartość udziałów	% udział w kap. akc.	Wartość udziałów	% udział w kap. akc.
1. DOMATOR OMEGA Sp. z o.o. ul. Mickiewicza 2-4 Tarnowskie Góry	4 649	51,17 %	0	0
2. LEWIATAN Detal Holding S.A. ul. 1 Maja 45	5	0,37%	5	0,37%



Jastrzębie Zdrój				
3. ELZAB SOFT Sp. z o.o.	0	55,00%	0	55,00%
ul. Kruczkowskiego 39				
Zabrze				
4. GENEZA SYSTEM S.A.	0	20,69%	0	20,69%
ul. Mickiewicza 2-4		11,32% WZA		11,32% WZA
Tarnowskie Góry				
5. KOMPUTER SERWIS	0	0	0	95%
ul. Wierchowinnaja 87				
Kijów 179				
6. API Sp. z o.o.	0	0	0	100%
ul. Kasprzaka 11				
Warszawa				
7. UNIMEX Sp. z o.o.	0	0	0	100%
ul. Sienkiewicza 6				
Wrocław				
8. RELPOL S.A.	0	0%	6 203	14,68%
ul. 11 Listopada 37				
Żary				
9. Nawigator	0	19%	0	0%
ul. Kasprzaka 11				
Warszawa				
<b>Razem</b>	<b>4 654</b>		<b>6 208</b>	

Zmiana wartości udziałów netto ELZAB S.A. w innych podmiotach w 2002 r. w stosunku do stanu na koniec 2001 r. wynika ze:

- sprzedaży akcji RELPOL S.A.,
- sprzedaży udziałów API sp. z o.o.,
- sprzedaży udziałów UNIMEX sp. z o.o.,
- sprzedaży udziałów KOMPUTER SERWIS
- zakupu udziałów w spółce DOMATOR OMEGA sp. z o.o.,

## VI. TRANSAKCJE Z PODMIOTAMI POWIĄZANYMI PRZEKRACZAJĄCE 500 000 EURO

W 2002 roku Spółka zrealizowała z następującymi podmiotami powiązanymi transakcje przekraczające 500 000 EURO, co po przeliczeniu wg kursu na 31.12.2002 r. (4,0202) stanowi kwotę 2 010,1 tys. zł.

Z podmiotami z Grupy Kapitałowej ELZAB S.A.(w tys. zł) - sprzedaż i zakupy do 03.12.2002:

API Sp. z o.o. Warszawa	
sprzedaż	5 986
zakup	25
UNIMEX Sp. z o.o. Wrocław	
sprzedaż	5 097
zakup	103
KOMPUTER SERWIS Kijów (do 20.12.2002)	
sprzedaż	166

W/w Spółki były dystrybutorami produktów ELZAB S.A. W listopadzie 2002 r. ELZAB S.A. nabył zorganizowane części w/w spółek, a w grudniu zbył udziały w ww podmiotach. Obecnie ELZAB S.A.

kontynuuje dotychczasową działalność byłych podmiotów zależnych poprzez bezpośrednią dystrybucję w regionach warszawskim i wrocławskim.

W dniu 30.12.2002 r. ELZAB S.A. nabył 57,17 % udziałów w DOMATOR OMEGA. Między ELZABem a DOMATOREM OMEGA nie zachodzą żadne transakcje.

Z w/w podmiotami nie występowały warunki umów odbiegające od warunków powszechnie stosowanych dla umów kupna i sprzedaży.

## VII. WIELKOŚĆ I RODZAJE KAPITAŁÓW SPÓŁKI

### 1. Kapitał własny oraz rozliczenie wyniku finansowego z lat poprzednich

Kapitał własny Spółki na 31.12.2002 r. obejmuje (w tys. zł):

• kapitał akcyjny	17 218
• kapitał zapasowy	11 166
• kapitał rezerwowy z aktualizacji wyceny	3 479
• zysk z lat ubiegłych	- 159
• wynik finansowy bieżącego okresu	2 275
<b>Razem</b>	<b>33 979</b>

W 2002 r. dokonano pokrycia straty za 2001 r. w kwocie 5 123 tys. zł. oraz stratę z lat ubiegłych w kwocie 3 220 tys. zł. Zgodnie z Uchwałą WZA ELZAB S.A. z dnia 13.05.2002 r. strata w całości pokryta została kapitałem zapasowym Spółki.

Zysk z lat ubiegłych jest wynikiem zmian Ustawy o rachunkowości i stanowi skutek doprowadzenia do porównywalności poprzednich okresów z zasadami obowiązującymi w 2002 r.

- zaliczenie w przychody finansowe dodatnich różnic kursowych z wyceny, na koniec 2001 r. +204 tys. zł,
- utworzenie rezerwy na odroczony podatek dochodowy z tytułu przejściowych, różnic kursowych -57 tys. zł,
- utworzenie aktywów z tytułu odroczonego podatku dochodowego +555 tys. zł,
- skutki błędu podstawowego w kwocie 861 tys. zł, z tytułu:
  - złomowania zapasów materiałowych nadmiernych i zbędnych powstałych przed 2002 r. w kwocie 645 tys. zł,
  - spisania kosztów prac rozwojowych poniesionych przed 2002 r., zakończonych wg oceny dokonanej w 2002 r, wynikiem negatywnym w kwocie 216 tys. zł.

### Struktura własnościowa kapitału

Struktura własnościowa akcjonariatu na 31.12.2002 r. wg posiadanych przez Spółkę informacji jest następująca:

• MACAPEL S.p.A.	428 932 szt. akcji 428 932 głosów	- 34,27 % kapitału - 23,17 % głosów na WZA
• RELPOL 1 Sp. z o.o.	37 000 szt. akcji 185 000 głosów	- 2,95 % kapitału - 9,99 % głosów na WZA
• RELPOL 2 Sp. z o.o.	31 619 szt. akcji	- 2,52 % kapitału

- |                       |                   |                        |
|-----------------------|-------------------|------------------------|
|                       | 158 095 głosów    | - 8,53 % głosów na WZA |
| • RELPOL 5 Sp. z o.o. | 37 000 szt. akcji | - 2,95 % kapitału      |
|                       | 185 000 głosów    | - 9,99 % głosów na WZA |

W związku z tym, że Spółka MWCR S.p.A. (MACAPEL S.p.A zmienił nazwę od 01.01.2002 r. po wchłonięciu MWCR S.p.A) jest właścicielem spółek Relpol 1,2 i 5, posiada ona łącznie 51,68 % głosów na WZA i 42,71 % udziału w kapitale Spółki.

W dniu 11.06.2002 r. MWCR S.p.A. ogłosił wezwanie na sprzedaż 916 393 akcji zwykłych emitenta, uprawniających do wykonywania 916 393 głosów na WZA.

Zgodnie z otrzymaną informacją z GPW i MWCR S.p.A., w ramach wezwania do zapisywania się na sprzedaż akcji została zawarta w dniu 22.07.2002 r. transakcja na 243 779 sztuk akcji.

#### Pozostałe podmioty posiadające udział w ELZAB S.A.:

- |                           |                    |                         |
|---------------------------|--------------------|-------------------------|
| • POLSIN PRIVATE Ltd.     | 203 657 szt. akcji | - 16,28 % kapitału      |
|                           | 346 085 głosów     | - 18,69 % głosów na WZA |
| • Skarb Państwa           | 40 668 szt. akcji  | - 3,25 % kapitału       |
|                           | 40 668 głosów      | - 2,20 % głosów na WZA  |
| • pozostali akcjonariusze | 472 670 szt. akcji | - 37,76 % kapitału      |
|                           | 507 766 głosów     | - 27,42 % głosów na WZA |

W IV kwartale 2002 r. POLSIN PRIVATE Ltd. zbył 72 akcje zwykłe.

Ogółem:

- |                        |   |
|------------------------|---|
| • liczba akcji         | 1 251 546 szt. (150 000 akcji Serii B uprzywilejowanych co do głosów 1:5) |
| • liczba głosów na WZA | 1 851 546   |

#### **Akcje ELZAB S.A. w posiadaniu Zarządu i Rady Nadzorczej**

Ilość akcji będących w posiadaniu Zarządu ELZAB S.A. wg stanu na 31.12.2002 r.:

- |                 |                 |                   |
|-----------------|-----------------|-------------------|
| • Jerzy Biernat | Prezes Zarządu  | 2 259 szt.        |
| • Jerzy Malok   | Członek Zarządu | 2 518 szt.        |
| • Stefan Opiela | Członek Zarządu | 2 046 szt.        |
| <b>Razem</b>    |                 | <b>6 823 szt.</b> |

Liczba akcji posiadanych przez Zarząd w 2002 r. nie uległa zmianie.

Członkom Zarządu nie udzielono pożyczek w 2002 r.

Ilość akcji będących w posiadaniu członków Rady Nadzorczej ELZAB S.A. wg stanu na 31.12.2002 r.:

- |                    |          |
|--------------------|----------|
| • Jerzy Ciesielski | 180 szt. |
|--------------------|----------|

Członkom Rady Nadzorczej nie udzielono pożyczek w 2002 r.

## **Notowania akcji Spółki na giełdzie**

Podstawowe wielkości w zakresie notowań akcji Spółki w 2002 roku są następujące:

• średni kurs akcji	7,91 zł
• maksymalny kurs akcji	11,45 zł
• minimalny kurs akcji	4,86 zł
• stopa zwrotu ((kurs końcowy-kurs początkowy)/kurs początkowy))	39,81 %
• amplituda ((kurs max-kurs min)/kurs min))	136 %
• kurs 31.12.2002 r.	7,20 zł

## **VIII. MOŻLIWOŚCI PŁATNICZE SPÓŁKI**

### **1. Przepływ środków pieniężnych**

Ogólną sytuację finansową i płatniczą obrazuje poniższe zestawienie z przepływu środków pieniężnych:

**Przepływ środków pieniężnych w 2002 r. (w tys. zł) jest następujący:**

• wynik finansowy netto	2 275
• amortyzacja	2 972
<b>Razem wpływy</b>	<b>5 247</b>

**Przepływy pieniężne z działalności operacyjnej** **9 100**

Główne pozycje przepływu środków pieniężnych z działalności operacyjnej

w tym:

• wzrost należności netto	- 7 030
• spadek zapasów	2 833
• wzrost zobowiązań	3 547
• wynik na działalności inwestycyjnej	5 899
• odsetki przeniesione do działalności finansowej i inwestycyjnej	1 213
• zmiana stanu rozliczeń międzyokresowych	- 857
• inne korekty	3 495

**Przepływy pieniężne z działalności inwestycyjnej** **5 168**

Główne pozycje przepływu środków pieniężnych z działalności inwestycyjnej, w tym:

• nabycie /sprzedaż środków trwałych i wartości niematerialnych i prawnych	-1 106
• przyjęcie /wykup weksli	14 395
• sprzedaż akcji RELPOL	6 203
• nabycie /sprzedaż udziałów i akcji	-14 358
• odsetki od lokat pieniężnych	34

**Przepływy pieniężne z działalności finansowej** **- 21 876**

Główne pozycje przepływu środków pieniężnych z działalności finansowej, w tym:

• zmniejszenie kredytów i pożyczki	-20 629
• zapłacone odsetki od kredytów , pożyczki i prowizje	- 1 247

**Zmiana w środkach pieniężnych** **- 2 361**

**Środki pieniężne na początek okresu** **2 973**

**Środki pieniężne na koniec okresu obrotowego****612****IX. PROGNOZA ROZWOJU SPÓŁKI**

W 2002 roku Spółka produkowała i sprzedawała nowe modele kas i drukarek fiskalnych, dostosowanych do nowych wymagań technicznych wynikających z Rozporządzenia Ministra Finansów. Ponadto Spółka kontynuowała sprzedaż systemów do sprzedaży mobilnej, wag elektronicznych, drukarek etykiet samoprzylepnych oraz małogabarytowych komputerów. W tym okresie Spółka sprzedała o 10% więcej urządzeń fiskalnych niż w analogicznym okresie roku poprzedniego, głównie dzięki dobrej jakości i stałej dostępności sprzętu, zwiększając swój dotychczasowy udział w rynku.

Rozwinięto sprzedaż szuflad kasowych Gamma do angielskiej firmy Cash Bases oraz do wymagających klientów w kraju, kontynuowano sprzedaż kas i drukarek fiskalnych na rynkach : Ukrainy, Białorusi, Litwy i krajów nadbałtyckich.

Spółka nadal prowadziła w 2002 roku intensywne działania oszczędnościowe mające na celu obniżenie kosztów funkcjonowania Spółki, w tym w szczególności kosztów materiałowych, pracy, handlowych i stałych oraz finansowych.

Uzyskano konkretne efekty w postaci obniżenia w stosunku do stanu na 31.12.2001 r. zapasów o 2 834 tys. zł, zmniejszono wielkość kredytów o 14 427 tys. zł.

Oszczędności kosztów operacyjnych były jeszcze bardziej widoczne niż w 2001 roku, zwłaszcza po odejściu zwolnionych grupowo pracowników oraz dalszym zmniejszeniu kredytów w wyniku wprowadzenia nowej polityki kredytowej wobec odbiorców produktów Spółki.

Począwszy od 2002 roku Spółka, osiągnąwszy stabilną zyskowność działalności operacyjnej, przechodzi do fazy rozwoju. Strategia rozwoju do 2007 roku zakłada uzyskanie pozycji lidera rynku urządzeń i systemów wspomagania sprzedaży detalicznej w kraju i wzrost sprzedaży na rynki eksportowe, w tym także na rynki krajów Unii Europejskiej.

Spółka będzie dążyć do uzyskania pozycji lidera rynku polskiego poprzez rozwój własnej oferty i grupy kapitałowej. W drugim półroczu dokonano istotnej restrukturyzacji grupy kapitałowej. Zakupiono zorganizowane części przedsiębiorstw spółek zależnych API i UNIMEX, utworzono oddziały ELZAB S.A. w Warszawie i Wrocławiu, przejmując bezpośrednio sprzedaż do dealerów w tych regionach. Dokonano sprzedaży nierentownych spółek API i UNIMEX oraz Komputer Serwis. Włączono do grupy kapitałowej spółkę DOMATOR OMEGA, obejmując za częściowe wierzytelności GENEZA SYSTEM S.A. i DOMATOR HOLDING 51 % udziałów spółki DOMATOR OMEGA. Dokonano restrukturyzacji kolejnego dystrybutora GENEZA SYSTEM S.A., obejmując za część wierzytelności 76 % akcji tej spółki i kontrolę nad spółką w styczniu 2003 r.

Spodziewany wzrost sprzedaży oraz wykorzystanie doświadczeń inwestora strategicznego do optymalizacji kosztów działalności wpłynie na dalszą poprawę wyników ekonomicznych grupy.

W I kwartale 2002 roku przeprowadzona została reorganizacja Spółki ELZAB S.A. polegająca na zleceniu produkcji do zewnętrznej firmy ALFA HI-TECH z kapitałem zagranicznym, mająca na celu koncentrację Spółki na zadaniach sprzedaży, rozwoju, serwisu i obsługi klienta oraz poprawę wyników ekonomicznych. Nastąpiła dalsza restrukturyzacja zatrudnienia, co pozwoliło na znaczne zwiększenie wydajności, mierzonej wielkością sprzedaży na jednego zatrudnionego.

Nadal znaczący nacisk położony będzie na rozwój oferty skierowanej na rynek krajowy i eksportowy poprzez realizację prac rozwojowych i nowe wdrożenia. Opracowano specjalistyczną kasę przeznaczoną do stosowania w taksówkach osobowych i bagażowych, której sprzedaż nastąpi w 2003 roku oraz urządzenia do sprawdzania cen towarów w placówkach handlowych, których sprzedaż rozpoczęto w

grudniu 2002 roku. Planowane jest wprowadzanie dalszych nowych produktów w 2003 roku.

W sferze zamierzeń marketingowych Spółki skierowanych na rynek krajowy są działania zmierzające do wzmocnienia sieci dystrybucji oraz do zwiększenia skuteczności pozyskiwania klientów strategicznych, którzy w związku ze wzrostem rynku wtórnego stanowią coraz to bardziej znaczącą grupę odbiorców.

W sferze zamierzeń marketingowych Spółki skierowanych na rynki zagraniczne, są działania zmierzające do rozszerzenia dostaw sprzętu do Niemiec i Szwajcarii oraz do Rumunii.

Spółka kontynuować będzie sprzedaż kas i drukarek fiskalnych na Ukrainie.

Rozwijana będzie nadal współpraca z firmą Cash Bases w zakresie rozwoju dostaw szuflad kasowych na rynki europejskie.

Podpisali:

Jerzy Biernat - Prezes Zarządu

Jerzy Malok - Członek Zarządu, Wiceprezes ds. Handlu

Stefan Opiela - Członek Zarządu, Wiceprezes ds. Produkcji